



Universidad de
los Andes

Facultad de Filosofía y Humanidades
Instituto de Historia
Magíster en Patrimonio y Gestión Cultural

Puesta en valor de piezas de joyería Mapuche

Simbolismo, belleza ancestral y valoración patrimonial de piezas de joyería
mapuche parte de una colección privada

Proyecto para optar al grado de Magíster en Patrimonio y Gestión Cultural

Autores: René Contreras Quinteros
María Ignacia Pérez Santelices
Marjorie del Carmen Zuleta Amador
Profesores guía: Marisol Richter Scheuch
Josefina Tocornal Court
Lina Nagel Vega

Santiago de Chile

2025

Tabla de contenido

—

1	PROYECTO.....	1
1.1	Resumen ejecutivo.....	1
1.2	Fundamentación del proyecto	1
1.3	Objetivos.....	5
1.4	Productos	6
1.5	Destinatarios	7
1.6	Matriz de objetivos	8
1.7	Carta Gantt.....	12
1.8	Presupuesto del proyecto	12
1.9	Plan de financiamiento.....	12
1.10	Estrategia de difusión.....	13
2	INFOME DE PRODUCCIÓN	15
2.1	Objetivo específico 1	16
2.1.1	Producto informe de investigación.....	16
2.2	Objetivo específico 2	17
2.2.1	Productos inventario y fichas de registro	17
2.3	Objetivo específico 3	18
2.3.1	Catálogo digital	18
2.4	Evaluación de los resultados.....	19
2.5	Conclusiones.....	20
3	INFORME DE INVESTIGACIÓN	22
3.1	Introducción.....	22
3.2	Breve reseña del pueblo mapuche.....	22
3.3	Platería y joyería mapuche.....	25
3.4	Rol del orfebre o retrafe.....	28

3.5	El coleccionismo y su contribución a la gestión cultural	29
3.6	Aportes del coleccionista al rescate patrimonial.....	31
3.7	Función simbólica y ritual de las joyas.....	35
3.8	Clasificación de las joyas.....	38
3.9	Muestra 50 piezas de la colección N.C.....	39
3.10	Grupo 1: Joyas de cabeza.....	41
3.10.1	Trarilonkos	41
3.10.2	Chaway.....	44
3.11	Grupo 2: Joyas de cuello y torso.....	46
3.11.1	Trapapel	46
3.11.2	Traripel.....	48
3.11.3	Trapelakucha.....	50
3.11.4	Sikil	52
3.11.5	Runi.....	55
3.11.6	Llankatu	57
3.12	Grupo 3: Vestimenta y cuerpo	58
3.12.1	Tupu	58
3.12.2	Punzón.....	60
3.12.3	Katawe	61
3.12.4	Akucha	63
3.12.5	Raguao	64
3.12.6	Walicho	66
3.13	Reflexiones	68
3.14	Referencias bibliográficas.....	69
4	ANEXOS.....	71
4.1	ANEXO 1 Carta de Inscripción proyecto	71
4.2	ANEXO 2 Reuniones profesora guía.....	73

4.3	ANEXO 3 Trabajo de campo.....	80
4.4	ANEXO 4 Entrevistas.....	82
4.4.1	Entrevista Dueño de la colección	82
4.4.2	Entrevista Orfebre mapuche	87
4.4.3	Entrevista Encargada de colecciones del Museo Precolombino.....	100
4.5	ANEXO 8 Sugerencia Plan de difusión.....	108
4.6	ANEXO 5 Producto Inventario.....	111
4.7	ANEXO 6 Producto Fichas de registro.....	114
4.8	ANEXO 7 Producto Catálogo.....	214

1 PROYECTO

1.1 Resumen ejecutivo

El presente proyecto, titulado “Puesta en valor de piezas de joyería Mapuche: simbolismo, belleza ancestral y valoración patrimonial de piezas de una colección privada”, surge como respuesta ante la necesidad del coleccionista de visibilizar y contextualizar un conjunto de piezas que componen su colección, las cuales, constituyen un legado cultural e histórico de incalculable importancia patrimonial. Por ello, el proyecto tiene como objetivo poner en valor 50 piezas seleccionadas de un universo de más de mil piezas de joyería mapuche de diferentes tipologías, tamaños, materiales y antigüedad, a través de su estudio, análisis y difusión. Esta colección se encuentra ubicada en la comuna de Los Ángeles, en la Región del Biobío al sur de Chile.

Para alcanzar este objetivo, se realizarán tres acciones principales: primero, un informe de investigación que contextualice la colección y profundice en sus aspectos culturales, simbólicos y técnicos; segundo, un inventario general de la totalidad de piezas de platería mapuche pertenecientes a la colección privada, y posteriormente la selección y el registro a través de fichas de cada una de las piezas seleccionadas, las cuales representan proporcionalmente, según su tipología, a la totalidad de piezas que conforman la colección completa de joyería mapuche del coleccionista, permitiendo su ordenamiento y clasificación; finalmente, la elaboración de un catálogo digital para difundir las piezas de la colección y su valor patrimonial.

El proyecto beneficiará principalmente al propietario de la colección, quien recibirá los productos elaborados para su registro y difusión. Como beneficiario secundario, la futura fundación familiar proyectada por el coleccionista podrá continuar y ampliar la preservación y divulgación de la colección de platería mapuche.

1.2 Fundamentación del proyecto

El proyecto surge, a partir de una problemática planteada por el coleccionista N. C., propietario de un conjunto de más de mil piezas de joyería mapuche que se encuentran en la Región del Biobío, quien busca que esta colección sea accesible a un público más amplio que pueda apreciar su valor patrimonial y cultural. Por otra parte, esta propuesta es acogida y se establece un acuerdo de colaboración con el objetivo de generar instancias que permitan a futuro exhibir una parte de la colección correspondiente a la categoría de joyería mapuche, cumpliendo con los estándares

necesarios para el desarrollo de un trabajo de grado en el marco del Magíster en Patrimonio y Gestión Cultural¹.

En coherencia con lo expuesto anteriormente, el proyecto se origina a partir de la necesidad de reconocer, preservar y difundir un patrimonio cultural presente en los objetos de la colección. La joyería mapuche representa una de las manifestaciones más relevantes del arte tradicional indígena en Chile, al reflejar de manera tangible la riqueza cultural, la cosmovisión y la historia de este pueblo². No obstante, una parte importante de este acervo permanece dispersa o insuficientemente documentada, particularmente en colecciones privadas, lo que restringe su estudio, valoración y acceso público. Tal es el caso de la colección objeto de este proyecto, la cual se encuentra actualmente resguardada en el domicilio de su propietario. Entre las principales problemáticas identificadas durante el proceso de aproximación se destacan la falta de registro, inventario y documentación sistemática, además de las limitaciones de acceso derivadas de su condición privada.

Para abordar las problemáticas identificadas, en una primera etapa se estableció una comunicación directa y transparente con el coleccionista N. C., con el fin de comprender en profundidad sus motivaciones, objetivos y expectativas en torno al proyecto, así como el alcance y proyección de su colección. Este diálogo permitió consolidar una colaboración formal que diera sustento al trabajo. Posteriormente, se definieron los lineamientos y objetivos del proyecto, centrados en la puesta en valor de un conjunto reducido y seleccionado de 50 piezas de joyería mapuche pertenecientes a la colección completa, a través de su investigación, registro y difusión. Esta iniciativa tiene por finalidad documentar, clasificar y visibilizar un conjunto de objetos que representan la identidad, el conocimiento técnico, artesanal y las prácticas simbólicas del pueblo mapuche, contribuyendo así a su reconocimiento, valoración cultural y preservación patrimonial.

El criterio utilizado para seleccionar estas 50 piezas dentro del universo total de más de mil piezas responde a un criterio de viabilidad metodológica y profundidad analítica posible de abordar correctamente en un proyecto de investigación de postgrado. Gracias a esto, una selección acotada de piezas permite realizar un estudio detallado y riguroso de cada una de ellas, incluyendo dimensiones simbólicas, técnicas y contextuales. Seleccionar 50 piezas permite representar al universo de las piezas con una muestra lo suficientemente amplia para obtener una diversidad tipológica y simbólica de la joyería mapuche.

¹ International Council of Museums (ICOM), Object ID Guidelines, 2004.

² Bengoa, J. (2000) *La historia del pueblo mapuche*. Editorial LOM. (Ebook)

Esta selección intencional incluyó criterios específicos que garantizaron la coherencia y pertinencia de cada pieza escogida, valorando así el estado de conservación, el estado general de la pieza privilegiando las que se encontraran integras y con inscripciones legibles, la diversidad funcional según su uso en distintas partes del cuerpo, su riqueza simbólica con diferentes elementos iconográficos visibles y diferenciales, el potencial narrativo para dar cuenta de procesos históricos, sociales y culturales asociados a cada pieza, y el sustento bibliográfico, priorizando aquellas piezas que pudiesen ser contrastadas con fuentes especializadas. De esta manera la muestra seleccionada permite construir una representación no arbitraria que representa la complejidad cultural y riqueza simbólica de la joyería mapuche en su totalidad.

La selección se realizó mediante un muestreo intencionado de carácter cualitativo por el equipo de trabajo, orientado a identificar piezas representativas del universo total de la colección. Para ello, se establecieron criterios específicos que garantizaran la coherencia y pertinencia de esta selección frente al universo completo de piezas presentes en la colección privada. Estos criterios incluyeron el estado de conservación, privilegiando piezas íntegras y legibles; la diversidad funcional, incorporando objetos asociados a un uso en distintas partes del cuerpo; la riqueza simbólica, seleccionando piezas con variedad de elementos iconográficos altamente visibles y diferenciables; el potencial narrativo, en función de su capacidad para dar cuenta de procesos históricos, sociales y culturales en el cual se cree que dio contexto a su creación y uso; y el sustento bibliográfico, priorizando aquellas piezas que pudieran ser contrastadas con fuentes especializadas. Este enfoque permite construir una muestra significativa y no arbitraria, capaz de representar la complejidad cultural, técnica y simbólica de la joyería mapuche presente en la colección

La relevancia de este proyecto radica en su contribución a la preservación y difusión del patrimonio cultural mapuche, particularmente desde la perspectiva patrimonial y el resguardo de las colecciones. La platería mapuche, pese a su riqueza simbólica, ha sido históricamente abordada desde miradas fragmentadas o relegada a espacios museográficos limitados. La existencia de colecciones privadas que resguardan piezas de alto valor patrimonial constituye una oportunidad para generar conocimiento, documentación y acceso público a través de herramientas digitales.

La joyería mapuche es un lenguaje simbólico que expresa identidad, jerarquía social y cosmovisión. Su estudio permite comprender la relación entre arte, cultura y territorio. En Chile, la última investigación significativa en torno a una colección privada corresponde a la Colección Dr.

Raúl Morris Von Bennewitz (2006), publicada en el libro “Lágrimas de luna”³. En este contexto, el proyecto busca actualizar y ampliar la mirada sobre el arte de la orfebrería mapuche, generando un diálogo entre distintas fuentes.

Los beneficiarios directos son el coleccionista y su entorno cercano, quienes contarán con una parte de la colección organizada y documentada, facilitando su conservación futura teniendo como base lo trabajado en este proyecto. Como beneficiario secundario, la futura fundación familiar proyectada por el coleccionista podrá continuar y ampliar la preservación y divulgación de la colección de platería mapuche a través del catálogo digital, el cual permitirá compartir la información con quienes lo requieran.

En síntesis, este proyecto constituye un aporte significativo a la preservación del patrimonio cultural mapuche, integrando la mirada del coleccionista con el área patrimonial. La puesta en valor de estas piezas no solo rescata la belleza estética de la joyería mapuche, sino también su profundidad simbólica y espiritual, contribuyendo al reconocimiento de una parte de la herencia cultural mapuche.

Dada la magnitud de la colección, se optó por trabajar con una selección de cincuenta piezas. La colección en estudio comprende más de mil piezas, lo que, debido a su magnitud, imposibilita abordar la totalidad del conjunto dentro del marco de este proyecto. Por ello, se llevó a cabo una selección de cincuenta piezas que constituyen la muestra central de análisis, denominado por el equipo investigador como “Colección N.C.”

La elección de estas cincuenta piezas se centró exclusivamente en objetos de platería o joyería mapuche, descartando otros elementos presentes en la colección, tales como objetos de cuero, piedra o madera. Esta decisión se fundamentó en que las piezas de platería representan el grupo más numeroso dentro del acervo lo que otorgaba un margen más amplio para seleccionar ejemplares significativos. En consecuencia, fue posible optar por aquellos objetos mejor conservados o con elementos simbólicos más distintivos, considerando además la existencia de múltiples ejemplares de un mismo tipo, como, por ejemplo, trapelakucha en diversos estados de conservación.

Una vez delimitado el ámbito de estudio a la platería mapuche, los criterios que orientaron la selección de las cincuenta piezas fueron los siguientes, el estado de conservación, es decir, se

³ Museo Nacional de Bellas Artes (2005) *Lágrimas de luna: tesoros de la platería mapuche*.

privilegiaron aquellas piezas íntegras, con simbología claramente legible y libres de manchas o alteraciones visibles.

Otro criterio fue la funcionalidad y uso, se procuró abarcar piezas destinadas a distintas partes del cuerpo —cabeza, pecho, orejas, entre otras— con el propósito de contextualizar su uso en ritos y ceremonias propias de la cultura mapuche. La simbología, se seleccionaron piezas que contuvieran una diversidad de símbolos, de modo de representar la mayor variedad posible dentro del repertorio iconográfico mapuche. El potencial narrativo, se consideró la posibilidad de articular un relato histórico y evolutivo de la orfebrería mapuche a partir de las piezas seleccionadas, atendiendo tanto a su desarrollo técnico como a sus usos sociales y rituales. Finalmente, el último criterio fue el sustento bibliográfico, es decir, se escogieron piezas cuyo diseño y técnicas pudieran ser contrastados con la bibliografía especializada, a fin de disponer de información clara, verificable y documentada sobre su elaboración.

1.3 Objetivos

Objetivo general

Poner en valor una selección de 50, piezas de joyería mapuche de la colección perteneciente al coleccionista N.C., mediante su investigación, registro y difusión, destacando su relevancia cultural, simbólica y patrimonial.

Objetivos específicos

Objetivo 1: Investigar la colección privada desde un enfoque integral, considerando aspectos generales como la actividad del coleccionismo, el simbolismo de las piezas y las técnicas empleadas, así como también aspectos particulares tales como las motivaciones del coleccionista, y la caracterización detallada de las piezas que integran la Colección N.C.

Objetivo 2: Registrar la Colección N.C y catalogar las 50 piezas seleccionadas, mediante un inventario y fichas de registro que permitan su ordenamiento, clasificación y análisis.

Objetivo 3: Difundir el conocimiento generado sobre las 50 piezas seleccionadas a través de un informe de investigación y un catálogo digital promoviendo la valorización y visibilidad del patrimonio material y simbólico de la joyería mapuche.

1.4 Productos

Objetivo 1 producto- informe de investigación

Para el objetivo 1, sobre investigar la colección de joyería mapuche desde su contexto histórico, sus características y su simbolismo. Para ello, se elaboró un informe de investigación que recopiló la información relevante sobre las piezas, considerando que estas no solo cumplen una función decorativa, sino que también reflejan la organización y jerarquización de la vida social mapuche. Desde esta perspectiva, las características de cada joya, los materiales, las técnicas empleadas y los símbolos que contienen proporcionan información valiosa sobre la cosmovisión y la forma de vivir del pueblo mapuche. Para alcanzar este informe de investigación, se desarrolló una serie de acciones metodológicas, que incluyen la recolección de fuentes bibliográficas y documentales, la elaboración de un índice con los apartados más relevantes, la creación de fichas de registro, la realización de entrevistas al coleccionista y a distintos especialistas del área, la incorporación de anexos y la recopilación y organización sistemática de la información obtenida.

Objetivo 2 producto- inventario y fichas de registros

En relación con el Objetivo específico 2, se busca registrar la colección N.C. y catalogar las 50 piezas seleccionadas mediante la elaboración de un inventario y fichas de registro que faciliten su ordenamiento, clasificación y análisis. En primera instancia, se realizó un inventario que dé cuenta del universo completo de la colección del coleccionista N.C., el cual incluye no solo joyería mapuche, sino también otros objetos patrimoniales como textiles, utensilios de plata, piezas de madera y piedra, entre otros. Cada objeto ha sido identificado y contabilizado individualmente, lo que permite contrastar y contextualizar la colección en su totalidad. Posteriormente, se desarrollaron fichas de registro para la muestra seleccionada de 50 piezas, utilizando el formato Object ID, con el fin de sistematizar la información sobre sus características, materiales, técnicas de elaboración, simbolismo y estado de conservación, asegurando así una documentación estandarizada y rigurosa de la colección.

El formato de fichas de registros Object ID es un estándar internacionalmente reconocido para la identificación y documentación de bienes culturales, desarrollado por el Consejo Internacional de Museos (ICOM) en colaboración con diversas entidades como agencias de policía, aduanas, comercio de arte, seguros y tasadores⁴. Su propósito principal es proporcionar una metodología estandarizada

⁴ Consejo Internacional de Museos (ICOM). (s.f.). *Object ID*. Recuperado de <https://icom.museum/en/resources/standards-guidelines/objectid/>

para describir objetos culturales, facilitando su identificación en casos de pérdida o robo y contribuyendo a la lucha contra el tráfico ilícito de patrimonio cultural⁵.

Para cumplir con ambos productos, se desplegó una serie de acciones planificadas y sistemáticas, que incluyeron: coordinar visitas con el coleccionista y al lugar donde se encuentra la colección; contabilizar la totalidad de las piezas; seleccionar la muestra de cincuenta objetos; medir y pesar cada pieza; registrar la información preliminar en borradores de fichas; realizar el registro fotográfico de las piezas; consolidar la información en fichas definitivas utilizando el formato Object ID; complementar los datos mediante la investigación en curso y, finalmente, completar las fichas con la información sistematizada y verificada. Estas acciones permitieron asegurar un registro riguroso, detallado y estandarizado de la colección, facilitando su análisis, preservación y futura difusión.

Objetivo 3 producto - Catálogo

Con el propósito de difundir el valor cultural y patrimonial de la colección, este objetivo contempló la elaboración de un catálogo digital que reúna las 50 piezas seleccionadas. La elección de un formato digital responde a la necesidad de ampliar el alcance y la accesibilidad del proyecto, permitiendo que un público más amplio pueda conocer las piezas y su contexto. Este medio de difusión facilita el acceso a los contenidos mediante cualquier dispositivo con conexión a internet, lo que constituye una alternativa inclusiva y sostenible, dado que puede consultarse gratuitamente desde múltiples espacios públicos o privados.

En el ámbito visual, el catálogo buscó siempre integrar una propuesta estética coherente con la identidad cultural del pueblo mapuche, destacando tanto el valor artístico como simbólico de las piezas.

1.5 Destinatarios

a) Beneficiario principal: El beneficiario principal del proyecto es el propietario de la colección, en tanto constituye el principal interesado en la ejecución de las actividades de catalogación, registro, visualización y difusión de los objetos que conforman su acervo. Será receptor directo de los productos elaborados, esto son el informe de investigación, inventario, fichas Object ID y el catálogo

⁵ INTERPOL. (s.f.). *Object ID*. Recuperado de <https://www.interpol.int/en/Crimes/Cultural-heritage-crime/Object-ID>

digital, los cuales le serán entregados para su resguardo y eventual difusión, conforme a las directrices y criterios programáticos que él determine. Este proyecto presenta las bases teóricas y prácticas para que el propietario continúe con el registro, selección, difusión y resguardo de su colección ,

b) Beneficiario secundario: A partir del desarrollo de este proyecto de grado, el coleccionista N. C. ha manifestado la intención de crear una fundación integrada por miembros de su familia, cuyo propósito será dar a conocer la colección sobre objetos mapuche reunida a lo largo de los años. En este sentido, dicha fundación se constituye como beneficiaria secundaria de los productos generados, al ser la entidad que continuará la labor de difusión y valorización patrimonial de la colección. Asimismo, podrán definirse otros destinatarios o instituciones beneficiarias en función de la misión, objetivos, estatutos y directrices de difusión que adopte la fundación en su gestión futura. Es decir, los beneficiarios secundarios son todas las personas, instituciones u organismo, los cuales el coleccionista desearía compartir su colección.

1.6 Matriz de objetivos

Cada objetivo específico se alcanzará a través de la confección o realización de un material, objeto o producto y la consecuente actividad para su concreción.

OBJETIVO GENERAL	OBJETIVO ESPECÍFICO	PRODUCTO	BENEFICIARIO
Objetivo general: Poner en valor una parte de la colección privada de joyería mapuche de un particular de iniciales NC, a través de su estudio y difusión.	Investigar la colección privada desde un plano general, abordando aspectos como la actividad del coleccionismo, el simbolismo, las técnicas empleadas y, desde un plano específico, tratar las motivaciones del coleccionista y conocer las piezas que integran la llamada Colección N.C.	Informe	Propietario de la colección (principal). Futura fundación asociada a la colección, investigadores y estudiantes interesados en patrimonio, y público general interesado en cultura mapuche (secundarios)
	Registrar y catalogar las 50 piezas que componen la Colección N.C.	Fichas Object ID	Propietario de la colección (principal). Futura fundación asociada a la colección, investigadores del área patrimonial e Instituciones culturales interesadas en documentación de bienes (secundarios)
		Inventario	Propietario de la colección (principal). Futura fundación asociada a la colección, investigadores y gestores culturales e Instituciones interesadas en patrimonio (secundarios)
	Difundir el conocimiento de las 50 piezas de joyería mapuche seleccionadas, que conforman la Colección N.C.	Catálogo	Propietario de la colección (principal). Futura fundación de la colección, público general interesado en cultura mapuche, investigadores, estudiantes y agentes culturales (secundarios)

PRODUCTO	ACTIVIDAD	INDICADORES	METAS
Informe	Recolectar fuentes bibliográficas y documentales. Elaborar un índice con los apartados más relevantes.	Informe de investigación elaborado y finalizado	1 informe de investigación completo y aprobado
	Redactar informe de investigación. Realizar entrevistas al coleccionista y a distintos especialistas del área.	Número de capítulos desarrollados según estructura definida	100% de los capítulos desarrollados según índice propuesto, integrando las fuentes bibliográficas pertinentes en el documento
	Incorporar anexos pertinentes. Recopilar y organizar sistemáticamente la información obtenida.	Validación del informe por parte del equipo guía	Informe validado de manera conforme
Fichas Object ID	Coordinar visitas con el coleccionista y al lugar donde se encuentra la colección. Seleccionar la muestra de 50 piezas que serán objeto de registro.	Número de fichas Object ID elaboradas y completas	50 fichas Object ID elaboradas y validadas
	Medir y pesar cada pieza de la muestra. Registrar la información preliminar en borradores de fichas. Realizar el registro fotográfico de las piezas.	Porcentaje de fichas que cumplen con el estándar Object ID	100% de las fichas con información completa según estándar
	Consolidar la información en fichas definitivas utilizando el formato Object ID. Completar las fichas con la información sistematizada y verificada en la investigación.	Registro fotográfico asociado a cada ficha	100% de las piezas con registro fotográfico asociado

Inventario	Contabilizar la totalidad de las piezas de la colección. Registrar información básica de cada pieza para su inventario general.	Número total de piezas inventariadas Registro sistematizado de la colección (base de datos o listado completo)	100% de las piezas de la colección inventariadas 1 inventario completo y organizado de la colección
	Organizar los datos de manera sistemática para facilitar su análisis y seguimiento.	Nivel de identificación básica de las piezas (tipo, material, cantidad)	Registro básico de información para cada pieza
Catálogo	Contratar a un fotógrafo profesional para obtener imágenes de alta calidad de las piezas. Trabajar en conjunto con un diseñador para definir la propuesta gráfica, el formato y la línea visual del catálogo.	Catálogo digital elaborado y disponible para su acceso	1 catálogo digital finalizado y publicado digitalmente
	Seleccionar y sistematizar la información más relevante proveniente de la investigación y de las fichas de registro. Definir la plataforma o programa digital más adecuado para la publicación en línea.	Número de piezas incluidas en el catálogo	50 piezas incorporadas en el catálogo
	Alojar el catálogo en la plataforma web, permitiendo su acceso mediante un enlace directo, que podrá ser compartido libremente por el propietario y los interesados en su difusión.	Integración de contenido (texto + imagen + descripción) por pieza	100% de las piezas con información e imágenes de alta calidad

1.7 Carta Gantt

El proyecto “Joyería Mapuche” se desarrolla bajo el objetivo general de poner en valor la colección privada de joyería mapuche, a través de su estudio, sistematización y difusión, con el fin de rescatar su relevancia cultural y patrimonial.

La planificación temporal del proyecto abarca aproximadamente 2 años y medio de ejecución (septiembre 2023 a noviembre 2025) y se estructura en tres fases principales, que articulan el proceso investigativo, técnico y comunicativo. El detalle de las actividades y tiempo aproximado se encuentra en el documento Carta Gantt del siguiente link

https://docs.google.com/spreadsheets/d/1w-mmretQZqNhR-NyHZcyrjtT98gzqBg_/edit?usp=sharing&ouid=109730277916951661338&rtpof=true&sd=true

1.8 Presupuesto del proyecto

El presupuesto se ha estructurado considerando los rubros esenciales del proyecto, vinculando cada gasto a los objetivos específicos y asegurando la racionalidad de los costos. Los costos están asociados a los diferentes productos, en el caso de investigación y registro de las piezas, gastos en transporte y viáticos, honorarios de catalogadores y equipo fotográfico, entre otros, el detalle se encuentra en el documento presupuesto en el siguiente link

https://docs.google.com/spreadsheets/d/1w-mmretQZqNhR-NyHZcyrjtT98gzqBg_/edit?gid=756856411#gid=756856411

1.9 Plan de financiamiento

El desarrollo del proyecto implicó diversos gastos asociados a viajes, alojamientos, contrataciones de profesionales, alimentación, traslados y gestiones administrativas, asumidos por cada uno de los integrantes que conformamos este equipo.

En cuanto a los viajes, se realizaron un total de 8 visitas, con un trabajo en terreno de dos días por cada una, lo que equivale a 16 días dedicados exclusivamente a labores de producción y trabajo de campo. Los traslados se efectuaron utilizando diversos medios de transporte, como buses, aviones, taxis y vehículos particulares, todos financiados por los tres gestores del proyecto, con un costo total de \$300.000 netos.

El alojamiento, en esta ocasión, se gestionó en un departamento contiguo al domicilio del coleccionista, el cual pertenece a uno de sus hijos. Este espacio fue arrendado por un valor de \$30.000 por cada viaje, incluyendo en dicho monto el servicio de alimentación.

Entre los gastos más relevantes se encuentran los honorarios del diseñador y del fotógrafo responsables del catálogo digital, cuyo total asciende a \$340.500. A ello se suma la impresión de 100 unidades del catálogo, con un valor unitario de \$8.000 más IVA, lo que da un total de \$952.000. Este ítem también fue financiado en su totalidad por los gestores del proyecto.

En conclusión, el proyecto ha sido cubierto en un 100% por los integrantes del equipo de investigación. Sin embargo, se proyecta que, en el futuro, la continuidad de este trabajo pueda ser financiada a través de donaciones a la fundación que lleva el nombre del coleccionista, cuyo anonimato preferimos mantener. Asimismo, se contempla la posibilidad de acceder a fondos concursables u otros mecanismos de financiamiento que el coleccionista estime convenientes.

1.10 Estrategia de difusión

El presente plan de difusión responde al Objetivo Específico N°3 del proyecto, que consiste en “Difundir el conocimiento de las 50 piezas de joyería mapuche seleccionadas, que conforman la Colección N.C.”

La difusión de este patrimonio se llevó a cabo mediante la integración de todos los productos desarrollados en el marco del proyecto. En primera instancia, la investigación proporcionó el sustento teórico y contextual necesario para comprender el valor histórico, cultural y artístico de las piezas de la colección. A continuación, las fichas de registro y el inventario permitieron sistematizar, describir y catalogar de manera rigurosa las piezas de joyería mapuche, asegurando su preservación documental y facilitando su acceso a futuros estudios.

Finalmente, el catálogo constituye el principal instrumento de difusión, diseñado para ser presentado a un público amplio y diverso. Su circulación se proyecta a través de plataformas digitales, garantizando que la información sobre la colección llegue a un mayor número de personas, incluyendo investigadores, estudiantes y público general interesado en la cultura mapuche, de acuerdo con los criterios que estime pertinentes el coleccionista. El catálogo será difundido mediante un enlace de descarga alojado en Google Drive, el cual permitirá acceder al documento finalizado.

El objetivo principal de esta etapa es difundir el catálogo digital de joyería mapuche como una herramienta de visibilización, valorización y educación en torno al arte orfebre mapuche, alcanzando tanto a públicos locales —principalmente en la ciudad de Los Ángeles, Región del Biobío y sus alrededores— como a audiencias a nivel nacional, mediante el uso de medios digitales y redes de colaboración cultural.

Unas de las alianzas realizadas desde el coleccionista, es con la Municipalidad de Los Ángeles, que colaborará en la difusión del catálogo a través de su página web del departamento de Corporación Cultural.

Además, la estrategia de difusión también considerará las acciones que el coleccionista y la fundación —que resguardan esta colección— estimen pertinentes compartir, siempre resguardando el contexto y significado cultural de las piezas. De esta manera, el proyecto asegura tanto la conservación del patrimonio como su divulgación efectiva, ampliando su alcance y fomentando la valoración de la riqueza cultural que representa.

En anexo 5 se presenta un plan de difusión sugerido para implementar esta etapa del proyecto, relacionado con la difusión del catálogo digital en diferentes plataformas.

2 INFOME DE PRODUCCIÓN

Los productos generados en el marco de este proyecto mantienen una estrecha vinculación entre sí, dado que las actividades desarrolladas respondieron a una lógica progresiva y, en determinados casos, se ejecutaron de manera simultánea. Esta articulación coordinada y autorizada por el propietario de la colección favoreció un desarrollo integral y coherente de cada uno de los resultados, garantizando la continuidad entre las distintas etapas del proceso investigativo y productivo.

Previo al inicio formal del proyecto, se acordó la autorización correspondiente con el propietario de la colección, lo cual permitió acceder al material de estudio y establecer un plan de visitas al lugar donde se encuentran las piezas, en la ciudad de Los Ángeles. Este acceso resultó fundamental para el desarrollo de la investigación, ya que posibilitó la observación directa, el registro detallado y la documentación fotográfica de los objetos.

En relación con el trabajo en terreno, se efectuaron un total de ocho visitas entre los meses de septiembre 2023 y octubre 2024, cada una con una duración aproximada de dos días, sumando un total de dieciséis días de trabajo presencial dedicados exclusivamente a labores de producción, registro y análisis. Estas instancias fueron esenciales para consolidar la información empírica, fortalecer el vínculo con la colección y obtener material relevante para los productos finales. Los detalles del trabajo en terreno se exponen en el anexo correspondiente⁶ donde se incluyen fotografía que permiten apreciar el esfuerzo logístico realizado en esta investigación.

Para la concreción de los productos propuestos en este trabajo de investigación, se llevó a cabo una serie de acciones coordinadas, entre ellas: contratar a un fotógrafo profesional para obtener imágenes de alta calidad; trabajar en conjunto con un diseñador para definir la propuesta gráfica y de formato; seleccionar y sistematizar la información más relevante de la investigación y de las fichas de registro; y finalmente, definir la plataforma o programa digital más adecuado para su publicación en línea. El catálogo será alojado en una plataforma web que permitirá su acceso mediante un enlace directo, el cual podrá ser compartido libremente por el propietario y los interesados en su difusión.

A continuación, se presenta una descripción detallada del proceso de investigación y producción de los distintos productos alcanzados, organizados de acuerdo con los objetivos específicos del proyecto y las etapas de desarrollo definidas en la planificación inicial.

⁶ Véase ANEXO 3: Trabajo de Campo, pp. 81-82.

2.1 Objetivo específico 1

Investigar la colección privada desde un enfoque integral, considerando aspectos generales como la actividad del coleccionismo, el simbolismo de las piezas y las técnicas empleadas, así como aspectos particulares, tales como las motivaciones del coleccionista y la caracterización detallada de las piezas que integran la Colección N.C.

2.1.1 Producto informe de investigación

El desarrollo del informe de investigación constituyó una de las etapas centrales del proyecto “Joyería Mapuche”, orientada a reunir, analizar y sistematizar la información necesaria para contextualizar y comprender el valor cultural y simbólico de las piezas estudiadas de la colección.

El proceso se inició con la recolección de fuentes bibliográficas y documentales, tanto impresas como digitales, abarcando textos académicos, catálogos museográficos, archivos patrimoniales y estudios vinculados a la cosmovisión mapuche. Esta búsqueda permitió establecer un marco teórico sólido y actualizado, indispensable para la elaboración del documento.

Posteriormente, se diseñó y elaboró un índice estructurado, que organizó los apartados más relevantes del informe, facilitando una redacción coherente y una presentación sistemática del contenido, este estuvo en constante cambio a lo largo del proyecto. En paralelo, se realizaron entrevistas en profundidad al coleccionista sobre sus motivaciones e intereses que lo llevaron a reunir y resguardar estas piezas⁷ y a especialistas del área, entre ellos Rodolfo Pichunmán orfebre mapuche e Isabel Alliende, encargada de colecciones del Museo Precolombino, con el propósito de complementar la información bibliográfica con testimonios directos y perspectivas expertas. Estas entrevistas fueron transcritas, analizadas y seleccionadas según su aporte al estudio, integrándose como evidencia cualitativa en el cuerpo del informe⁸.

Una vez recopilada la información, se procedió a recopilar y organizar sistemáticamente los datos obtenidos, clasificándolos según criterios temáticos. Este proceso garantizó la coherencia entre las fuentes y la claridad en la exposición de los resultados. Finalmente, se redactó el informe de investigación, integrando los capítulos analíticos y los aportes empíricos derivados del trabajo de campo. Se incorporaron además anexos pertinentes, como fichas técnicas, registros fotográficos, fragmentos de entrevistas, los cuales respaldan la validez la información presentada.

⁷ Véase ANEXO 4: Entrevista a dueño de la colección, pp. 83-87.

⁸ Véase ANEXO 4: Entrevistas- Orfebre Mapuche y Encargada de colecciones del museo precolombino, pp.88-106.

El informe resultante constituye un documento académico integral que articula la investigación teórica y práctica realizada en el proyecto, proporcionando una visión completa sobre la joyería mapuche y su relevancia dentro del patrimonio cultural. Este documento se proyecta como base teórica y contextual para el desarrollo del catálogo digital, así como para su difusión en instancias académicas, como es en el marco del Magíster en Patrimonio y Gestión Cultural, donde se realiza el proyecto⁹.

2.2 Objetivo específico 2

Registrar la Colección N.C y catalogar las 50 piezas seleccionadas, mediante un inventario y fichas de registro que permitan su ordenamiento, clasificación y análisis.

2.2.1 Productos inventario y fichas de registro

Los productos inventario y fichas de registro constituye una herramienta esencial para la sistematización y documentación de la colección N.C., respaldando los procesos de catalogación y difusión digital, para esto fue esencial las visitas de campo donde se encuentran los objetos, en la comuna de los ángeles.

El proceso para la elaboración del inventario fue contabilizar la totalidad de las piezas presentes en la colección N.C. La cual reúne una cantidad de mil objetos de cultura mapuche entre ellos textiles, utensilios de plata, piezas de madera y piedra, entre otros. Cada objeto ha sido identificado y contabilizado individualmente, lo que permite contrastar y contextualizar la colección en su totalidad¹⁰.

En cuanto a las fichas de registro, se completó la documentación individual de las 50 piezas seleccionadas, utilizando el formato Object ID. Cada ficha incorpora información técnica detallada, incluyendo materiales, técnicas de elaboración, dimensiones, peso, estado de conservación y simbolismo, acompañada de registro fotográfico de alta resolución. Para esto se realizó una serie de acciones entre ellas medición y pesaje de cada pieza, asegurando precisión y uniformidad en los datos técnicos, registrando la información preliminar en borradores, luego se realizó un registro fotográfico individual, incluyendo vistas generales y detalles relevantes de cada objeto, para esto se contrató un fotógrafo profesional, finalmente se consolidó la información en fichas definitivas utilizando el formato Object ID agregando información recopilada en el informe de investigación.

⁹ Véase apartado III Informe de investigación, pp. 25

¹⁰ Véase ANEXO 6: Producto fichas de registro, pp. 113-212.

El estándar Object ID¹¹ es un sistema internacional para la identificación y documentación de bienes culturales desarrollado por el Consejo Internacional de Museos (ICOM), en cooperación con organismos vinculados a la protección del patrimonio, como fuerzas policiales, aduanas y entidades del mercado del arte. Este estándar considera varias categorías de información que permiten generar una descripción precisa de un objeto de valor cultural, considerando el tipo de objeto, sus materiales, las técnicas empleadas para su confección, dimensiones, estado de conservación e incluyendo imágenes de referencia. Este estándar tiene como objetivo facilitar la identificación de objetos culturales contribuyendo a su protección y recuperación, especialmente en casos de pérdida, robo o tráfico ilícito.

Las fichas están revisadas y ajustadas para asegurar su coherencia con los textos del catálogo y del informe de investigación. Asimismo, se sugiere su integración en una base digital interna, lo que permitiría la consulta y actualización futura de la colección por parte del coleccionista. Ver ANEXO 7 Fichas de registro

2.3 Objetivo específico 3

Generar un informe de investigación y difundir el conocimiento generado sobre las 50 piezas seleccionadas a través de un catálogo digital promoviendo la valorización y visibilidad del patrimonio material y simbólico de la joyería mapuche.

2.3.1 Catálogo digital

El catálogo digital constituye uno de los productos principales del proyecto, orientado a la difusión y valorización de la colección de joyería mapuche, integrando tanto la documentación técnica como la interpretación simbólica de las piezas. Se realizó una sesión fotográfica profesional de las 50 piezas, obteniendo imágenes de alta calidad que destacan los detalles técnicos, estéticos y simbólicos de cada joya. Paralelamente, se trabajó junto a un diseñador gráfico en la definición de la línea visual, el formato y la estructura del catálogo, Para lo anterior se contrató un fotógrafo profesional para asegurar imágenes de alta calidad, el cual también participo en el diseño y propuesta visual del catálogo.

En relación con el texto del catálogo e información incluida, se seleccionó y sistematizo la información más relevante de las piezas según su uso corporal, y que luego se especificó por cada tipología de joyería mapuche una descripción, el origen, la evolución en el tiempo, su función según

¹¹ ICOM (2004). Object ID: Guidelines for Making Records that Describe Art, Antiques, and Antiquities. International Council of Museums.

la cosmovisión y utilidad como prenda corporal, los elementos decorativos que caracterizan a este tipo de joyería y su significado en la cultura mapuche. Esta información es proveniente del informe de investigación, de las fichas de registro de forma y de las entrevistas que permitan enriquecer el contenido. La decisión de desarrollar el catálogo en blanco y negro responde a una elección estética y conceptual orientada a reforzar la lectura patrimonial de las piezas, colocando gráficas, fotografías y textos en alto contraste, y al mismo tiempo, buscando establecer un diálogo visual con los registros fotográficos históricos del pueblo mapuche. Estos registros fotográficos son mayoritariamente en blanco y negro, situando así al catálogo digital dentro de una continuidad visual que evoca la memoria histórica. De esta manera el diseño del catálogo responde a criterios estéticos y al mismo tiempo a una intención de coherencia narrativa y contextual, articulando una representación contemporánea de las piezas seleccionadas en su dimensión histórica y simbólica.

El catálogo digital puso a disposición en un sitio web¹², permitiendo su acceso mediante un enlace directo que puede ser compartido por el propietario y otros interesados en su difusión. Este formato digital asegura una difusión amplia, gratuita y sostenible, contribuyendo a la puesta en valor del patrimonio cultural mapuche. Ver ANEXO 8 Producto Catálogo.

2.4 Evaluación de los resultados

El proyecto de grado Puesta en Valor de piezas de joyería mapuche logró dar respuesta efectiva al problema planteado inicialmente por el coleccionista, quien manifestaba la necesidad de contar con un registro sistemático, riguroso y accesible de su colección, que garantizara su preservación y, al mismo tiempo, posibilitara su difusión a un mayor número de personas. Es por esto que el proyecto abordó las particularidades y condiciones de la colección generando soluciones metodológicas y técnicas que permitieron documentarla, analizarla y comunicarla de manera integral, respondiendo al objetivo del proyecto que era poner en valor una selección de 50, piezas de joyería mapuche de la colección perteneciente al coleccionista N.C., mediante su investigación, registro y difusión, destacando su relevancia cultural, simbólica y patrimonial.

La metodología utilizada combinó investigación, entrevistas, y registro técnico, asegurando una mirada interdisciplinaria que permitió comprender la joyería mapuche no solo como un objeto ornamental, sino como una manifestación cultural profundamente ligada a la cosmovisión, la

¹² Véase ANEXO 7: Producto catálogo, pp. 213

identidad y la organización social del pueblo mapuche. Gracias a este proceso, el proyecto avanzó desde una necesidad particular de orden y resguardo hacia un resultado con alcance patrimonial.

Cada uno de los productos elaborados respondió de forma coherente a los objetivos específicos establecidos. El informe de investigación aportó un marco teórico y contextual que situó las piezas dentro de su valor cultural y simbólico; el inventario y las fichas de registro, elaboradas bajo el estándar internacional Object ID, otorgaron un soporte técnico y documental que garantiza la trazabilidad y protección del patrimonio; y el catálogo digital materializó la difusión de la colección a través de un medio accesible, para las personas. En conjunto, estos resultados conforman una estructura metodológica sólida que puede replicarse en futuras iniciativas de registro y gestión patrimonial.

El impacto del proyecto se manifiesta en varios niveles. En el ámbito académico, contribuye a la ampliación del conocimiento sobre la orfebrería mapuche, ofreciendo información verificable y sistematizada que puede servir de base para nuevas investigaciones. En el plano patrimonial, fortalece la conservación y valorización de una colección privada que, gracias a este trabajo, adquiere una dimensión de difusión. Y en el ámbito social, promueve la reflexión sobre el valor simbólico y cultural de los objetos, acercando a la comunidad al patrimonio mapuche a través de herramientas contemporáneas de comunicación.

2.5 Conclusiones

Este proyecto destacó la importancia de la colaboración entre investigadores y coleccionistas privados. Su participación e interés genuino por compartir el valor cultural de sus piezas, resulta fundamental para el rescate y difusión del patrimonio. Esta cooperación abre caminos hacia un modelo de gestión más inclusivo, en el que los coleccionistas son reconocidos como agentes culturales y custodios del legado material, contribuyendo al acceso democrático al conocimiento patrimonial.

El proyecto logró cumplir con los objetivos planteados, poniendo en valor piezas de joyería mapuche de una colección privada. Entre sus principales resultados destacan la elaboración de un informe de investigación que contextualizó la colección, el desarrollo de un inventario y fichas de registro que permitieron catalogar, analizar y organizar las piezas, y finalmente la creación de un catálogo digital que amplía el acceso del público a la colección. Estas acciones, en conjunto, contribuyen de manera significativa a la preservación y salvaguarda del patrimonio material mapuche.

Como proyección, se recomienda continuar con la actualización y ampliación del registro, incorporando nuevas piezas o colecciones que enriquezcan la base documental. Asimismo, sería valioso fortalecer la vinculación con comunidades mapuche y artesanas portadoras de este conocimiento,

Finalmente, el proyecto establece un referente académico y metodológico para futuras investigaciones y la gestión de colecciones, contribuyendo al estudio y valorización del patrimonio cultural mapuche en Chile. Paralelamente, el coleccionista, reconociendo el valor patrimonial de su acervo, decidió crear una fundación destinada a mostrar y difundir sus piezas, asegurando la continuidad y el impacto cultural de esta iniciativa.

3 INFORME DE INVESTIGACIÓN

3.1 Introducción

La tradición mapuche en Chile constituye una de las expresiones culturales más reconocidas y estudiadas en el ámbito del patrimonio. Su riqueza se manifiesta en una diversidad de expresiones artísticas que reflejan su cosmovisión, profundamente arraigada en el territorio y en una constante vinculación con lo espiritual. Dentro de estas manifestaciones, la joyería mapuche ocupa un lugar central como expresión tangible de su filosofía. El presente informe tiene como propósito poner en valor una parte de la colección privada de joyería mapuche de un particular de iniciales NC, a través de su estudio y difusión.

Para el cumplimiento de este objetivo se llevará a cabo una investigación sobre el contexto histórico de la joyería mapuche, abordando sus orígenes, oficio, técnicas y simbología. Este marco teórico permitirá contextualizar y dar sentido a la colección N.C, así como fundamentar algunas de las motivaciones del coleccionista para preservar estas piezas. El presente trabajo se apoyará en el análisis bibliográfico, fichas de registro, recopilación de entrevistas y registro fotográfico.

La platería mapuche se desarrolló mayoritariamente entre los siglos XVIII y XIX; son el resultado y permiten comprender, a través de distintos enfoques, los procesos históricos de Chile y el pueblo mapuche¹³. Estas piezas eran confeccionadas por joyeros especialistas, pertenecientes a la comunidad mapuche, llamados retrafes. Estas personas eran muy importantes, ya que, a través de sus técnicas y materialidades, plasmaban el universo simbólico presente en esta sociedad.

En este contexto, la mujer mapuche desempeña un rol central, tanto desde la perspectiva social como simbólica: es considerada portadora de la continuidad vital y símbolo de fecundidad, estableciendo una asociación directa con los ciclos lunares¹⁴. Esta concepción le otorga un papel fundamental en la organización y reproducción del sistema cultural mapuche, lo que se refleja también en el uso y posesión de piezas de platería como signo de estatus y poder ritual.

3.2 Breve reseña del pueblo mapuche

El pueblo mapuche es heredero de los primeros asentamientos humanos de la zona centro sur de Chile. Se calcula que hace 10.000 años atrás comienza el proceso de poblamiento de esta zona

¹³ Bengoa, José (2000). Historia del pueblo mapuche: Siglos XIX y XX. Santiago: LOM Ediciones.

¹⁴ Alonqueo, Marcelo (1986). “La mujer mapuche y su rol en la cosmovisión indígena”, en Revista de Antropología Chilena, n.º 12.

de lo que hoy llamamos Chile; en la cual, el ser humano comienza a conocer el territorio y adaptarse a este. Los registros arqueológicos anteriores a la llegada de los españoles describen a estos primeros pobladores como grupos pequeños de cazadores recolectores que “a lo largo de catorce siglos, se fueron transformando poco a poco, diversificándose en culturas y pueblos, hasta constituirse en los pueblos indígenas de Chile¹⁵”.

Con la llegada de los españoles a la zona centro sur de Chile, surgen nuevas fuentes respecto a la forma de vida y sociedad de los pueblos mapuches (siempre desde la mirada y sesgo de la otredad). Se estima que, para la llegada de los españoles, existía una población de más de un millón de personas. Los españoles describen la zona como un “complejo panorama étnico”, esto debido a que los grupos que habitaban la zona presentaban diferencias culturales que generaban dificultades al momento de delimitar la identidad de las comunidades étnicas.

En el plano económico, se describe a un pueblo que se dedicaba a las actividades de satisfacción del sustento de alimentación a través de la caza, recolección y agricultura. Es importante destacar, que, según los registros españoles recolectados por Bengoa, no existía un sistema de estratificación social o económica que clasificara a la población. Como dice Bengoa, “al no existir diferenciación social significativa, no se requería de sistema de gobierno más allá de la unidad de producción y reproducción, que era la familia¹⁶”.

La llegada de los españoles a la Araucanía a inicios del siglo XVI supuso el inicio de uno de los conflictos más extensos del territorio chileno, la Guerra de Arauco. Este conflicto se desarrolla en la Araucanía entre los conquistadores europeos que buscaban conquistar el territorio e implantar su sistema económico y social; y el pueblo mapuche, habitantes históricos de la zona en conflicto. La Guerra de Arauco se divide en dos grandes etapas: etapa bélica y etapa pacífica.

La etapa bélica (1536 – 1655), comienza con la penetración y posterior ocupación de los conquistadores en la Araucanía y la resistencia indígena derivada de este encuentro. Durante este periodo, los conquistadores españoles comienzan una etapa de “colonización”; en la cual se dividen los territorios y se comienzan a construir los primeros lavaderos de oro.

¹⁵ Bengoa, J. (2000). *Historia del pueblo mapuche (siglos XIX y XX)* (6ª ed., pp. 47-72). Santiago: LOM Ediciones. Página 38.

¹⁶ Bengoa, J. (2000). *Historia del pueblo mapuche (siglos XIX y XX)* (6ª ed., pp. 47-72). Santiago: LOM Ediciones. Página 50.

La etapa pacífica (1655 – 1883), que, a pesar de su nombre, no se caracterizó ni por la paz ni por la coexistencia pacífica. En este periodo se mantuvo la voluntad de dominación por parte de los conquistadores, pero se cambiaron las estrategias con las cuales se buscaba colonizar a las comunidades. Bengoa, por otro lado, señala que “se tuvo que entrar en una negociación que obligó a reconocer a los mapuches como actores distintos con los cuales debía negociar, cuestión que se refleja en los parlamentos”.¹⁷

Para el pueblo mapuche, los parlamentos fueron un gran logro y un avance en el proceso de reapropiación luego del arribo de los españoles. Los parlamentos se efectuaron periódicamente, y los temas tratados estaban relacionados principalmente al comercio y las relaciones de intercambio en la frontera. Este tema parecía ser muy importante en la época, y es porque en este periodo florece el comercio y la actividad económica se convierte en una de las principales interacciones de la frontera.¹⁸

Con la llegada de los españoles, el pueblo mapuche había logrado incorporar al caballo como aliado en sus batallas; y con los años se convirtieron en grandes jinetes. Para el siglo XVI, el caballo era considerado uno de los bienes más preciados de los hombres mapuches. En este siglo las comunidades mapuches comienzan a transformar sus ideales de prestigio social. El prestigio lo otorgaban las gestas militares, el poder ganadero y una familia compuesta por muchos hijos y varias esposas. Para los caciques es muy importante demostrar su poder y su capacidad adquisitiva; y las formas que tenía para hacerlo era adornando sus “bienes más preciados”. Es en este periodo, de fulgor económico y acumulación de riqueza, donde surge la platería mapuche. Estos artículos de plata comienzan a ser presumidos en caballos y mujeres.

Este periodo de fulgor y riqueza mapuche termina opacándose a finales del siglo XIX. La Independencia de Chile, trajo consigo un cambio en la soberanía del territorio. El poder ya no se concentraba en los españoles conquistadores. A partir de 1810, la organización política comienza a estar en manos de los criollos chilenos.

Los criollos que obtienen el poder habían sido educados principalmente en Europa a partir de las ideas ilustradas. Este periodo marca el inicio del proceso de ensayo y error en la conformación del

¹⁷ Bengoa, J. (2000). *Historia del pueblo mapuche (siglos XIX y XX)* (6ª ed., pp. 47-72). Santiago: LOM Ediciones.

¹⁸ Biblioteca Nacional de Chile – Memoria Chilena, *Comercio en las relaciones fronterizas*, en *La Frontera araucana* (Memoria Chilena, 2024).

Estado – nación; el objetivo principal del gobierno era obtener la soberanía legítima de los territorios correspondientes al Estado Chileno. Durante el proceso de construcción del Estado, se transforma la mirada de los mapuches hacia una visión más evolucionista. “Se aprecia entonces, como el Estado, no reconoce a los mapuches como un pueblo independiente, sino que busca integrarlo, pero no como uno más sino como una especie de segunda clase. El camino hacia la homogeneización, que se percibe como vital para la construcción del Estado¹⁹”. Se crea la provincia de Araucano, se impulsa el ámbito de la educación.

Este periodo se llamó “Ocupación de la Araucanía”; el ejército chileno ingresa al territorio, impone normas legales, se fundan fuertes y ciudades y se crea la “ley de radicación”. Amparados por esta ley, se procede a la instalación de colonos chilenos a las antiguas tierras de las comunidades mapuches. Las comunidades mapuches fueron desplazadas y obligadas a residir en tierras más pequeñas. Esto produjo el empobrecimiento de los mapuches y el cambio radical de su estilo de vida.

3.3 Platería y joyería mapuche

La platería es el recuerdo de la época mapuche marcada por la riqueza y la ostentación. De aquel proceso de transición y transformación luego de la llegada de los españoles. La platería mapuche se desarrolló mayoritariamente entre los siglos XVIII y XIX; son el resultado y permiten comprender, a través de distintos enfoques, los procesos históricos de Chile y el pueblo mapuche.

Según el recorrido histórico que realiza Bengoa y la interpretación de fuentes primarias, la joyería mapuche surge como consecuencia de las relaciones de intercambio entre mapuches y no mapuches en la frontera del Río Bio- Bio (también se señalan registros de intercambio con comunidades indígenas de la pampa). Muchas de las familias mapuches que realizan estos intercambios basaban su economía en la ganadería y su venta. “La sociedad mapuche del siglo XIX era rica en ganado y esas riquezas se expresaban a través de la platería mapuche que hombres y mujeres usaban de manera ostentosa”

Bengoa afirma que, para los mapuches, el dinero carecía de valor en sí mismo (...) El dinero tenía un uso, como metal precioso para la confección de aleros y joyas. Una fuente primaria correspondiente al “viajero Smith” en 1853 señala que “la cantidad de plata usada en la manufactura

¹⁹ Bengoa, J. (2000). *Historia del pueblo mapuche (siglos XIX y XX)* (6ª ed., pp. 65). Santiago: LOM Ediciones.

de objetos para el comercio con los indios es grande y como proviene exclusivamente de las monedas, siempre hay escasez de sencillo en las provincias fronterizas”²⁰

Bengoa concluye que algunas comunidades mapuches del siglo XVIII tenían “una sociedad con relativa abundancia de medios económicos, bastante organizada socialmente y con un grado muy alto de jerarquización”. Estos elementos de joyería serían un elemento fundamental para comprender la jerarquización de esta sociedad. Como se señala en Plateros de Luna, los objetos de plata no poseen un valor inherente, en sí mismos; son valorizados en relación con su estructura social.

También, se puede inferir que, para los mapuches, la joyería era algo más que un objeto de ostentación, como se puede apreciar en la siguiente cita del viajero Smith, citado por Bengoa; “no quieren comprar los artículos de plata si no son fabricados por sus propios artífices o por alguien que viva en medio de ellos y haya ganado su confianza”.

La joyería mapuche también estaría presente en los procesos posteriores a la Ocupación de la Araucanía. Según Bengoa, “el invierno de 1869 fue de hambruna entre los mapuches. Grupos de mapuches vagaban por las ciudades vendiendo su platería” La joyería mapuche es parte de la historia y representa también ese proceso de transformación que vivió el pueblo mapuche, en el cual fueron, como dice Bengoa, despojados de sus tierras; “las primeras décadas fueron un despojo de plata araucana, las mujeres vendían sus joyas para poder comer y los usureros se quedaban con estas cosas de valor a cambio de semillas y herramientas”

Por otro lado, el texto “Reflexiones acerca de la platería mapuche” del autor Carlos Aldunate analiza las causas que generaron el “súbito aparecimiento de la orfebrería mapuche en gran escala”. Aldunate, también resalta el rol jerarquizador que tenía la joya durante el siglo XVIII ya que lo menciona como un símbolo de ostentación para esposas e hijas.

Carlos Aldunate²¹ pone especial énfasis en el periodo de creación de la joyería mapuche y lo relaciona con un momento de la historia del pueblo mapuche en la cual se consolidó una economía que permitía a los mapuches desarrollar comercio de forma autónoma (Parlamento de Negrete en 1726). Se puede extraer del autor que la platería mapuche y su significancia "mercantilista" es un

²⁰ Bengoa, J. (2000). *Historia del pueblo mapuche (siglos XIX y XX)* (6ª ed., p. 54). Santiago: LOM Ediciones.

²¹ Aldunate, C. (2015). *La joyería mapuche: economía, sociedad y cultura en el siglo XVIII*. Santiago: Ediciones Universitarias de Valparaíso.

área de estudio que permite analizar los cambios estructurales que se producen dentro de la sociedad mapuche como consecuencia de procesos históricos.

Según los investigadores relacionados al tema de la joyería mapuche, podemos establecer etapas de producción de estas joyas. Luego de la desaparición de las joyas de oro y de cobre, se masifican las chaquiras. Uno de los artículos de joyería más antiguo, del siglo XVI, son las chaquiras. Las chaquiras son pequeñas piedras o vidrios pulidos de muchos colores, con los cuales se confeccionaban collares, pulseras y tobilleras. Las piedras de chaquira eran compradas principalmente a los españoles y las mismas mujeres debían unirlos a través de un hilo o lana.

La platería mapuche comienza a ser visible a principios del siglo XVII en los registros fotográficos de la época solo a partir de tres artículos: el tupu, los pendientes y las sortijas. Los objetos iniciales no eran de gran tamaño y no tenían muchos diseños en su confección. El tupu medía 10 centímetros, no tenía abundantes diseños y la cabeza circular media dos centímetros de diámetro. En el siglo XVIII, aumenta el tamaño de los objetos y su decoración se complejiza. Durante este periodo, aparece el “ponshon”, artículo parecido al tupu pero que, a diferencia de este, tiene la cabeza redonda (como alfiler). El cambio más profundo en la joyería mapuche se da en el siglo XIX²².

Ya para el siglo XIX, se reconoce una segunda etapa de la joyería mapuche (1840 a 1870). En esta etapa se masifica el uso de joyería mapuche, surgen muchos más joyeros especialistas dispuestos a realizar encargos y aumentan los diseños disponibles. Aparecen los tubos de plata; luego, las planchas de plata y por último debutan las cadenas. Para 1860, aparecen los sikiles de plata. También, las técnicas de confección se modifican, donde el remachado es reemplazado por la soldada con fibula. Por ejemplo, zarcillos comienzan a tener una dimensión desmesurada; tan grande que ya no podían colgar de las orejas y tenían que afirmarlo con otros artículos que podían encontrarse en la cabeza o cuello. Las chaquiras se adaptan al cambio y comienzan a adaptarse a los diseños de la moda del siglo XIX.

Estas piezas de joyería mapuche, a diferencia de los objetos para caballos, eran confeccionados por joyeros especialistas y pertenecientes a la comunidad mapuche. Con el florecimiento de esta moda, el rol del retrafe o joyero se intensifica y aumentan las personas que comienzan a dedicarse a este oficio.

²² Pág 50.

3.4 Rol del orfebre o retrafe

La platería mapuche es uno de los fenómenos más característicos del desarrollo de la sociedad mapuche y es expresión concreta de su filosofía en estrecha relación con la naturaleza. Y al mismo tiempo afirmación de su opulencia demostrativa de su riqueza económico-ganadera en la que juega el papel fundamental y determinante la mujer mapuche como poseedora de la continuidad y de la fecundidad de la vida en un plano de igualdad con la luna²³.

Las personas que hacen esto posible, son aquellos que trabajan los metales, llamados plateros o retrafes en su lengua natal. Los cuales, con sus iconografías, incisiones, estampados y otros elementos de la platería mapuche, van plasmando los conocimientos, la experiencia y la sabiduría del pueblo mapuche, en sus joyas. El retrafe es un intérprete que estampa concepciones colectivas. En su taller él da a las joyas un sentido acorde a la religiosidad de su pueblo. Por medio de las formas y gráficos que les inscribe potencia los poderes sobrenaturales de las piezas.

En fuentes del siglo XIX, algunos plateros parecen designados por las divinidades. Dichos hombres eran soñadores y eran llamados a ejercer su oficio mientras dormían. Al aceptar recibían una serie de dones y los espíritus les sugerían diseños y les indicaba dónde encontrar el tronco de plata inagotable que sólo ellos veían. No obstante, para la mayoría de los plateros, la elección de este oficio era un asunto de talento personal. El interesado podía observar a los viejos artistas de su comunidad, más si se trataba de un pariente cercano.

La joyería Mapuche, considera la plata como materia prima principal que generalmente se encuentra fundida con otros minerales, sin embargo, para su armado toma en consideración otros elementos tales como mostacillas de vidrio, huesos horados, piedras semipreciosas, monedas de plata de distintos años, amarras de hilo, lanas, cueros, tendones y/o dedales europeos de metal, cobre, bronce o plata. Estos materiales establecen diferencias entre las piezas, les otorga belleza y un valor especial

La técnica para obtener el metal laminado es simple. Fundir las monedas de plata. Desgarrar a fuego iracundo el primer significado. Fundir, restituir el metal. Los moldes de madera lleno de arcilla

²³ Aldunate, C. (2015). *La joyería mapuche: economía, sociedad y cultura en el siglo XVIII*. Santiago: Ediciones Universitarias de Valparaíso.

o arena, luego de la lámina viene la lija, luego a través del golpe se da forma o textura a la pieza, la tarea del platero es cincelar, calar, recortar, tensar los hilos de plata, plegar, soldar y fundir²⁴

A continuación, un extracto del testimonio de Pascual Coña, cacique mapuche:

“Los plateros hacían pequeños crisoles de piedra y los templaban en el fuego. Adentro de esos vasos se echaban puñados de pesos y chauchas de plata y los asentaban sobre el carbón encendido de la forja. El vaso se acaloraba hasta ponerse candente y la plata del crisol se fundía. También arreglaban dos cajoncitos que contenían arena. Esa arena era el material para modelar. Si los joyeros tenían la intención de fabricar un pendiente, ponían en el cajón un pendiente como modelo, dejaban imprimida su forma en la arena de las dos partes del cajón. Juntaban los dos cajones. Vertían después la plata derretida por un orificio (que estaba ubicado donde se unían las piezas). Cuando calculaban que se hubiera enfriado desmontaban las partes del cajón y aparecía la plata cuajada. Lo quitaban del molde y lo perfeccionaban con lima y martillo sobre el yunque”²⁵.

Las joyas son un medio de comunicación para su pueblo, pues representan lo fundamental de sus convicciones y en ellas están presentes el espíritu de la raza, la luz de sus concepciones metafísicas, el encuentro simbólico protector de las deidades con su pueblo.

3.5 El coleccionismo y su contribución a la gestión cultural

Es necesario detenerse en la actividad del coleccionismo y en su relevante aporte a la conservación de materialidades de valor cultural, así como a la reconstrucción de aspectos de la historia que, de no ser por esta labor minuciosa, carecerían de uno o varios eslabones para ser comprendidos en su totalidad. El coleccionismo, según el Diccionario de la Real Academia Española, se define como la “práctica de coleccionar”; y coleccionar, a su vez, como la acción de “reunir o formar una colección de cosas de la misma clase, por ejemplo, monedas, autógrafos, manuscritos o escritos”²⁶

No cabe duda de que los motivos que llevan a una persona a coleccionar son diversos. Desde razones familiares; apreciación artística; cercanía con algún oficio, como, por ejemplo, quienes

²⁴ *Plateros de la Luna* (Santiago: Ministerio de Educación Pública, 1988), pág. 14

²⁵ Coña, P. (2004). *Testimonio de un cacique mapuche* (E. Godoy, Ed.). Santiago: LOM Ediciones. (Original publicado en 1905)

²⁶ *Diccionario de la lengua española*, 23.^a ed., [versión 23.8 en línea]. <<https://dle.rae.es>> [03/03/2025].

coleccionan cámaras fotográficas o máquinas de coser o necesidad de crear un patrimonio o acervo de bienes valorables en dinero, etc. En el apartado siguiente trataremos aspectos particulares que llevaron a NC a formar la colección de platería mapuche de la que es dueño.

Podemos definir a un coleccionista privado como la “persona que adquiere, conserva y gestiona piezas de valor cultural, histórico o artístico, fuera del ámbito institucional o público” y, como hemos señalado, las colecciones pueden estar constituidas por arte, documentos históricos, artefactos arqueológicos y objetos de diversas índoles, se mantienen generalmente fuera del acceso público, lo que limita las oportunidades para la conservación y estudio desde el punto de vista gubernamental o institucional, a lo que debe agregarse el problema de la difusión o la apreciación por parte de la mayor cantidad de públicos de los bienes que las componen.

En Chile, el coleccionismo privado ha existido desde el periodo colonial, cuando las élites sociales comenzaron a coleccionar objetos artísticos y de valor histórico. Sin embargo, en las últimas décadas, el auge de las galerías de arte, el mercado del arte y la creación de museos privados ha permitido que este fenómeno crezca aún más.

En nuestro país existe un marco legal que regula la protección del patrimonio nacional, por lo tanto, se plantea como un desafío para la gestión cultural conciliar y validar una actividad que es privada, con su contribución a la cultura material y con el respeto a la legalidad imperante. En Chile, la Ley 17.288 de 1970, conocida como la Ley sobre Monumentos Nacionales, establece que cualquier objeto, inmueble o bien que tenga valor patrimonial debe ser protegido²⁷.

Esta legislación regula tanto el patrimonio público como el privado y establece que el patrimonio cultural de Chile no es un bien que pueda ser apropiado con fines exclusivamente privados. El artículo 16 de la ley, por ejemplo, prohíbe la exportación de bienes patrimoniales sin la debida autorización del Consejo de Monumentos Nacionales. No obstante, el marco legal chileno ha sido objeto de críticas por no regular adecuadamente el coleccionismo privado y por no ofrecer suficientes incentivos para que los coleccionistas donen sus piezas al Estado. Aunque existe una legislación que prohíbe la venta y exportación de objetos patrimoniales sin autorización, muchos coleccionistas privados siguen operando en un vacío legal, especialmente en el ámbito del mercado del arte. Se advierte, por ejemplo, la falta de un registro nacional de colecciones privadas, que permitiría la identificación de piezas de valor patrimonial; la falta de control sobre la circulación de

²⁷ Ley 17.288 de Monumentos Nacionales (1970) y artículos 14–16 sobre exportación de bienes patrimoniales

objetos históricos; la falta de políticas públicas claras que incentiven el préstamo y la donación de piezas de coleccionistas privados a museos públicos, entre otras dificultades.

El carácter privado y particular de la actividad también interpela al gestor cultural en cuanto a riesgos relativos a la comercialización desmedida de piezas de alto valor patrimonial, al tráfico ilícito de artefactos y la falta de acceso público a objetos de relevancia histórica. Se genera una colisión entre la actividad legítima de un particular con el interés general recaído en los objetos que forman parte de la colección, por lo tanto, es sensible la función del gestor cultural, para lograr que el coleccionista comparta con entidades públicas el conjunto de piezas relevantes que posee.

Se trata, en definitiva, de una actividad que se desarrolla en un plano de vacíos legales y ambigüedad, en la que la gestión cultural juega un rol preponderante, en la mediación entre el coleccionista, la colección y el estado, en la medida de conservar y resguardar estas piezas de gran valor patrimonial.

3.6 Aportes del coleccionista al rescate patrimonial

Son múltiples los motivos y razones que llevan a una persona a coleccionar, ciertos objetos, sobre todo aquellos que presentan un gran valor simbólico y cosmológico como lo es la joyería mapuche. Esto hace que el coleccionista sienta una cierta responsabilidad en resguardar estos objetos y poder mostrarlos a la comunidad o país en el que vive, de forma de perpetuar de alguna manera la historia de una comunidad ancestral.

En este apartado se dará a conocer las motivaciones del coleccionista NC para iniciar esta colección, su cercanía con las piezas y con la cultura mapuche y su propósito de perdurar con este legado, abriendo estos objetos a otras personas. Para esto, se realizó una entrevista al propietario de las piezas en marzo de 2025, para que de sus palabras podamos indagar en este particular interés.

En relación a cómo nace su vinculación con el pueblo mapuche NC señala, que ocurre de algo cotidiano un viaje al sur, acompañado de una amiga antropóloga, provocó los primeros acercamientos con la comunidad, en sus palabras, *hace unos 50 años atrás aproximadamente, una amiga que es antropóloga me invitó a ir al Alto Bio Bio, a todas esas zonas de ahí y, particularmente a una reducción -que llamaban- de las siete que hay arriba y es así como me fui interiorizando acerca de los usos y costumbres del pueblo mapuche.*

Esta visita con su amiga fue el punto de partida, para conocer más gente del medio entre ellos agrónomos que trabajaban con la comunidad de Cauñicú, que era el nombre de la reducción y los cuales trabajaban directamente con las personas que vivían en el lugar y donde NC fue invitado un

par de veces. *“algunas veces fuimos con ellos arriba, así que era un trabajo bien interesante que hacían ellos desde el punto de vista antropológico.”*

Al preguntar sobre que aspecto de la vida mapuche llamaron su atención NC señala *“Realmente lo que más me llama la atención es la condición desmedrada de estilo de vida que llevan. Viven en casas, generalmente estoy hablando de la época en que empecé a visitarles, en casas digamos muy desvalidas, sin muchas posibilidades de calefacción incluso. Lo otro que me llamó la atención son sus ingresos, son a través de siembras que hacen, pero en condiciones muy mínimas. Trigo, donde tenían 12 quintales por hectárea, por ejemplo, sin posibilidad de riego, todo es seco, verdaderamente, sin electricidad también esta gente vive así allá. Verdaderamente sobrecoge y se me fue creando un profundo afecto hacia el pueblo mapuche.*

Con relación a sus acercamientos con los objetos mapuches NC menciona que *Mis primeros acercamientos allá en realidad fueron muy pocos, fueron básicamente algunas cosas de greda, pero en términos de metales, unas o dos piezas que yo vi que las exhibían en ella, las andaban trayendo, pero no me llamó la atención eso al principio. Mi interés por los objetos se fue desarrollando con el tiempo.*

Al indagar sobre los deseos de tener una colección de piezas de joyería mapuche, el coleccionista menciona que fue algo que se dio con el tiempo, no estaba dentro de sus intereses hasta que *“en algún minuto conocí a unas personas de allá de Temuco, que me fueron planteando la posibilidad de adquirir algunas piezas y me las mostraron, me parecieron muy interesantes y era, no pensando en reunir muchas, sino que las que me habían mostrado nada más. Sin embargo, con el devenir de los años, estas mismas personas de allá de la zona de Temuco, me fueron llamando, me trajeron algunas otras piezas por si me interesaba y así fue naciendo mi interés en ir adquiriendo estas piezas. Habida consideración que yo les decía a estas mismas personas que me las traían, que en realidad me sentía un poco violando el hecho de que las tuvieran los mapuches directamente. Entonces, me explicaban que, si no las compraba yo, las iba a comprar otra persona, porque en realidad los descendientes de los mapuches originales no les tenían gran apego, sino que a ellos lo que les interesaba era tener dinero a través de estas joyas.*

Unas de las primeras joyas que adquirió NC fue hace unos 50 años atrás, en un mercado, no recuerda el nombre de la pieza, pero si lo que significo en ese momento

“En el mercado de Temuco había dos o tres personas que tenían ahí -joyas- y compré unas piezas chicas, pero que por la relación que tenía ya con los mapuches de la zona, me pareció

interesante tener esas piezas. Para precisar, las primeras piezas las adquirí en el año 1971 aproximadamente y la última pieza fue adquirida fue a fines del año 2024".

NC menciona que todas las piezas de la colección han sido compradas, a personas mapuches, en un comienzo fueron dos proveedores y finalmente quedo solo una persona *"Ella es de apellido mapuche y tenía a su hijo que también, obviamente, ella era casada con un mapuche. Recorría diferentes sectores de la provincia de Cautín y me llamaba por teléfono, me decían, mire, le mandaban fotos. Cuando partí no había celulares. Y así las fui adquiriendo siempre compradas.*

El coleccionista menciona que no tiene gran conocimiento del origen de las piezas o de la historia que hay detrás de cada joya que tiene en su colección

No es mucho lo que sé. Lo que sí he hablado con un orfebre en unas de esas exposiciones que hubo en el estadio de Temuco. Hablé largamente con uno de ellos, después con otro más. Pero estoy hablando de esto ahora cinco años atrás, seis años atrás, nada más. Del origen, no tengo gran conocimiento en realidad. Sin embargo, señala que en este proceso de adquisición, colección y resguardo ha aprendido más sobre la historia del pueblo mapuche "Tengo varios libros, incluso, de apoyo que me han permitido conocer más en profundidad acerca de ello. Sobre la evolución no podría destacar algo, porque no tengo la data de cada una de las piezas que tengo (...) sin embargo, al ver las joyas más antiguas, claro que no tienen la maestría, la fineza que tienen las últimas que he comprado. Eso podría hablar de una evolución.

En relación al valor económico, sentimental de la colección de joyería mapuche NC menciona que desconoce el valor monetario de toda la colección, en sus palabras señala *"En realidad, valor económico no tengo idea, pero sé que es mucho dinero que he invertido ahí, de a poquito. Imagínese, son 50 años que he estado así. Y no siempre, en algunos meses del año pasaba, no era que comprara así, grandes cantidades, porque no tenía los recursos tampoco para hacerlo, sino que era paulatino, pausado. Así que, desde el punto de vista económico, no me ha preocupado nunca el valor y, desde el punto de vista sentimental, sí, porque le tengo un gran cariño a la colección.*

Al preguntar sobre cual es una de sus piezas favorita el señala *"En realidad, no tengo una que yo diga "esta es la pieza". Sin embargo, vuelvo atrás en términos de decirles que los collarones me llaman mucho la atención, porque es una obra maestra que han hecho ellos en términos de hilar todas las chaquiras, de esos tremendos planchones de plata, que en realidad creo que va por ese lado. (...) "sin embargo, hay algunas de plata, solo de plata, sin chaquiras que son preciosas. Por ejemplo, ese par que tengo ahí en la entrada de la casa la encuentro preciosa.*

Al preguntar sobre los símbolos presentes en las piezas de joyería mapuche los que más les gustan son a los que representan a las personas *“los símbolos que reflejan al hombre, a la mujer, a la mujer embarazada. También están, como símbolo muy interesante, la luna, el sol, por lo que representan, en realidad.”*

Con relación a la proyección de la colección, NC menciona que su familia

me apoyan en eso, sin embargo, mi familia, los hijos, hablando de los hijos, ninguno ha expresado un interés particular en términos de, por ejemplo, cuando hablábamos de herencia, no era un interés particular, sin embargo, ellos están integrados al directorio de la fundación, están dispuestos a participar y de hecho participan en las reuniones. Creo que de a poquito, tal como me ocurrió a mí, se va logrando el afecto que es necesario tener cuando se tienen estas colecciones.

Al preguntar sobre la trascendencia de la colección de joyería mapuche, y si le gustaría darla a conocer, NC es enfático *“Sin duda que me interesaría y es el motivo por el que estamos haciendo todo este museo, toda esta entidad, digamos, con Ruth y con todo y que nos va a permitir exhibir en diferentes partes la colección. Hubiera sido muy mezquino de mi parte haber seguido conservándola de manera individual, propia nada más y no tener la posibilidad de exhibirla. Lo que más me mueve es eso, la posibilidad de exhibirla, que otra gente la conozca también.*

NC reconoce ser un contribuidor al coleccionismo, y espera que la colección junto con los objetos dé cuenta de su apreciación de la cultura mapuche y a la labor del retrafe en sus creaciones, en sus palabras *“Cualquiera que colecciona cosas que son importantes desde el punto de vista étnico, de cualquier punto, digamos, y que sirva para conocer un poco el pasado, conocer un poco el uso y costumbre de las diferentes etnias, claro que es contribuyente.”*

Mantener una colección necesita sus resguardos y condiciones ópticas para el cuidado, y conservación de las piezas, entre las medidas, y materiales utilizados para organizar y clasificar las piezas, el señala que las joyas *están en una pieza que no recibe sol, tiene una temperatura moderada todo el año, están extendidas en diferentes tarimas con un grado de verticalidad para que se puedan ver. Sin embargo, ahora que estamos organizándonos ya como un museo con la dirección de René, que también está haciendo un curso digamos de especialización en museo, sin duda que vamos a lograr un mejor grado de conservación y para también tener un mejor grado de exhibición.*

Existe un profundo interés por parte del coleccionista en que estos objetos, de alto valor patrimonial, sean exhibidos y apreciados por otras personas. Esta proyección responde al deseo de dar a conocer la riqueza cultural del pueblo mapuche, su cosmovisión, el simbolismo presente en cada pieza y las técnicas tradicionales empleadas en su elaboración. Asimismo, se busca destacar el rol del coleccionismo privado en la preservación de estos bienes, en tanto constituye una vía significativa para mantener viva y vigente una cultura ancestral. Ver ANEXO 3 Trabajo de campo, donde se muestra parte de la colección, resguardada en vitrinas y estantes por parte del coleccionista.

La labor del coleccionista es solitaria, íntima, sin perjuicio de que otros -como la familia- la conozcan o sepan de ella. Es una actividad personal, con una enorme contribución al coleccionismo chileno. Acerca de si se siente un aporte a dicha actividad señaló *“ya lo creo, ya lo creo. Cualquiera que colecciona cosas que son importantes desde el punto de vista étnico, de cualquier punto, digamos, y que sirva para conocer un poco el pasado, conocer un poco el uso y costumbre de las diferentes etnias, claro que es contribuyente”*.

3.7 Función simbólica y ritual de las joyas

La platería mapuche es uno de los fenómenos más característicos del desarrollo de la sociedad mapuche y es expresión concreta de su filosofía en estrecha relación con la naturaleza. Y es al mismo tiempo afirmación de opulencia demostrativa de su riqueza económico-ganadera en la que juega el papel fundamental y determinante la mujer mapuche como la poseedora de la continuidad y de la fecundidad de la vida en un plano de igualdad en su küyehtun (ciclo menstrual) con la luna²⁸.

La platería mapuche constituye mucho más que meros ornamentos decorativos. Las joyas mapuches son portadoras de una compleja red de significados simbólicos que reflejan su profunda cosmovisión, actuando como medios de comunicación cultural, protección espiritual y expresión de identidad.²⁹ La plata, transformada por las manos expertas de los retrafes (orfebres), se convierte en vehículo de transmisión de conocimientos ancestrales y conexión con lo sagrado.

La plata es considerada como un elemento sagrado. El pueblo mapuche vincula la plata con la luna, lo femenino, el bien, la salud, la protección, los antepasados y la fuerza. Este metal precioso no

²⁸ Spatafore (2008). Tesoros de la Araucanía. Pucón, Chile.

²⁹ Painecura, J. (2011) CHARU Sociedad y Cosmovisión. Ediciones UC Temuco. Universidad Católica De Temuco https://ediciones.uct.cl/content/uploads/2021/06/CHARU_PAINECURA_2011.pdf).

solo representa riqueza material, sino que encarna la energía lunar protectora que resguarda especialmente a las mujeres mapuches³⁰.

Dentro de las joyas del pueblo mapuche que se aprecian más adelante en este informe el trapelakucha constituye la joya pectoral más emblemática. La placa superior, simula a los cóndores enfrentándose y uniendo sus picos, en representación de la dualidad masculina y femenina. Los eslabones representan la conexión entre el cielo y la tierra, mientras que los pequeños discos o figuras inferiores, simbolizan los espíritus de los antepasados.³¹

En la cabecera de la trapelakucha dos aves simbolizan la dualidad: "el sol y la luna" (mujer y hombre), dos orificios debajo significan la "vida". De esos dos orificios cuelgan dos monedas que representan a los ancestros (hombre y mujer). Todo lo que se incluye debajo de ese cabezal, en forma de tres escaleras es "lo terrenal" y esas tres filas de escaleras la forma de conectar con los ancestros³².

En las joyas vemos motivos geométricos: el círculo representa el firmamento, el cuadrado representa la tierra, la cruz simétrica representa los cuatro puntos cardinales, y otros símbolos o formas representan objetos terrestres o celestes y las estaciones del año. Los diseños también incluyen representaciones de la flora sagrada. Algunos diseños evocan especies vegetales como el copihue, representado repetidamente en los colgantes cónicos, el chilco y el canelo, árbol sagrado en la cultura mapuche³³.

Las joyas mapuches codifican información social crucial: Las representaciones florales guardan relación con la edad y el estado civil de la mujer: los capullos cerrados corresponden a las niñas o jóvenes solteras y las flores abiertas a las mujeres casadas o de mayor edad.

³⁰ Ceballos, M., Sánchez, R., & Skewes, J. C. (2012). *Cosmovisión mapuche del agua - Kimün-Ko*. Universidad de La Frontera. <https://kimunko.ufro.cl/cosmovision-mapuche/>

³¹ Salazar, M. (1988) Plateros de la luna. Editorial Ministerio de Educación pública.

³² Ceballos, M., Sánchez, R., & Skewes, J. C. (2012). *Cosmovisión mapuche del agua - Kimün-Ko*. Universidad de La Frontera. <https://kimunko.ufro.cl/cosmovision-mapuche/>

³³ Ceballos, M., Sánchez, R., & Skewes, J. C. (2012). *Cosmovisión mapuche del agua - Kimün-Ko*. Universidad de La Frontera. <https://kimunko.ufro.cl/cosmovision-mapuche/>

Sobre los símbolos más recurrentes en la joyería mapuche, Rodolfo Sergio Pichunman Melin, Licenciado en diseño de la Universidad Católica de Temuco, orfebre mapuche nos dijo *“Los símbolos más recurrentes en la Platería mapuche tienen que ver con la espiritualidad, la religiosidad, el territorio, la mujer, el estado fértil de una mujer, como son las formas ovoidales, o las formas trapezoidales también que tienen que ver con las formas de la mujer y con formas ancestrales, que muchas veces muchos de los diseños no se pueden descifrar hoy en día, porque las personas que conocían sus significados, sus reales significados murieron, los mataron, los masacraron. Entonces hay mucha información que está todavía sin resolver, como los Rapanui también, con esas piedras que están talladas*³⁴.

Parte de los símbolos son por ejemplo hay una abstracción que se hace para un colgante o pendiente lo que nosotros llamamos pin pin que son los colgajos de las joyas ya que abarca tres conceptos como por ejemplo una mujer cruz flor, entonces esos tres elementos están en uno solo de manera abstracta están insertos y en un solo elemento, ya la cruz se da mucho porque se vincula con los puntos cardinales que nosotros llamamos melihuitán mapu muchos lo confunden también con la cruz cristiana. Muchos han querido realizar, hacer un sincretismo, pero no puede ser un sincretismo, sino que aquí la cruz cristiana no tiene nada que ver, la cruz está interpretada porque representa los puntos de la tierra. Otro elemento que se repite bastante son los pillanes o los gualuchos ya que son las figuras antropomorfas y algunos representan la divinidad a las nuestras divinidades, otras representan a espíritus, por ejemplo, los pillanes, los espíritus de los volcanes, ya siempre se representa a la flor sobre todo la flor del canelo, ya en los dibujos en las gráficas o en tridimensional en los digamos colgantes, colgajos o pimpines, como le llamamos nosotros.

También se usan las monedas, las formas circulares o directamente las monedas de plata”.

En cuanto a la cosmovisión del pueblo mapuche, considera una estructura vertical del cosmos tripartita: Wenu Mapu (Tierra de Arriba), el cielo en que residen seres protectores y los espíritus de los antepasados. Este espacio sagrado e invisible constituye la morada de la familia divina y los ancestros mapuches; Nag Mapu (Tierra Central), el mundo en que habitan los seres humanos, animales, plantas y ciertos seres espirituales. Es el mundo visible donde se desarrolla la vida cotidiana y Miñche Mapu (Tierra de Abajo), un mundo subterráneo que cobija a seres hostiles a la humanidad³⁵

³⁴ Ver ANEXO 4 Entrevista Orfebre Mapuche.

³⁵ Grebe, M. E. (1998). *Culturas indígenas de Chile. Un estudio preliminar*. Pehuén Editores.

La visión cósmica mapuche es dualista y dialéctica, contiene sólo el bien y el mal; y en la tierra coexisten en una síntesis que no implica fusión, sino yuxtaposición dinámica. Así, la conjunción de dos fuerzas opuestas es una condición necesaria para conseguir el equilibrio cósmico.

La divinidad posee cuatro facetas, que se asocian a las cuatro virtudes más ponderadas: kuse (la anciana) a la sabiduría, fūcha (el anciano) a la rectitud, ūllcha domo (la joven mujer) a la bondad y weche wentru (el joven varón) a la fortaleza³⁶.

Desde la espiritualidad y cosmovisión, el pueblo mapuche percibe la realidad a partir de la existencia de un principio fundamental que rige el origen de todas las cosas, el creador de la gente o Elchen. Esta relación fundamental establece que todos los elementos del universo están interconectados espiritualmente.

Es necesario recordar que el pueblo mapuche nunca tuvo escritura. Su legado se transmite en la tradición oral en la ruca, a través del fuego, a través del boca a boca, del agua, del consejo, cuando explicaban la naturaleza. Las joyas se convierten entonces en libros de plata que preservan y transmiten la sabiduría ancestral. Además, las joyas tienen la misión de comunicar, de transmitir también ese legado, porque cada pieza se crea por el retrafe no solo como algo de una persona, sino que, con el propósito de trascender más allá, se hace una joya con identidad propia, con cultura y arte, rescatando la energía que viene detrás, con la fuerza de los ancestros ³⁷

3.8 Clasificación de las joyas

La joyería mapuche puede ser clasificada desde distintos enfoques. Entre los principales criterios de clasificación se encuentran su uso en el cuerpo, sus características formales y materiales, así como las bases filosóficas y simbólicas que orientan su creación. Una particularidad relevante de estas piezas es su distribución territorial, ya que su presencia se extiende actualmente por diversos territorios de Chile y Argentina, reflejando tanto la continuidad como la adaptación cultural del pueblo mapuche en ambos contextos nacionales.

³⁶ Ceballos, M., Sánchez, R., & Skewes, J. C. (2012). *Cosmovisión mapuche del agua - Kimün-Ko*. Universidad de La Frontera. <https://kimunko.ufro.cl/cosmovision-mapuche/>

³⁷ Ceballos, M., Sánchez, R., & Skewes, J. C. (2012). *Cosmovisión mapuche del agua - Kimün-Ko*. Universidad de La Frontera. <https://kimunko.ufro.cl/cosmovision-mapuche/>

El presente trabajo propone una clasificación técnica de la joyería mapuche, considerando como ejes de análisis su uso corporal, origen, evolución histórica, función, decoración y significado simbólico. Esta propuesta se sustenta en una revisión bibliográfica de investigaciones especializadas, particularmente los textos *Plateros de la Luna*, *Tesoros de la Araucanía*, entre otros estudios relevantes en el campo de investigación.

En el texto *Plateros de la Luna*³⁸ las joyas se clasifican según su uso en el cuerpo, esto es, joyas de cabeza, joyas del cuello y torso, joyas de las extremidades, Junto a sus nombres y diferentes subtipos en cada categoría, más una breve descripción histórica de su elaboración y distribución geográfica.

Para efectos de esta investigación, se adoptará dicha clasificación con algunas adaptaciones. Permanecerá la categoría de joyas de cabeza en donde se incluyen los trarilonkos (cintillos o bandas ceremoniales) y los chaway (aretes), ambos con un alto contenido simbólico relacionado con el estatus y la identidad individual y colectiva. En la categoría correspondiente a cuello y torso, se consideran piezas como el sikil y el trapelakucha, entre otras, como elementos centrales en la ornamentación femenina tradicional. Finalmente, se incorpora una cuarta categoría denominada "vestimenta", la cual agrupa accesorios y utensilios de uso decorativo y/o práctico. Dentro de esta categoría se encuentran elementos como prendedores, tupus, punzones, etc. utilizadas por determinadas figuras sociales.

3.9 Muestra 50 piezas de la colección N.C

La muestra seleccionada de la colección N.C. está compuesta por un conjunto de 50 joyas mapuches, seleccionadas por su alto valor simbólico y representativo. Estas piezas fueron escogidas de un universo de más de mil piezas que conforman el acervo personal del propietario de la colección, quien las conserva en su residencia ubicada en el sur de Chile, como una forma de resguardar y valorar el patrimonio cultural mapuche. Dentro de esta selección se incluyen joyas correspondientes a distintas categorías tradicionales

³⁸ Silva, A. & Paillán, L. (2005). *Plateros de la Luna: La tradición orfebre mapuche*. Pehuén Editores.

Entre la categoría de joyas de cabeza, destacan seis trarilonkos, los cuales presentan diversos diseños y técnicas de elaboración, así como siete pares de chaway (aros), cada uno con formas y detalles ornamentales únicos que reflejan la riqueza estética de la orfebrería mapuche.

En la categoría de joyas de cuello y torso se concentra una parte significativa de las piezas de la colección. Esta sección incluye doce sikiles, cuatro trapelakuchas, dos llankatu, un traripel, un trapapel, un runi y un ragua o pectoral mapuche. Estas piezas no solo cumplían funciones decorativas, sino que también comunicaban aspectos de la identidad social, género y territorialidad³⁹.

Por último, dentro de las joyas asociadas a la vestimenta y el cuerpo, se encuentran seis tupus (alfileres ceremoniales), cuatro punzones, un katawe, un akucha y tres walicho. Estos elementos, además de su valor ornamental, tenían funciones prácticas en la indumentaria tradicional mapuche y simbolizaban diferentes roles y saberes dentro de la comunidad⁴⁰.

Este trabajo busca contribuir a la valorización, estudio y difusión del arte orfebre mapuche, reconociendo su vigencia y profundidad histórica, así como su papel esencial dentro del patrimonio cultural de Chile.

³⁹ Pavez, I. (2010). *Símbolos femeninos mapuches en la platería ritual*. Revista Chilena de Antropología, (22), 90–95.

⁴⁰ Silva & Paillán, *Plateros de la Luna*, pp. 60–65.

Muestra 50 piezas de la Colección N.C		
Uso	Tipo de joyas	Cantidad
Cabeza	Trarilonko	6
	Chaway	7
Cuello y Torso	Sikil	12
	Trapelakucha	4
	Trapapel	1
	Traripel	1
	Llankantu	2
	Runi	1
Vestimenta y Cuerpo	Tupu	6
	Punzón	4
	Katawe	1
	Akucha	1
	Raguao	1
	Walicho	3
Total, de piezas		50

3.10 Grupo 1: Joyas de cabeza

3.10.1 Trarilonkos

El trarilonko es una cinta o vincha de plata utilizada por hombres y mujeres mapuche como adorno y símbolo de identidad. Su nombre proviene del mapudungun, donde "trari" significa ceñir y "lonko" hace referencia a la cabeza. Más allá de su función estética, el trarilonko es un emblema de prestigio, protección y conexión espiritual con los ancestros y la naturaleza. El largo de esta prenda varía entre 60 a 70 cms y su peso oscila entre 180 a 300 grs⁴¹.

El trarilonko tiene raíces en la tradición mapuche prehispánica, donde las versiones más antiguas eran confeccionados con fibras vegetales, entrelazados con hojas, flores y plumas. Con el desarrollo de la orfebrería se transforma en una cinta tejida a la cual se le adosan monedas muy pulidas

⁴¹ Salazar, M. (1988) Plateros de la luna. Editorial Ministerio de Educación pública. P.21.

de plata, luego se convirtió en una pieza elaborada, incorporando placas y colgantes metálicos⁴². Su evolución refleja el valor que los mapuches otorgaban a la plata, un metal vinculado a la luna, la energía femenina y el equilibrio espiritual.

Durante el siglo XVIII, el trarilonko comenzó a incorporar placas rectangulares o circulares unidas por eslabones, formando una banda flexible que rodeaba la cabeza. En el siglo XIX, su diseño se volvió más ornamentado con grabados geométricos y símbolos sagrados⁴³. Algunas versiones incluían pequeñas cadenas con colgantes en forma de estrellas o cruces, reflejando la fusión de creencias indígenas con influencias externas.

El trarilonko se caracteriza por su estructura flexible de placas metálicas decoradas con grabados geométricos, cruces simétricas o motivos florales. Algunas versiones incluyen colgantes que emiten un sonido al moverse, lo que se asociaba con la protección espiritual. La combinación de elementos en su diseño refleja la cosmovisión mapuche, donde la armonía entre los opuestos y la conexión con la naturaleza son fundamentales.

El trarilonko tenía una doble función: sujetar el cabello y demostrar el estatus de quien lo portaba. Las mujeres de mayor prestigio solían llevar trarilonkos más elaborados, mientras que los hombres lo usaban en ceremonias importantes. En contextos rituales, esta pieza también adquiría un valor protector, ayudando a canalizar energías positivas y reforzando el vínculo con los espíritus tutelares⁴⁴.

Más que una joya, el trarilonko es un símbolo de poder, identidad y herencia cultural. Su uso reafirma la pertenencia a la comunidad mapuche y el respeto por la tradición ancestral. La plata, como material sagrado, refuerza su conexión con la luna y la energía protectora del cosmos. Al portar un trarilonko, se honra la historia y la sabiduría de los antepasados, manteniendo viva la esencia de la cultura mapuche.

⁴² pág.22.

⁴³ pág.23.

⁴⁴ Painecura, J. (2011) CHARU Sociedad y Cosmovisión. Ediciones UC Temuco. Universidad Católica De Temuco.

	
Trarilonko Registro 10	Trarilonko Registro 41

	
Trarilonko Registro 13	Trarilonko Registro 07

	
Trarilonko Registro 20	Trarilonko Registro 30

3.10.2 Chaway

Los chaway son aros o zarcillos elaborados con una placa de plata, hay de diferentes formas semi circulares, cuadrangulares, trapezoidales, etc. Su tamaño también cambia, obteniéndose algunos de gran dimensión⁴⁵. Son utilizados principalmente por mujeres, y su significado cambia dependiendo del contexto. Más que un simple adorno, el chaway es un símbolo de identidad, linaje y pertenencia dentro de la sociedad mapuche, reflejando el estatus y la conexión espiritual de quien lo porta.

El uso de los chaway en la cultura mapuche se remonta a tiempos prehispánicos, pero con la llegada de la platería, el chaway adquirió mayor relevancia como objeto de prestigio. A diferencia de otras joyas mapuches de influencia incaica, el chaway parece tener un desarrollo propio dentro de la orfebrería del pueblo mapuche, consolidándose como un elemento distintivo de su tradición.

En sus primeras versiones, el chaway era una pieza sencilla, con formas geométricas básicas como cuadradas o trapezoidales, con grabados discretos⁴⁶. Con el tiempo, su diseño se sofisticó, incorporan espacios vacíos en su interior, relieves, grabados más complejos y detalles inspirados en la naturaleza y la cosmovisión mapuche⁴⁷. Durante los siglos XVIII y XIX, este zarcillo adquirió una mayor carga simbólica, siendo utilizado en rituales y ceremonias de compromiso, herencia o protección.

El chaway no solo era un elemento decorativo, sino que también cumplía funciones sociales y espirituales. Todas las mujeres llevan zarcillos, a través de un ritual a las niñas se les perforaba la oreja y se les asignaba un chaway que las acompañaba toda la vida⁴⁸. En algunos casos, los líderes o personas de autoridad dentro de la comunidad portaban chaway con diseños más elaborados, representando su jerarquía y poder.

Los diseños del chaway varían según la región y el contexto de uso. Algunos presentan líneas geométricas y motivos abstractos que representan la dualidad y el equilibrio de los opuestos, principios fundamentales en la cosmovisión mapuche. Otros incluyen grabados con elementos naturales, como hojas, flores o símbolos lunares, reforzando la relación del portador con la tierra y su energía. En ciertos casos, los chaway podían incluir pequeñas incrustaciones o trabajar la plata con técnicas de relieve para añadir textura y profundidad a los diseños.

⁴⁵Salazar, M. (1988) Plateros de la luna. Editorial Ministerio de Educación pública. p. 28.

⁴⁶ Pág. 38.

⁴⁷ Spatafore, D. I. (2008). Tesoros de la Araucanía. Pucón, Chile.

⁴⁸ Salazar, M. (1988) p. 38.

El chaway es un reflejo de la identidad y espiritualidad mapuche. Al igual que otras piezas de platería, su material, la plata, está asociado con lo femenino, la luna y la energía protectora. Su forma circular representa la continuidad de la vida, el ciclo de la naturaleza y la conexión inquebrantable entre el pasado, el presente y el futuro. Más que una joya, el chaway es un símbolo de pertenencia, transmitiendo el conocimiento y la memoria de un pueblo que ha sabido mantener su legado cultural a lo largo de los siglos.

	
Chaway Registro 43	Chaway Registro 44
	
Chaway Registro 9	Chaway Registro 42

	
Chaway Registro 28	Chaway Registro 45
	
Chaway Registro 12	

3.11 Grupo 2: Joyas de cuello y torso

3.11.1 Trapapel

El trapapel corresponde a un collarín que va ceñido al cuello, formado por una lamina de plata que abraza el cuello el ancho de esta lamina generalmente es de cuatro a cinco centímetros y su largo dependía de las características del portador⁴⁹. La superficie de esta joya está diseñada con líneas de doble punto, repujadas en el contorno de la lámina.

El trapapel constituye una de las piezas más representativas de la orfebrería femenina mapuche. Elaborado a partir de una lámina de plata ornamentada mediante técnicas de reempujado y fijada a

⁴⁹ Salazar, M. (1988) Plateros de la luna. Editorial Ministerio de Educación pública.

una base de cuero o lana, este collarín adquiere relevancia no solo como adorno, sino como portador de significados identitarios, sociales y espirituales

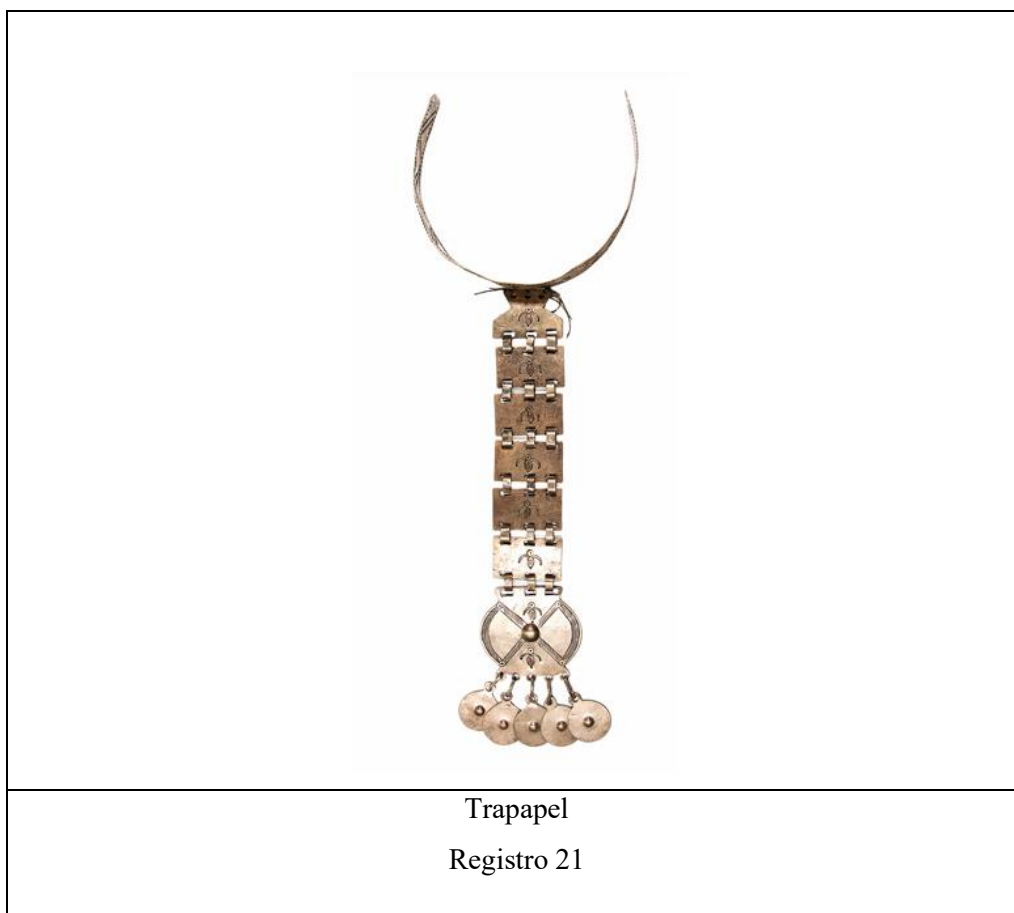
El trapapel se compone de una lámina rectangular de plata, generalmente de 4 a 5 centímetros de ancho, adaptada al contorno del cuello. Para proteger la piel del roce directo con el metal, la lámina se forra internamente con una banda de cuero o lana, a la que se fija mediante pequeñas perforaciones practicadas en el borde de la lámina⁵⁰. El proceso de fabricación tradicional incluía, laminado por percusión, martillado para obtener la forma deseada, además de perforación de orificios en el contorno.

La decoración y el diseño se realiza mediante la técnica de reempujado, técnica que permite crear relieves geométricos desde el reverso de la lámina, dentro de los diseños se encuentra triángulos, rombos y líneas paralelas. Estas decoraciones no cumplen únicamente fines estéticos; representan simbólicamente conceptos de equilibrio, dualidad y protección

Dentro de las funciones de esta joya se encuentra, ornamental, esto es realzar la vestimenta femenina, otras de las funciones implican un rol identitario, es decir, señala la pertenencia a un determinado linaje y el estatus socioeconómico de la portadora, una última función tiene relación con lo espiritual proteger el püllü (espíritu) de la mujer y salvaguardar el cuello, centro de la palabra y la comunicación, fundamentales en la cosmovisión mapuche⁵¹

⁵⁰ Foerster, R., & Montecino, S. (1988). Platería Mapuche. Editorial Universitaria.

⁵¹ Bacigalupo, A. M. (2007). Shamans of the Foye Tree: Gender, Power, and Healing among Chilean Mapuche. University of Texas Press.



3.11.2 Traripel

El traripel es un collar tradicional mapuche compuesto por cuentas de distintos materiales, como piedras, semillas, hueso o vidrio, estas últimas cuentas eran llamadas chaquiras y eran de diversos tamaños y colores⁵². Más que un simple adorno, el traripel es una pieza de profundo significado cultural y espiritual, utilizada tanto en la vida cotidiana como en ceremonias.

El uso de collares en la cultura mapuche tiene raíces ancestrales, remontándose a tiempos prehispánicos. Los primeros traripel estaban elaborados con cuentas de piedra pulida, semillas y conchas marinas, materiales obtenidos a través del comercio con otros pueblos indígenas. Con la llegada de los europeos, se incorporaron cuentas de vidrio y otros elementos, se puede decir que en el transcurso del siglo VIII el collar de chaquira desplazó al collar de perlas de piedra,⁵³

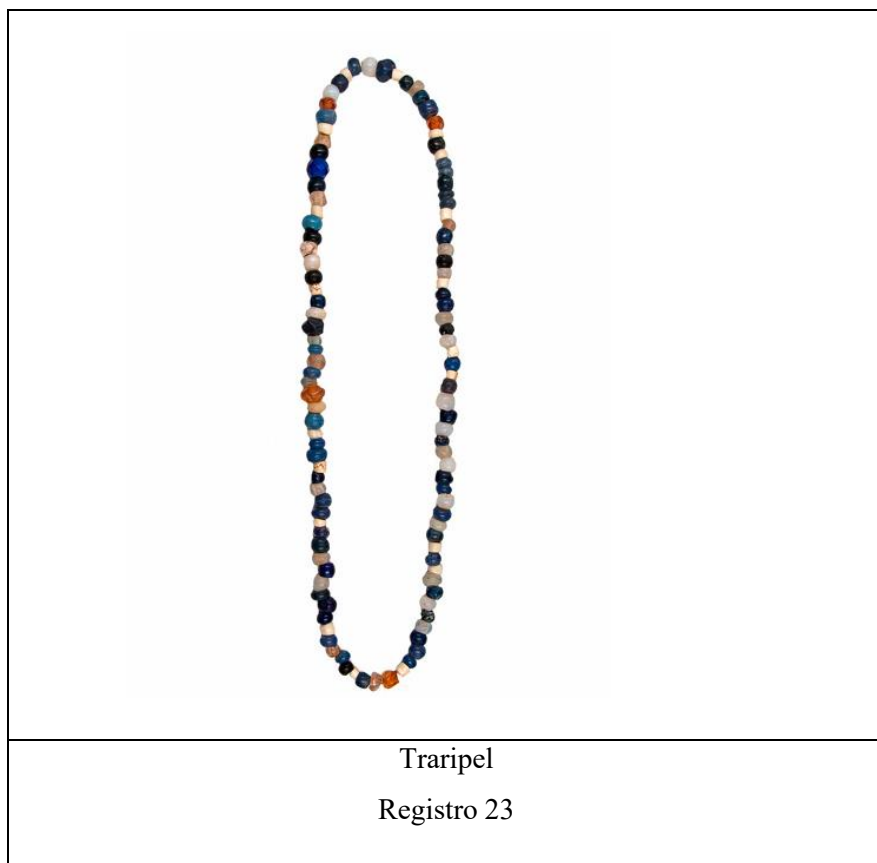
⁵² Salazar, M. (1988) Plateros de la luna. Editorial Ministerio de Educación pública p.48.

⁵³ Pág.48.

El traripel tenía tanto una función decorativa como protectora. Era utilizado principalmente por mujeres, quienes lo portaban como parte de su indumentaria tradicional. En algunos casos, se le atribuía un valor espiritual y se usaba como amuleto para resguardar a quien lo llevaba de energías negativas. En contextos ceremoniales, podía estar asociado a ritos de iniciación o momentos importantes en la vida de la persona, como el matrimonio o la maternidad.

El diseño del traripel varía según la región y la disponibilidad de materiales, pero en general, se caracteriza por una combinación de cuentas de distintos tamaños y colores. Algunas versiones incluyen piedras de tonos oscuros, que simbolizan la conexión con la tierra, mientras que las cuentas de vidrio rojas o blancas pueden representar la fuerza y la pureza.

El traripel es más que una joya; es una manifestación de la cosmovisión mapuche y su relación con el entorno natural. Su uso no solo embellece a quien lo porta, sino que también refuerza su identidad cultural y su vínculo con la tradición. Cada cuenta, color y material tiene un propósito dentro de la visión mapuche del mundo, haciendo del Traripel un objeto cargado de historia y significado espiritual.



3.11.3 Trapelakucha

El trapelakucha es un adorno pectoral tradicional de la mujer mapuche, considerado una de las piezas más representativas de su orfebrería. Está compuesto por una serie de placas o tubos de forma variada, se caracteriza porque en la parte inferior de la pieza pende una gran cruz⁵⁴. Esta cruz identifica a la joya y presenta en su alrededor generalmente entre 7 a 8 colgantes pequeños cruces o discos. Las dimensiones promedias de la Trapelakucha son entre 27 y 45 cm de longitud y el ancho de la cadena no sobrepasa los 3 cm. El peso varía entre 50 y 200 gramos⁵⁵

El trapelakucha tiene sus raíces en tiempos prehispánicos, evolucionando con la incorporación de influencias externas, como la llegada de monedas españolas en la época colonial, las cuales comenzaron a integrarse en su diseño. Su nombre proviene del mapudungun, donde "trapel" significa sarta o fila y "akucha" aguja⁵⁶, lo que indica su función como colgante. Tradicionalmente elaborado en plata, este material tenía un alto valor simbólico en la cultura mapuche, vinculado a la luna, la energía femenina y la conexión con los ancestros.

A lo largo de los siglos, el trapelakucha ha experimentado diversas modificaciones en su forma y ornamentación. Durante el siglo XV I, predominaban los diseños más sencillos con medallones lisos y cadenas de eslabones gruesos. Para el siglo XIX, se comenzaron a incorporar monedas, figuras geométricas y motivos florales, agregando mayor complejidad a la pieza. Su evolución también reflejó cambios en la sociedad mapuche, manteniéndose como un símbolo de prestigio y herencia cultural a lo largo del tiempo.

El trapelakucha no solo tenía un propósito decorativo, sino que también representaba la posición social y el linaje de la mujer que lo portaba. Las piezas más grandes y elaboradas solían ser usadas por mujeres de familias influyentes dentro de la comunidad. Además, se le atribuía un valor protector, funcionando como un amuleto contra energías negativas y enfermedades. En ceremonias importantes, como matrimonios o ritos de paso, el trapelakucha era un elemento esencial, reafirmando la identidad y el estatus de la mujer dentro de la comunidad. Decoración

El diseño del trapelakucha varía según la región y la época, pero en general, se compone de una placa superior con grabados geométricos o florales, a la que se unen múltiples cadenas con

⁵⁴ Spatafore, D. I. (2008). Tesoros de la Araucanía. Pucón, Chile.

⁵⁵ Salazar, M. (1988) Plateros de la luna. Editorial Ministerio de Educación pública p.52.

⁵⁶ Pág.52.

monedas colgantes. Algunos modelos incluyen elementos en forma de estrella, cruces o figuras antropomorfas, los cuales refuerzan su significado espiritual. Las monedas, en particular, no solo eran un adorno, sino que también representaban riqueza y prestigio dentro de la comunidad.

Su uso no solo reafirma la identidad de quien lo porta, sino que también simboliza la continuidad de la tradición y el respeto por los ancestros. Como joya ancestral, el trapelakucha sigue siendo un legado vivo del pueblo mapuche, manteniendo su relevancia en la actualidad.

	
Trapelakucha Registro 14	Trapelakucha Registro 39

	
Trapelakucha Registro 06	Trapelakucha Registro 17

3.11.4 Sikil

EL Sikil es un adorno pectoral Mapuche de gran tamaño y peso, esta formado de eslabones de diferentes tipos, se prende o fija a nivel del cuello, sobre un Trapapel o un prendedor y cae en el centro del pecho⁵⁷. Las dimensiones promedio que alcanza estas joyas son, de alto 30 cm, ancho 10 cm y el peso varia 150 a 360 gramos⁵⁸ En la parte inferior suelen llevar colgantes, como pequeñas placas, campanillas (dales) o elementos ornamentales que tintinean al caminar, creando un sonido característico.

Su origen se remonta a la época colonial, cuando los plateros mapuches adoptaron técnicas y motivos traídos por los españoles, fusionándolos con sus propios símbolos. Se cree que surgió de la evolución de adornos de bronce prehispánicos y del contacto con monedas y medallas coloniales que inspiraron el uso de placas y cadenas. A fines del siglo XIX y comienzos del XX, el sikil alcanzó su mayor desarrollo, cuando los orfebres mapuches crearon piezas más complejas y ornamentadas, a menudo como símbolo del prestigio familiar.

El sikil tenía principalmente un uso ceremonial y ritual, es decir, se usaba en reuniones comunitarias, nguillatún, machitún y otras ceremonias sagradas. Símbolo de estatus social y familiar: Su tamaño, la cantidad de placas y la riqueza decorativa indicaban el rango y la importancia de la mujer que lo portaba. Se consideraba que el sonido de las cadenas y campanillas alejaba malos espíritus y atraía energías benéficas.

Los Sikil suelen estar decorados con líneas horizontales, diagonales, retículas o puntos, y figuras simbólicas que representan elemento de la naturaleza como estrellas, cruces, aves o el cultrún estilizado El brillo de la plata también tenía un sentido protector, pues la luz reflejada era vista como una fuerza contra el mal.

En la actualidad, sigue siendo un símbolo de resistencia cultural, identidad femenina y transmisión del conocimiento ancestral.

⁵⁷ Spatafore, D. I. (2008). Tesoros de la Araucanía. Pucón, Chile. p. 17.

⁵⁸ Salazar, M. (1988) Plateros de la luna. Editorial Ministerio de Educación pública p.52.

		
Sikil Registro 22	Sikil Registro 33	Sikil Registro 34

		
Sikil Registro 32	Sikil Registro 35	Sikil Registro 31

		
Sikil Registro 36	Sikil Registro 24	Sikil Registro 38

		
Sikil Registro 19	Sikil Registro 22	Sikil Registro 05

3.11.5 Runi

El Runi es un pectoral utilizado por los mapuches, llamado también Regni Regni, está formado por tubos de platas (runi) de diversas dimensiones, unidas por hebras que pasan por su interior. Entre los tubos se encuentran cuencas o chaquiras. Generalmente cada corrida de tubo remata con un colgante en forma de cruz o figuras antropomorfas o por motivos fitomorfos⁵⁹, además se caracteriza por su forma alargada y su sonido metálico al moverse.

Su origen se sitúa en el desarrollo propio de la orfebrería mapuche durante los siglos XVII y XVIII, a medida que el uso de la plata se consolidaba como expresión de estatus, identidad y cosmovisión. Aunque comparte ciertas similitudes formales con pendientes de otras culturas andinas, el runi fue adaptado por los mapuches con un lenguaje simbólico propio y formas específicas, haciéndolo parte inseparable de su patrimonio cultural.

Inicialmente de diseño sencillo, el runi fue evolucionando hacia estructuras más complejas y ornamentadas, muchas veces compuestas por delgadas láminas de plata colgantes que producían un tintineo al caminar. Este sonido no solo cumplía una función estética, sino que también era interpretado como un canal de comunicación con las fuerzas espirituales, protegiendo a la portadora de influencias negativas. Con el tiempo, los diseños comenzaron a incorporar elementos geométricos, figuras lunares y líneas curvas que representaban aspectos de la cosmovisión mapuche.

El runi tenía una función decorativa, pero también marcaba el tránsito hacia la adultez de la mujer mapuche, siendo comúnmente utilizado en rituales, encuentros ceremoniales y eventos sociales. Su uso era símbolo de madurez, fertilidad y conexión con las fuerzas de la naturaleza. Las mujeres que lo portaban expresaban su rol dentro de la comunidad y su vínculo con el linaje familiar.

Los runi están compuestos por una pieza superior semicircular o triangular que se adhiere al lóbulo de la oreja, desde donde cuelgan múltiples hilos metálicos o placas delgadas que generan sonido al rozarse entre sí. Estos elementos, además de estar bellamente trabajados en plata, incorporan patrones decorativos que evocan símbolos de protección, fertilidad y armonía con el universo. Su diseño cuidadosamente elaborado es testimonio de la habilidad técnica y la sensibilidad estética de los plateros mapuche.

En la cosmovisión mapuche, el runi no es solo un ornamento, sino un amuleto sonoro que acompaña y protege a la mujer en su caminar. Su relación con el sonido tiene un significado espiritual,

⁵⁹ Spatafore, D. I. (2008). Tesoros de la Araucanía. Pucón, Chile. p 20.

ya que representa la vibración vital, la presencia de la mujer en el mundo y su conexión con los elementos. La plata, asociada al poder femenino y la energía lunar, refuerza el carácter sagrado de esta joya, que actúa como una prolongación del ser espiritual de quien lo lleva. Así, el runi se convierte en un símbolo vivo de identidad, belleza y resistencia cultural



Runi

Registro N°16

3.11.6 Llankatu

El Llankatu es un colgante pectoral que cruza el pecho, de arriba hacia abajo, se prenden en lo alto del tórax de un punzón o tupu. Está formado por 4 a 6 largas sargas de chaquira. Del extremo penden colgantes, a veces de gran tamaño cruces o figuras humanas⁶⁰. Los colores más usados son el blanco, negro, rojo y azul, aunque pueden aparecer verdes, amarillos u otros según la zona o el gusto de la artesana.

El uso de chaquiras entre los mapuche data del período colonial, cuando las cuentas de vidrio europeas llegaron a Chile por vía de comerciantes y misioneros. Las tejedoras mapuches las incorporaron a su arte, adaptando antiguos diseños textiles y símbolos sagrados, como la estrella llankatu. Con el tiempo, el llankatu de chaquiras se consolidó como parte de la vestimenta femenina, especialmente en el Ngillatun y otras ceremonias.

El uso de chaquiras entre los mapuche data del período colonial, cuando las cuentas de vidrio europeas llegaron a Chile por vía de comerciantes y misioneros. Las tejedoras mapuches las incorporaron a su arte, adaptando antiguos diseños textiles y símbolos sagrados, como la estrella llankatu. Esta joya cumple además una función ceremonial, en actividades religiosas, rogativas y actos comunitarios.

	
Llankatu Registro 8	Llankatu Registro 15

⁶⁰ Spatafore, D. I. (2008). Tesoros de la Araucanía. Pucón, Chile. p 22.

3.12 Grupo 3: Vestimenta y cuerpo

3.12.1 Tupu

El tupu es un alfiler o prendedor tradicional mapuche, utilizado por las mujeres para sujetar el chamal o manta. Más que un simple accesorio, el tupu es una pieza de profundo significado cultural y espiritual, transmitiendo identidad, estatus y conexión con la cosmovisión mapuche.

El tamaño de esta pieza es variado, en las formas pequeñas es más común que el alfiler tenga un largo de 18 cm y la circunferencia un diámetro cercano a los 12 cm. En las piezas mayores el disco sobrepasa los 20 cm de diámetro y el alfiler los 35 cm de largo.⁶¹

Si bien se cree que el tupu llegó a la región a través del intercambio cultural con los incas durante su expansión hasta el río Maule, su uso en el territorio mapuche se consolidó como un elemento propio, adaptándose a su estética y simbolismo. Su manufactura en plata, metal altamente valorado por los mapuches, le otorgó una relevancia especial dentro de la orfebrería tradicional.

A lo largo de los siglos, el tupu ha experimentado cambios en su forma y ornamentación. En el siglo XV I, se caracterizaba por un gran disco plano, con un diseño imponente y geométrico. Para el siglo XIX, la pieza evolucionó hacia formas más refinadas, con discos más pequeños y decoraciones detalladas, como cruces simétricas y motivos florales, los cuales remiten a conceptos sagrados de la cultura mapuche, como la dualidad y el equilibrio.

Dentro de sus funciones más allá de su uso práctico para sujetar la vestimenta femenina, el tupu era un símbolo de prestigio y posición social dentro de la comunidad. Las mujeres de mayor rango solían portar tupus de mayor tamaño y elaborados detalles, reflejando su estatus y linaje. Además, en contextos ceremoniales, el tupu adquiría un valor protector y ritual, vinculado a la energía femenina y a la conexión con los ancestros.

El diseño del tupu varía según la época y la región, pero en general, destaca por su disco superior de plata, ricamente ornamentado con motivos simbólicos. Su decoración en los últimos 100 años está configurada por dos o tres círculos concéntricos que dejan un espacio central ocupados por una cruz simétrica⁶².

El tupu no es solo una joya, sino un reflejo de la cosmovisión mapuche. La plata, considerada un metal sagrado, está estrechamente vinculada a la energía femenina, la luna y el equilibrio natural.

⁶¹ Salazar, M. (1988) Plateros de la luna. Editorial Ministerio de Educación pública pp.58.

⁶² Salazar, M. (1988) Plateros de la luna. Editorial Ministerio de Educación pública pp.58 y 59.

Al portar un tupu, la mujer mapuche reafirma su identidad y su conexión con la tradición, la tierra y sus ancestros, haciendo de esta pieza un legado vivo del patrimonio cultural mapuche.

		
Tupu Registro 01	Tupu Registro 02	Tupu Registro 03

		
Tupu Registro 04	Tupu Registro 47	Tupu Registro 11

3.12.2 Punzón

El punzón al igual que el Tupu es un alfiler o prendedor tradicional mapuche, utilizado por las mujeres para sujetar el chamal o manta. Este se caracteriza porque en el extremo remata con una esfera de distintas dimensiones, es hueca y maciza y de su parte superior sobresale un colgante de diferentes diseños⁶³, pueden ser cruces, figuras antropomorfas, entre otras.

El puzón mapuche surge a partir del contacto con la platería hispánica colonial, cuando los mapuches adaptaron el uso de broches, alfileres y agujas para su vestimenta tradicional. Su origen se sitúa aproximadamente entre los siglos XVIII y XIX, cuando los plateros mapuches comenzaron a producir adornos no solo funcionales sino también cargados de sentido simbólico. Con el tiempo, el punzón evolucionó, de piezas más simples (simples alfileres) a piezas más elaboradas, con placas grabadas y cabezas decoradas.

El punzón al igual que el Tupu Servía para asegurar la manta femenina sobre el hombro o el pecho, además embellecía la vestimenta, especialmente en celebraciones y ceremonias.

Los puzones podían ser lisos o decorados con motivos geométricos grabados o repujados (líneas, cruces, rombos, estrellas), figuras antropomorfas o zoomorfas en la parte superior.

El puzón representaba la unión entre lo cotidiano y lo sagrado: una herramienta útil que, a la vez, contenía símbolos protectores, se relaciona con la fuerza y energía vital (newen), actuando como canal de protección para la mujer.

	
Punzón Registro 49	Punzón Registro 50

⁶³ Spatafore, D. I. (2008). Tesoros de la Araucanía. Pucón, Chile.

	
Punzón Registro 18	Punzón Registro 48

3.12.3 Katawe

El katawe es un prendedor tradicional mapuche utilizado para sujetar el ropaje, similar en función al tupu, pero con características distintivas en su forma y decoración. Más allá de su uso práctico, el katawe es una pieza cargada de simbolismo, reflejando identidad, estatus y una profunda conexión con la cosmovisión mapuche⁶⁴.

El katawe tiene raíces en la tradición orfebre mapuche, desarrollándose como un elemento propio de su indumentaria. Aunque algunos estudios sugieren posibles influencias externas en su evolución, esta joya fue adaptada y enriquecida con simbolismos que reflejan la visión del pueblo mapuche sobre el mundo natural y espiritual. Su confección en plata, metal sagrado para esta cultura, refuerza su significado dentro de la vestimenta tradicional.

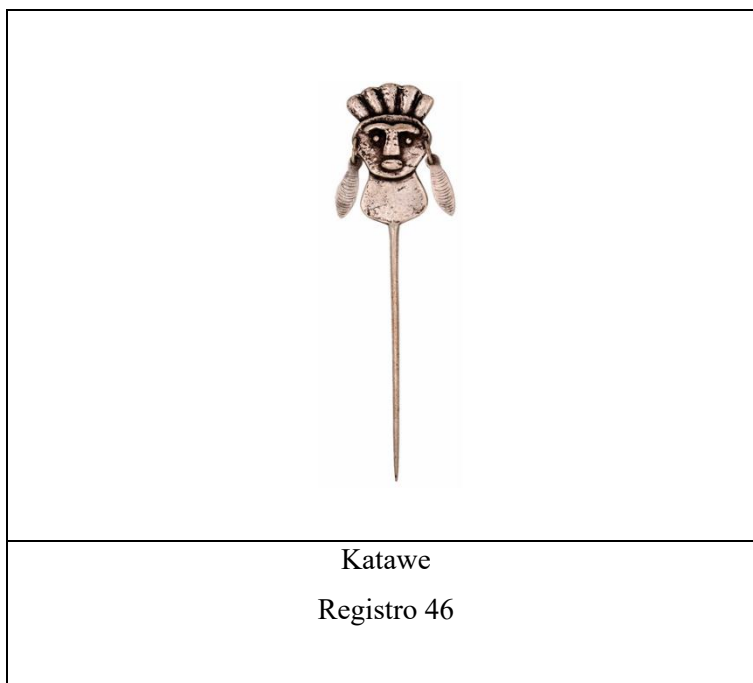
El katawe también puede ser conocido como tupu punzón o prendedores o alfileres ornamentales, tradicionales de la cultura mapuche, que están decorados con diferentes figuras. El tupu

⁶⁴ Morris, R. (1997) Los plateros de la frontera y la platería araucana. Ediciones Universidad de La Frontera.

en sí es un objeto de uso personal femenino utilizado para sujetar mantas o vestimentas, y las representaciones de aves son un motivo decorativo común e importante en estas piezas⁶⁵.

El diseño puede variar, desde un cuerpo rectangular u oblongo con estampados o siluetas de aves, hasta tener la cabeza del alfiler completamente moldeada en forma de ave, pez u otro símbolo.

En algunos casos, la presencia de figuras antropomorfas refuerza su vínculo con lo sagrado y con la ancestralidad mapuche. Significado Más que un simple accesorio, el katawe es una manifestación tangible de la cosmovisión mapuche. La plata, considerada un metal sagrado, lo vincula con la luna, la energía femenina y el equilibrio natural. Al portar un katawe, la mujer reafirma su identidad y su conexión con la tradición, la tierra y sus ancestros, haciendo de esta pieza un testimonio vivo de su herencia cultural.



⁶⁵ Museo Nacional de Bellas Artes (2005) Lágrimas de luna: tesoros de la platería mapuche.

3.12.4 Akucha

Este objeto se traduce Akucha aguja, prendedor con aguja. Es una pieza que se crea a finales del siglo XIX. Está formada por una placa superior y otra inferior unida por tres cadenas paralelas.

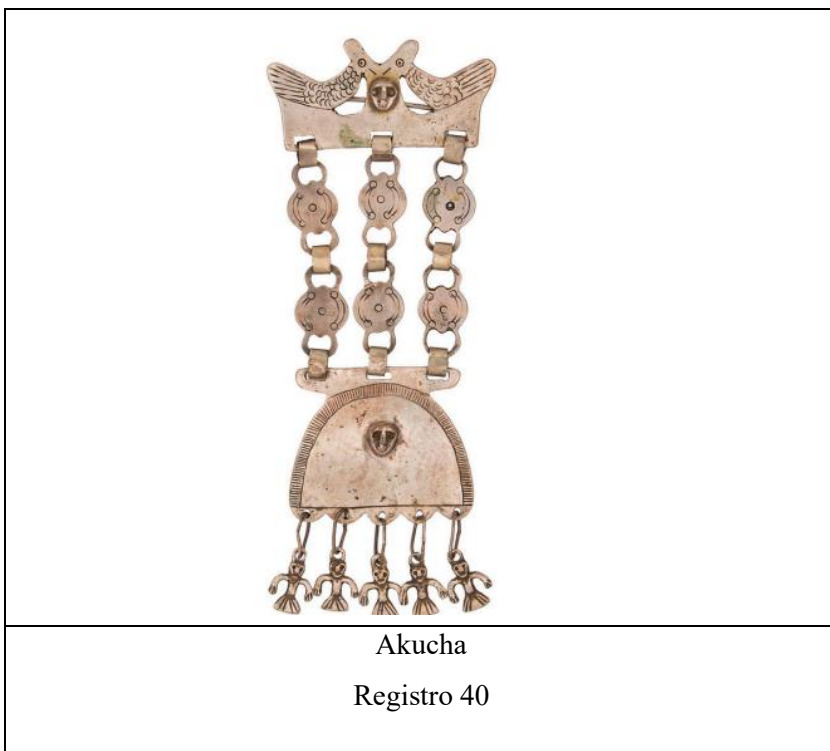
La placa superior es una forma compuesta, simétrica, que expresa la idea de dos aves enfrentadas. Esta placa se encuentra decorada con la figura de dos aves puestas una frente a otra, y trabajados con la técnica de la incisión⁶⁶.

La placa inferior, en su forma más primitiva se asemeja a la del sikil, decorada también con un cincelado, grabado o perforado o una combinación de ellos. En las piezas de este siglo predomina la forma romboidal.

La akucha cumplía tanto una función utilitaria, como elemento de sujeción del atuendo, como una función ritual. Al moverse, los colgantes generaban sonido metálico que reforzaba la presencia ceremonial de la mujer portadora. La pieza también funcionaba como símbolo de estatus y protección, pues su ubicación prominente sobre el pecho contribuía a resguardar la energía vital según la cosmovisión mapuche.

Más allá de su función práctica, la akucha representa la convergencia entre belleza, identidad cultural y espiritualidad femenina. El brillo de la plata y el movimiento del prendedor evocan la dinámica entre lo visible y lo invisible, entre la mujer y su territorio. Al portar una akucha, la mujer mapuche no solo adorna su atuendo, sino que afirma su vínculo con el mundo ancestral, su comunidad y su linaje.

⁶⁶ Morris, R. (1997) Los plateros de la frontera y la platería araucana. Ediciones Universidad de La Frontera.



3.12.5 Raguao

Colgante pectoral considerado como la última creación de la platería mapuche. Se la conoce también con el nombre de tral tral. Está formado por tres placas rectangulares unidas por serie de cadenas paralelas. De la placa inferior se desprende a su vez igual número de cadenas en cuyo extremo se colocan una serie de campanitas.

El ruguao deriva del conjunto más amplio de prendedores mapuches y de la adaptación de piezas funcionales a objetos simbólicos dentro de la platería femenina. En el proceso de desarrollo de la joyería mapuche hegemónica durante los siglos XVIII y XIX, los broches de ensamblaje simple fueron incorporados al atuendo ceremonial como signos de identidad patrimonial. Este tipo de prendedor se consolidó como una variante de uso más cotidiano o de menor escala dentro del corpus de la platería mapuche.

Mientras que los modelos de prendedores de tres cadenas (como la akucha) se hicieron más elaborados, el ruguao mantuvo una estética moderada, adecuada para distintos momentos del uso del atuendo femenino. Sin embargo, también se enriqueció con grabados, figuras antropomorfas y pequeños colgantes, aunque sin alcanzar la complejidad técnica ni el tamaño de los pectorales más

grandes. Esta evolución demuestra la diversificación de la platería mapuche según función, estatus y contexto de uso.

El ruguao servía para fijar partes de la vestimenta femenina (mantos, paños o chalmas), aportando además un elemento de distinción visual y simbólica. Su ubicación cercana al cuello o al pecho lo hacía visible y cargado de significado: al asegurar el vestido, la pieza también aseguraba protección, presencia simbólica y conexión con los antepasados.

El prendedor ruguao representa la intersección entre lo funcional y lo simbólico: aunque más pequeño que otros adornos mayores, porta en su forma el valor de la plata, la resistencia del oficio del retrafe y la continuidad de la identidad mapuche. Su sencillez no resta valor, sino que destaca la elección consciente de la portadora y su compromiso con la tradición. Al llevar un ruguao, la mujer afirma su historia, su rol y su pertenencia cultural.



Ruguao
Registro 29

3.12.6 Walicho

El walicho es una figura antropomorfa de plata, utilizada tradicionalmente como colgante en la cultura mapuche. Más que un simple adorno, el walicho era considerado un amuleto de protección, cargado de simbolismo y significado espiritual. Representaba la conexión con los ancestros, la fertilidad y la energía vital, sirviendo como un resguardo contra las fuerzas negativas.

El uso del walicho se remonta a tiempos precolombinos, consolidándose como una pieza distintiva dentro de la orfebrería mapuche. Su fabricación se realizaba mediante la técnica de crisol y molde de arena, un método de fundición que permitía obtener figuras detalladas en plata, un metal de gran valor sagrado. Se cree que su diseño antropomorfo estaba vinculado a representaciones de espíritus protectores o entidades ancestrales que resguardaban a quien lo portaba.

A lo largo de los siglos, el diseño del walicho ha mantenido su estructura básica, aunque con variaciones en su tamaño y detalles ornamentales. Algunas versiones muestran figuras estilizadas con extremidades extendidas y rasgos faciales simples, mientras que otras incorporan elementos más elaborados, como grabados o perforaciones que refuerzan su carácter ritual. Con el tiempo, el walicho pasó de ser un objeto exclusivo de ciertos grupos a una joya de uso más extendido, siempre conservando su rol de amuleto protector.

El walicho no solo era un colgante decorativo, sino que tenía un profundo valor espiritual. Se le atribuía la capacidad de proteger a su portador contra enfermedades, malos espíritus y desgracias. En muchos casos, era utilizado por mujeres y niños como un talismán de resguardo, especialmente en momentos de transición importantes, como el nacimiento, la pubertad o el matrimonio. Además, se cree que algunos walichos representaban ancestros o espíritus tutelares que guiaban y protegían a la comunidad.

El diseño del walicho es generalmente sencillo pero cargado de simbolismo. Su forma antropomorfa, con cabeza, torso y extremidades bien definidas, refleja la representación de la figura humana en la cosmovisión mapuche.



Walicho
Registro 26



Walicho
Registro 27



Walicho
Registro 25

3.13 Reflexiones

El desarrollo de esta investigación permitió profundizar en el valor cultural, histórico y simbólico de la joyería mapuche, comprendiendo su rol como una de las expresiones más representativas de la identidad y cosmovisión del pueblo mapuche. A través del estudio de la colección privada N.C., se logró evidenciar cómo la platería trasciende su dimensión ornamental, configurándose como un medio de comunicación simbólica que refleja estructuras sociales, creencias espirituales y relaciones de poder.

El análisis bibliográfico, las entrevistas y el registro visual contribuyeron a contextualizar las piezas dentro de los procesos históricos de los siglos XVIII y XIX, destacando el trabajo de los retrafes y la relevancia de la mujer mapuche como portadora y transmisora de significados culturales. Estos resultados permiten reconocer la joyería mapuche no solo como un objeto estético, sino como un documento vivo de la memoria colectiva y de la resistencia cultural de su pueblo.

La joyería mapuche representa el legado de esta época de gloria tan anhelada actualmente por el pueblo mapuche. La joyería mapuche es producto de las relaciones de mestizaje entre españoles y mapuches; y representa la transformación económica (y a la vez cultural) de la comunidad mapuche. De agricultores de subsistencia, sin jerarquías marcadas, con una visión de cooperación; se traspasa a una comunidad comerciante, ganadera, que anhela la acumulación de riquezas y que se ve involucrada en conflictos (con su propia comunidad) relacionado a la búsqueda de demostrar una posición superior y de mayor poder. Este poder, ya no se relaciona como antiguamente, con una lógica comunitaria, sino que es reemplazada por una lógica basada en la riqueza. Entre más riqueza, más poder. Este poder y riqueza que ostentaban los loncos y ulmenes mapuches estaba representada principalmente en los objetos de plata con los que adornaban sus caballos y los objetos de plata con los que adornaban a sus mujeres.

La finalización de esta investigación representa un avance significativo en la puesta en valor de este patrimonio, promoviendo su acceso abierto, difusión sostenible y proyección hacia futuras investigaciones interdisciplinarias. En este sentido, el trabajo realizado sienta bases para el desarrollo de nuevas líneas de estudio orientadas a profundizar en los vínculos entre arte, identidad y territorio, así como en estrategias de conservación y mediación cultural que fortalezcan la relación entre gestores culturales y coleccionistas.

3.14 Referencias bibliográficas

- Aldunate, C. (1983) Reflexiones acerca de la platería mapuche. Museo chileno de Arte Precolombino
- Bacigalupo, A. M. (2007). Shamans of the Foye Tree: Gender, Power, and Healing among Chiclean Mapuche. University of Texas Press.
- Bengoa, J. (2000) La historia del pueblo mapuche. Editorial LOM. (Ebook)
- Bengoa, J. (2004). La memoria olvidada. Editorial Comisión Bicentenario
- Bocara, G. (2009). Los vencedores: historia del pueblo mapuche en la época colonial.
- Cayuqueo, P. (2017). Historia secreta mapuche. Editorial Catalonia
- Colección Domeyko Cassel, 2005 Lágrimas de luna : tesoros de la platería mapuche
- Coña, P. (2017). Pascual Coña. Testimonio de un cacique mapuche. Editorial Pehuen.
- Correa Silva, H. (2012). Posibilidades de la literatura mapuche. Tesis para optar a grado de licenciado. Universidad de Chile.
- Foerster, R. (1995). Mujeres Mapuche: El espacio femenino en la cultura tradicional. LOM Ediciones.
- Foerster, R., & Montecino, S. (1988). Platería Mapuche. Editorial Universitaria.
- Gedda O, Morris von Bennewitz (1992) Platería Mapuche. Editorial Kactus.
- International Council of Museums (ICOM). (2004). Object ID: Guidelines for Making Records that Describe Art, Antiques, and Antiquities. Paris: ICOM.
- Inostroza S, Mora H (1986) Tesoro de la Araucanía. Editorial Ilustre Municipalidad de los Ángeles / Museo Regional de la Araucanía.
- Marsal, D. (2021). Hecho en Chile. Reflexiones en torno al patrimonio cultural. Editorial Mis Raíces
- Morris, R. (1997) Los plateros de la frontera y la platería araucana. Ediciones Universidad de La Frontera.
- Museo Nacional de Bellas Artes (2005) Lágrimas de luna: tesoros de la platería mapuche.

Painecura, J. (2011) CHARU Sociedad y Cosmovisión. Ediciones UC Temuco. Universidad Católica De Temuco.

Palavecino, M. (2015). La Platería como expresión de arte durante el S.XIX. Universidad Nacional de Comahue <https://studocu.com/es-ar/document/universidad-nacional-del-comahue/arte-y-literatura/la-plateria-como-expresion-de-arte-duran/26587212>

Salazar, M. (1988) Plateros de la luna. Editorial Ministerio de Educación pública.

Spatafore (2008). Tesoros de la Araucanía. Pucón, Chile.

4 ANEXOS

4.1 ANEXO 1 Carta de Inscripción proyecto



Universidad de
los Andes

**FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN PROYECTO DE GRADO
MAGÍSTER EN PATRIMONIO Y GESTIÓN CULTURAL
UNIVERSIDAD DE LOS ANDES**

NOMBRE PROYECTO DE GRADO: "Puesta en valor de piezas de joyería mapuche".
Simbolismo, belleza ancestral y valoración patrimonial de piezas de joyería mapuche parte de una colección privada.

AÑO INGRESO ALUMNO/AS: 2024

GENERACIÓN: XXI

BREVE DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:

El proyecto tiene como principal Objetivo poner en valor 50 pieza de Joyería Mapuche, parte de una colección privada situada en Los ángeles , Octava región ,Chile . Para esto desarrollamos un objetivo general y 3 objetivos específicos , los cuales están sujetos a tres productos .

Investigar la colección desde el contexto histórico, características y simbología. Para esto se realizará un

informe, cuyo principal destinatario es el dueño de la colección, así como también las personas que están

investigando el tema, los destinatarios secundarios son las personas que puedan tener accesos a la exposición. Se espera

que el informe recopile información relevante de la joyería mapuche, que dé cuenta de su historia,

característica y simbología, para que el dueño de la colección tenga una idea clara de las piezas que cuenta.

Catalogar el número de piezas que componen la colección de joyería mapuche. Para esto los productos

son dos, por un lado el registro de las piezas mediante las fichas OBJECT ID, y por otro un inventario , el cual mostraremos como catalogo digital.

general. El principal beneficiario de estos productos es el dueño de la colección, ya que le permite tener un

registro claro de las piezas que tiene en su colección, en cuanto a número y categoría, así también

obtendrá el detalle de cada pieza mediante las fichas, esto permite tener un orden correlativo, en caso de

que preste alguna pieza o robo o extravío.

Por la presente declaramos conocer el proceso de titulación que rige este programa de postgrado y los mecanismos de evaluación de su Proyecto de Grado, detallados en la pauta adjunta.

Considerando los antecedentes expuestos, rogamos a Ud. aceptar la inscripción de este Proyecto de Grado, para lo cual contamos con la aprobación de las instancias correspondientes.

PROFESOR/A GUÍA:

NOMBRE COMPLETO: Lina Margarita Nagel Vega

RUT: 5.373.552-5

FIRMA:



ALUMNO/AS:

1) NOMBRE COMPLETO: René Eduardo Contreras Quinteros

RUT: 16.098.685-9

FIRMA:



2) NOMBRE COMPLETO: María Ignacia Pérez Santelice

RUT: 18.925.245-5

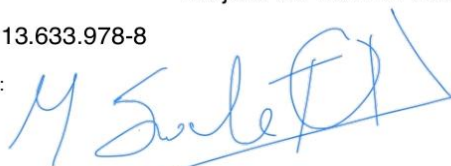
FIRMA:



3) NOMBRE COMPLETO: Marjorie del Carmen Zuleta Amador

RUT: 13.633.978-8

FIRMA:



4) NOMBRE COMPLETO:

RUT:

FIRMA:

Santiago de Chile, marzo de 2025.-

4.2 ANEXO 2 Reuniones profesora guía

REUNION N°0	
Proyecto	PUESTA EN VALOR PIEZAS DE JOYERIA MAPUCHE Simbolismo, belleza ancestral y valoración patrimonial de piezas de joyería mapuche parte de una colección privada.
Objetivo	Poner en valor una parte de la colección privada de joyería mapuche de un particular de iniciales NC, a través de su estudio y difusión
Profesora Guía	Lina Nagel Vega.
Fecha	10 enero 2025.

Comentarios y/sugerencias
Informe de investigación 1. Fotografía de referencia: Incorporar imágenes de piezas de joyería Mapuche tomadas de catálogos y libros destacados para enriquecer la investigación. 2. Fundamentación de la selección: Profundizar en la justificación de las 50 piezas elegidas, explicando con más detalle los criterios aplicados. 3. Motivaciones del coleccionista: Incluir un apartado que explique las razones o intereses del coleccionista para adquirir dichas piezas. 4 simbolismo e iconografía: Abordar en el informe tanto el simbolismo como la iconografía de las piezas, diferenciando aspectos generales y particulares. Fichas de registro 5. Formato de las fichas: definir y clarificar el formato que se utilizará para las fichas descriptivas de cada pieza. 6. Información adicional en fichas: Análisis específicos de las piezas. Catálogo 7. Créditos en el catálogo: Añadir los nombres de los profesionales involucrados y del diseñador del catálogo

REUNION N°1	
Proyecto	PUESTA EN VALOR PIEZAS DE JOYERIA MAPUCHE Simbolismo, belleza ancestral y valoración patrimonial de piezas de joyería mapuche parte de una colección privada.
Objetivo	Poner en valor una parte de la colección privada de joyería mapuche de un particular de iniciales NC, a través de su estudio y difusión
Profesora Guía	Lina Nagel Vega.
Fecha	27 de enero 2025.
Comentarios y/sugerencias	
Informe de Investigación: - Agregar simbolismo y iconografía con relación a cada una de las piezas analizadas. -Agregar temas sobre, coleccionismo, Falsificación, Motivación específica del coleccionista Fichas de registro - Introducir cambios a las fichas de registro, agregar apartados - Agregar información obtenida de retrafe en cuanto a la época estimada de cada pieza Próximos Pasos: - Revisar y modificar el informe de investigación según lo discutido. - Contactar al Museo Precolombino para obtener información sobre la colección. - Actualizar la ficha con la información obtenida de Retrafe y los cambios introducidos. Fecha de Próxima Reunión: 28 de marzo 2025	

REUNION N°2	
Proyecto	PUESTA EN VALOR PIEZAS DE JOYERIA MAPUCHE Simbolismo, belleza ancestral y valoración patrimonial de piezas de joyería mapuche parte de una colección privada.
Objetivo	Poner en valor una parte de la colección privada de joyería mapuche de un particular de iniciales NC, a través de su estudio y difusión.
Profesora Guía	Lina Nagel Vega.
Fecha	28 de marzo 2025.
Comentarios y/sugerencias	
Retroalimentación y sugerencias 1.- Incluir en el informe fragmentos de las entrevistas, en los apartados que correspondan, referentes al coleccionista, retrafe y la colección propiamente tal, ya sea citando testimonios claves. 2.- catálogo se entregará a la fundación y que ellos lo van a distribuir según sus directrices 3.- Hablar con un retrafe y recibir su visión acerca de las piezas. 4.- Poner en pie de página que no es un trabajo antropológico y que lo que hacemos es multidisciplinario desde la disciplina de cada uno. 5.- Visitar la Colección Gastón Soublette en el campus oriente de la PUC para ver cómo está catalogada y poder decir que se tomó como referencia. 6.- el informe fotos de cómo está dispuesta la colección en la oficina en base al video de la casa del coleccionista. 7.- Colocar en el informe fotos de referencias indicando el uso de las piezas que hemos elegido 8.- hablar con Pilar Alliende, ver el tema del coleccionismo y ver cómo lo hace un museo privado. Cómo el museo de arte precolombino ha comprado desde un punto de vista estético 9.- En el acápite del informe sobre el coleccionismo tratar el tema de la originalidad v/s la copia. 10.- Tratar de situar las piezas en un período determinado, por ejemplo, por el uso de alguna moneda (lo ideal es que el retrafe nos pueda dar esas luces temporales.	

REUNION N°3	
Proyecto	PUESTA EN VALOR PIEZAS DE JOYERIA MAPUCHE Simbolismo, belleza ancestral y valoración patrimonial de piezas de joyería mapuche parte de una colección privada.
Objetivo	Poner en valor una parte de la colección privada de joyería mapuche de un particular de iniciales NC, a través de su estudio y difusión.
Profesora Guía	Lina Nagel Vega.
Fecha	25 abril 2025
Comentarios y/sugerencias	
Catalogo Sobre el catálogo corregir redacción, colocar procedencia de las fotos. - Notas Clase registro y documentación, - Catálogos. Introducción y referencias, - Bibliografía anexa. Además, envió el link a un artículo muy interesante, Originales y copias. La ilusión en la creación. https://idus.us.es/bitstream/handle/11441/52087/694-694-1-PB%281%29.pdf?sequence=1&isAllowed=y Cuando reciba todas las fichas Object ID con correcciones.	

REUNION N°4	
Proyecto	PUESTA EN VALOR PIEZAS DE JOYERIA MAPUCHE Simbolismo, belleza ancestral y valoración patrimonial de piezas de joyería mapuche parte de una colección privada.
Objetivo	Poner en valor una parte de la colección privada de joyería mapuche de un particular de iniciales NC, a través de su estudio y difusión
Profesora Guía	Lina Nagel Vega.
Fecha	6 junio 2025.
Comentarios y/sugerencias	
Retroalimentación y sugerencias - Estado de avance 1.- Incluir en el informe fragmentos de las entrevistas, en los apartados que correspondan, referentes al coleccionista, retrafe y la colección propiamente tal, ya sea citando testimonios claves. 3.- Hablar con un retrafe y recibir su visión acerca de las piezas.	

5.- Visitar la colección Gastón Soublette en el campus oriente de la PUC para ver cómo está catalogada y poder decir que se tomó como referencia.
6.- el informe fotos de cómo está dispuesta la colección en la oficina en base al video de la casa del coleccionista.
7.- Colocar en el informe fotos de referencias indicando el uso de las piezas que hemos elegido
10.- Tratar de situar las piezas en un período determinado, por ejemplo, por el uso de alguna moneda (lo ideal es que el retrato nos pueda dar esas luces temporales

REUNION N°5	
Proyecto	PUESTA EN VALOR PIEZAS DE JOYERIA MAPUCHE Simbolismo, belleza ancestral y valoración patrimonial de piezas de joyería mapuche parte de una colección privada.
Objetivo	Poner en valor una parte de la colección privada de joyería mapuche de un particular de iniciales NC, a través de su estudio y difusión
Profesora Guía	Lina Nagel Vega.
Fecha	6 de agosto 2025.
Comentarios y/sugerencias	
1-Se Organizan sugerencias y punto débiles del Pre-informe. 2- Mejorar Carta Gantt y financiamiento. 3- Completar las fichas con información faltante. 4- Mejorar redacción y eliminar frases como “nuestra investigación”	

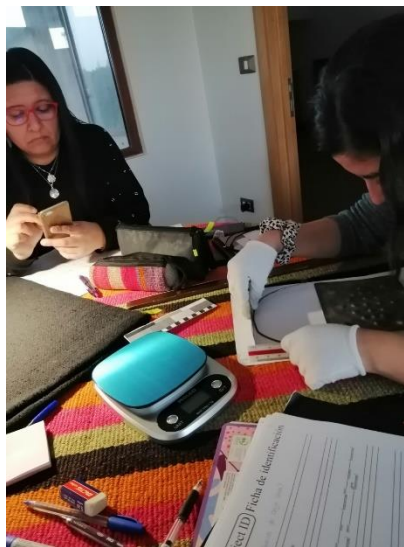
REUNION N°6	
Proyecto	PUESTA EN VALOR PIEZAS DE JOYERIA MAPUCHE Simbolismo, belleza ancestral y valoración patrimonial de piezas de joyería mapuche parte de una colección privada.
Objetivo	Poner en valor una parte de la colección privada de joyería mapuche de un particular de iniciales NC, a través de su estudio y difusión.
Profesora Guía	Lina Nagel Vega.
Fecha	3 de septiembre 2025.
Comentarios y/sugerencias	
1- Poner el Producto (catalogo) en los Anexos. 2- Agregamos año 2023 y 2024 en carta Gantt. 3- Se sugiere crear una propuesta de difusión.	

REUNION N°7	
Proyecto	PUESTA EN VALOR PIEZAS DE JOYERIA MAPUCHE Simbolismo, belleza ancestral y valoración patrimonial de piezas de joyería mapuche parte de una colección privada.
Objetivo	Poner en valor una parte de la colección privada de joyería mapuche de un particular de iniciales NC, a través de su estudio y difusión
Profesora Guía	Lina Nagel Vega.
Fecha	26 de septiembre 2025.
Comentarios y/sugerencias	
1- Ajustar formato del informe. 2- Ajustar las citas. 3- Fijar las fichas en su formato final. 4- Fecha para tener listo en Catalogo. 5- Agregamos el punto de difusión y financiamiento.	

REUNION N°8	
Proyecto	PUESTA EN VALOR PIEZAS DE JOYERIA MAPUCHE Simbolismo, belleza ancestral y valoración patrimonial de piezas de joyería mapuche parte de una colección privada.
Objetivo	Poner en valor una parte de la colección privada de joyería mapuche de un particular de iniciales NC, a través de su estudio y difusión
Profesora Guía	Lina Nagel Vega.
Fecha	23 de octubre 2025.
Comentarios y/sugerencias	
1-Revisamos últimos detalles del Informe. 2-Ultimas sugerencias para el catálogo. 3-Acordamos envío de catalogo online a coleccionista para la semana siguiente a la entrega de informe. 4-sugerencia de revisar el lenguaje del informe.	

4.3 ANEXO 3 Trabajo de campo

Selección de la muestra: Pesaje y medición



Fotografías profesionales



Vitrinas y estantes colección



4.4 ANEXO 4 Entrevistas

4.4.1 Entrevista Dueño de la colección

ENTREVISTA 1	
Proyecto	PUESTA EN VALOR PIEZAS DE JOYERIA MAPUCHE Simbolismo, belleza ancestral y valoración patrimonial de piezas de joyería mapuche parte de una colección privada.
Objetivo	Poner en valor una parte de la colección privada de joyería mapuche de un particular de iniciales NC, a través de su estudio y difusión.
Entrevistador	René Contreras.
Información general	
Fecha	15 marzo 2025.
Nombre del entrevistado	N.C
Profesión o vínculo con el proyecto	Propietario de la colección.
Preguntas	
1.- ¿Cómo nació su vinculación con el pueblo mapuche? Desde hace unos 50 años atrás aproximadamente, una amiga que es antropóloga me invitó a ir al Alto Biobío, a todas esas zonas de ahí y, particularmente a una reducción -que llamaban- de las siete que hay arriba y es así como me fui interiorizando acerca de los usos y costumbres del pueblo mapuche.	
2.- ¿En qué época de su vida comenzó su acercamiento con el pueblo mapuche? Yo me había recibido de agrónomo, estaba trabajando en Los Ángeles y a través del nexo con esta amiga que era antropóloga y que iba gente de la Universidad de Chile también a visitar Cauñicú, -así se llamaba la reducción- y algunas veces fuimos con ellos arriba, así que era un trabajo bien interesante que hacían ellos desde el punto de vista antropológico.	
3.- ¿Qué aspectos de la vida mapuche llaman más su atención? Realmente lo que más me llama la atención es la condición desmedrada de estilo de vida que llevan. Viven en casas, generalmente estoy hablando de la época en que empecé a visitarles, en	

casas digamos muy desvalidas, sin muchas posibilidades de calefacción incluso. Lo otro que me llamó la atención son sus ingresos, son a través de siembras que hacen, pero en condiciones muy mínimas. Trigo, donde tenían 12 quintales por hectárea, por ejemplo, sin posibilidad de riego, todo es seco, verdaderamente, sin electricidad también esta gente vive así allá. Verdaderamente sobrecoge y se me fue creando un profundo afecto hacia el pueblo mapuche.

4.- ¿Qué objetos creados por retrajes mapuches conoció en sus primeros acercamientos?

Mis primeros acercamientos allá en realidad fueron muy pocos, fueron básicamente algunas cosas de greda, pero en términos de metales, unas o dos piezas que yo vi que las exhibían en ella, las andaban trayendo, pero no me llamó la atención eso al principio. Mi interés por los objetos se fue desarrollando con el tiempo.

5.- ¿Cómo nació el deseo de tener una colección personal y propia de piezas de artesanía mapuche?

Eso se fue dando en la medida que, no fue un deseo, nunca pensé en tener una colección, sino que en algún minuto conocí a unas personas de allá de Temuco, que me fueron planteando la posibilidad de adquirir algunas piezas y me las mostraron, me parecieron muy interesantes y era, no pensando en reunir muchas, sino que las que me habían mostrado nada más. Sin embargo, con el devenir de los años, estas mismas personas de allá de la zona de Temuco, me fueron llamando, me trajeron algunas otras piezas por si me interesaba y así fue naciendo mi interés en ir adquiriendo estas piezas. Habida consideración que yo les decía a estas mismas personas que me las traían, que en realidad me sentía un poco violando el hecho de que las tuvieran los mapuches directamente. Entonces, me explicaban que, si no las compraba yo, las iba a comprar otra persona, porque en realidad los descendientes de los mapuches originales no les tenían gran apego, sino que a ellos lo que les interesaba era tener dinero a través de estas joyas.

6.- ¿Cómo y cuándo adquirió las primeras piezas de joyería mapuche?

En términos de adquisición, fue también hace unos 50 años atrás, quizás un poquito menos y en la zona de Temuco, de Cautín. Las primeras en realidad las compré porque en realidad me atrajeron mucho y fue en mercado de Temuco. En el mercado de Temuco había dos o tres personas que tenían ahí y compré unas piezas chicas, pero que por la relación que tenía ya con los mapuches de la zona, me pareció interesante tener esas piezas.

Para precisar, las primeras piezas las adquirí en el año 1971 aproximadamente y la última pieza fue adquirida fue a fines del año 2024

7.- ¿Cómo ha sido el proceso de compra o adquisición de las piezas que forman parte de su colección de joyería mapuche? ¿cómo adquiere las piezas? ¿a quién se las compra? ¿todas las piezas han sido compradas o algunas han sido regaladas o donadas?

Todas las piezas han sido compradas. Tenía dos proveedores allá en Temuco que al final, con el devenir de los años, era solamente una persona. Ella es de apellido mapuche y tenía a su hijo que también, obviamente, ella era casada con un mapuche. Recorría diferentes sectores de la provincia de Cautín y me llamaba por teléfono, me decían, mire, le mandaban fotos. Cuando partí no había celulares. Y así las fui adquiriendo siempre compradas.

8.- En relación con las piezas que usted ha comprado, ¿compra directamente a los dueños de las piezas o se contacta con una persona intermediaria? ¿le compra a una misma persona o a distintas personas?

Las compro siempre a una misma persona que es intermediaria. La que acabo de describir yo como que tiene apellido mapuche y su marido es mapuche. Su marido trabaja como chofer de un camión en Temuco. Ella se dedica a eso. Me da la impresión, más bien la certeza de que le venden a otras personas también.

9.- En el proceso de compra de las piezas, ¿conoce el origen e historia de cada una de las piezas de joyería que conforman su colección?

No, realmente no las conozco.

10.- ¿Se ha interiorizado en la orfebrería mapuche?, ¿ha conocido a algún retrafe y su trabajo? ¿qué sabe de las técnicas empleadas en la confección de piezas de joyería mapuche?

No es mucho lo que sé. Lo que sí he hablado con un orfebre en unas de esas exposiciones que hubo en el estadio de Temuco. Hablé largamente con uno de ellos, después con otro más. Pero estoy hablando de esto ahora cinco años atrás, seis años atrás, nada más. Del origen, no tengo gran conocimiento en realidad.

11.- ¿Cuáles son las piezas de joyería mapuche que le parecen más hermosas y por qué?

A ver, en términos de hermosura son algunas que, por ejemplo, esos pecherones de caballo que hay grandes me parecen muy hermosas. Que tienen platería, tienen, chaquiras, creo que son las más hermosas, sin embargo, hay algunas de plata, solo de plata, sin chaquiras que son preciosas. Por ejemplo, ese par que tengo ahí en la entrada de la casa la encuentro preciosa.

12.- ¿Cuáles son los símbolos presentes en las piezas de joyería mapuche que más le gustan o interesan y por qué?

Bueno, son los símbolos que reflejan al hombre, a la mujer, a la mujer embarazada. También están, como símbolo muy interesante, la luna, el sol, por lo que representan, en realidad.

13.- ¿Se siente afectivamente unido a la colección de joyería mapuche?

En términos de unión, de quererla, de sentirme como partícipe y con mucho afecto, cariño incluso, sin duda que sí.

14.- ¿Cuál es su pieza preferida de joyería mapuche?

En realidad, no tengo una que yo diga “esta es la pieza”. Sin embargo, vuelvo atrás en términos de decirles que los collarones me llaman mucho la atención, porque es una obra maestra que han hecho ellos en términos de hilar todas las chaquiras, de esos tremendos planchones de plata, que en realidad creo que va por ese lado.

15.- ¿Cuál es el valor que para usted tiene la colección de joyería mapuche? Valor económico, sentimental, etc.

En realidad, valor económico no tengo idea, pero sé que es mucho dinero que he invertido ahí, de a poquito. Imagínese, son 50 años que he estado así. Y no siempre, en algunos meses del año pasaba, no era que comprara así, grandes cantidades, porque no tenía los recursos tampoco para hacerlo, sino que era paulatino, pausado. Así que, desde el punto de vista económico, no me ha preocupado nunca el valor y, desde el punto de vista sentimental, sí, porque le tengo un gran cariño a la colección.

16.- ¿Qué ha significado para su familia su interés en la joyería mapuche? ¿comprenden su interés y sentimientos por la colección que ha conformado?

Sí lo comprenden, me apoyan en eso, sin embargo, mi familia, los hijos, hablando de los hijos, ninguno ha expresado un interés particular en términos de, por ejemplo, cuando hablábamos

de herencia, no era un interés particular, sin embargo, ellos están integrados al directorio de la fundación, están dispuestos a participar y de hecho participan en las reuniones. Creo que de a poquito, tal como me ocurrió a mí, se va logrando el afecto que es necesario tener cuando se tienen estas colecciones.

17.- ¿Qué piensa acerca de la trascendencia de su colección de joyería mapuche? ¿le interesa darla a conocer?

Sin duda que me interesaría y es el motivo por el que estamos haciendo todo este museo, toda esta entidad, digamos, con Ruth y con todo y que nos va a permitir exhibir en diferentes partes la colección. Hubiera sido muy mezquino de mi parte haber seguido conservándola de manera individual, propia nada más y no tener la posibilidad de exhibirla. Lo que más me mueve es eso, la posibilidad de exhibirla, que otra gente la conozca también.

18.- ¿Qué le gustaría que se dijera de su colección de joyería mapuche? ¿siente que es un contribuidor al coleccionismo chileno?

Ya lo creo, ya lo creo. Cualquiera que colecciona cosas que son importantes desde el punto de vista étnico, de cualquier punto, digamos, y que sirva para conocer un poco el pasado, conocer un poco el uso y costumbre de las diferentes etnias, claro que es contribuyente.

19.- ¿Qué cuidados o resguardos tiene con la colección de joyería mapuche para extender su conservación e integridad? ¿qué medidas materiales ha tomado para organizar y clasificar las piezas que conforman su colección?

Hasta ahora no han sido muchas las medidas materiales, sin embargo, están en una pieza que no recibe sol, tiene una temperatura moderada todo el año, están extendidas en diferentes tarimas con un grado de verticalidad para que se puedan ver. Sin embargo, ahora que estamos organizándonos ya como un museo con la dirección de René, que también está haciendo un curso digamos de especialización en museo, sin duda que vamos a lograr un mejor grado de conservación y para también tener un mejor grado de exhibición.

20.- ¿Qué reflexiones le interesa transmitir acerca de la actividad del coleccionismo? ¿ha podido conocer a otros coleccionistas e intercambiar experiencias e impresiones?

No, no he conocido a otros coleccionistas, sin embargo, he visitado varios museos relacionados con la platería mapuche.

21.- ¿Siente que a través del desarrollo de la actividad de coleccionar ha ido aprendiendo sobre la historia del pueblo mapuche y de sus objetos? ¿qué aspectos de la historia le parecen interesantes? ¿Qué puntos podría notar y destacar en la evolución de la orfebrería mapuche, desde el punto de vista de la cultura material, considerando su labor como coleccionista?

Sin duda que he ido conociendo, digamos, respecto a lo que es la orfebrería mapuche. Tengo varios libros, incluso, de apoyo que me han permitido conocer más en profundidad acerca de ello. Sobre la evolución no podría destacar algo, porque no tengo la data de cada una de las piezas que tengo, entonces ahí podríamos tener la parte comparativa, sin embargo, al ver las joyas más antiguas, claro que no tienen la maestría, la fineza que tienen las últimas que he comprado. Eso podría hablar de una evolución. Pero no sé si hay escuelas o qué es lo que hay respecto a la orfebrería mapuche.

4.4.2 Entrevista Orfebre mapuche

ENTREVISTA 1	
Proyecto	PUESTA EN VALOR PIEZAS DE JOYERIA MAPUCHE Simbolismo, belleza ancestral y valoración patrimonial de piezas de joyería mapuche parte de una colección privada.
Objetivo	Poner en valor una parte de la colección privada de joyería mapuche de un particular de iniciales NC, a través de su estudio y difusión.
Entrevistador	René Contreras.
Información general	
Fecha	19 agosto 2024.
Nombre del entrevistado	Rodolfo Pichunman.
Profesión o vínculo con el proyecto	Orfebre mapuche. Licenciado en diseño de la universidad católica de Temuco.
Preguntas	

Para recoger las impresiones de un retrafe, entrevistamos a Rodolfo Pichunman, el 19 de agosto de 2024, quien respondió lo siguiente:

1.- ¿Cómo llegaste a ser retrafe?

Yo llegué a hacer Retrafe a partir de estudios en la Academia, en la Universidad Católica de Temuco, en donde yo estudié la carrera de Diseño, en la Facultad Menchaca Lira, en Temuco y en esta Facultad, en el pasillo de entrada, estaba exhibido en forma permanente una exposición de Platería Mapuche.

Yo estudié cinco años en ese lugar y para mí era frecuente ver esta exposición. Entonces había momentos en que yo me compenetraba y me quedaba apreciando el trabajo y preguntándome quién lo hizo, qué se imaginó cuando lo hizo, etc. ¿En qué se inspiró? ¿En qué se inspiraron esos artistas, esos diseñadores para poder crear estas formas, estos símbolos, estos diseños fitomorfos, antropomorfos, visiformes, etc.?

Luego, yo volví a Santiago, por una situación de salud de mi madre, en el 2007, en los tiempos libres que me quedaba, me dedicaba a hacer artesanía en metal, en madera también. Y bueno, terminé de estudiar, hice mi práctica profesional en un taller de joyería.

Fue acá en Santiago en donde decidí definitivamente dedicarme, no a la joyería específicamente, sino que, a la platería Mapuche, al rescate, valoración y difusión, porque de esa forma yo también crecí, pienso yo que crecí de esa manera y queriendo siempre prolongarlo, así que dije en esto tengo que continuar

Finalmente, el amor, el enamorarse también del trabajo, de la orfebrería, el enamorarse de la línea de trabajo que para mí es la inspiración máxima de la platería Mapuche, es por lo cual yo me hice retrafe y retrafe significa pulir, pulir metales, pero también en el pasado se interpretaba como el que pulía las almas y los espíritus de las personas.

2.- ¿Qué significa para ti hacer una pieza de joyería?

Para mí, hacer una pieza de joyería de platería mapuche es mi máxima expresión, es donde yo estoy feliz, contento con las materialidades. Cuando yo estoy vibrando yo creo al máximo, ya sea con respecto a la platería tradicional, pero también más con la platería contemporánea, o sea,

los nuevos diseños que yo voy proponiendo, las nuevas materialidades, la combinación de técnicas, eso es como lo que a mí más me apasiona.

Entonces, para mí también es importante que yo represente esta platería, simbología, diseños, porque así, sobre todo en la urbanidad, porque así llego también al gran público.

También significa que yo justamente, repito, estoy prolongando lo que son los signos, símbolos de la Platería Mapuche, su significado, a lo mejor queda en la incógnita, pero hay algo que está presente y que es diferente a lo que comúnmente ven las personas acá en este territorio, sobre todo en Chile.

3.- ¿Es distinta una pieza con diseño mapuche hecha por un retrafe versus una hecha por un joyero o artesano común?

Sí, es distinta porque para que tú puedas hacer una pieza de joyería Mapuche, tienes que saber acerca de la espiritualidad, la religiosidad, el territorio de la persona o de la misma pieza de joyería. Sin esos elementos vas a hacer una pieza común. Es por eso que las mujeres y hombres Mapuches buscan a los orfebres de la raza para poder obtener esas joyas, porque saben que los orfebres o los retrafes de la raza conocen esos elementos que se requiere conocer, que es parte de la cosmovisión del pueblo Mapuche, para crear estas piezas. Sí, reconocen su simbología y las líneas, de alguna manera, líneas estéticas, líneas gráficas también, las incisiones, todas las decoraciones que tiene la platería también es parte de algo, de un hablar, de una forma de comunicar. ¿Cómo se le puede llamar? La semiótica.

4.- ¿Cuáles son los símbolos más recurrentes en la joyería mapuche?

Los símbolos más recurrentes en la Platería Mapuche tienen que ver con la espiritualidad, la religiosidad, el territorio, la mujer, el estado fértil de una mujer, como son las formas ovoidales, o las formas trapezoidales también que tienen que ver con las formas de la mujer y con formas ancestrales, que muchas veces muchos de los diseños no se pueden descifrar hoy en día, porque las personas que conocían sus significados, sus reales significados murieron, los mataron, los masacraron. Entonces hay mucha información que está todavía sin resolver, como los Rapanui también, con esas piedras que están talladas.

Parte de los símbolos son por ejemplo hay una abstracción que se hace para un colgante o pendiente lo que nosotros llamamos pin pin que son los colgajos de las joyas ya que abarca tres

conceptos como por ejemplo una mujer cruz flor, entonces esos tres elementos están en uno solo de manera abstracta están insertos y en un solo elemento, ya la cruz se da mucho porque se vincula con los puntos cardinales que nosotros llamamos melihuitán mapu muchos lo confunden también con la cruz cristiana. Muchos han querido realizar, hacer un sincretismo, pero no puede ser un sincretismo, sino que aquí la cruz cristiana no tiene nada que ver, la cruz está interpretada porque representa los puntos de la tierra. Otro elemento que se repite bastante son los pillanes o los gualuchos ya que son las figuras antropomorfas y algunos representan la divinidad a las nuestras divinidades, otras representan a espíritus, por ejemplo, los pillanes, los espíritus de los volcanes, ya siempre se representa a la flor sobre todo la flor del canelo, ya en los dibujos en las gráficas o en tridimensional en los digamos colgantes, colgajos o pimpines, como le llamamos nosotros.

También se usan las monedas, las formas circulares o directamente las monedas de plata.

5.- ¿Toda pieza de joyería mapuche cuenta un relato por medio de los símbolos?

Yo creo que toda la pieza de joyería Mapuche cuenta con un relato por medio de los símbolos, porque estos fueron creados a partir de los peumas. Los peumas son los sueños que tienen las distintas personas que quieren estas joyas. Están inspirados, muchos están inspirados. Se dice que el lonco, que es la cabeza de la familia, lonco significa cabeza, los loncos de la familia cuando tenían mucho dinero querían realizar joyas para sus mujeres, que a veces eran dos o tres o una, no sé. Algunos llegaron a tener hasta 23 mujeres. Entonces, ellos a través de sus sueños y los sueños de sus mujeres le relataban esto al retrafe, y el retrafe, digamos, a partir también de esos elementos, más el territorio en donde vivían estas personas, la comunidad, los hijos, la familia, los nombres, ¿qué otra cosa? Todos esos elementos creaban las piezas, creaban las piezas y obviamente que la base de la creación era la espiritualidad, la religiosidad, fundamentalmente. Fundamentalmente estaban inspirados en todos esos elementos, más estos que yo había mencionado. Entonces, por ejemplo, a veces ya un sikill, que es un pectoral de grandes dimensiones, tenía colgantes, colgajos, monedas, y las monedas significaban la cantidad de familias que conformaba la comunidad, que podían ser ocho, nueve, diez, nueve.

Así que todas las joyas mapuches cuentan algo de la persona, de la familia y de la comunidad, o sea, en esas direcciones va.

Las familias antiguamente eran grandes, súper grandes. Sobre todo, en la época de bonanza de los mapuches, que fue en el siglo XVII y XVIII hasta 1881, en donde se realizó el genocidio llamado Pacificación de la Araucanía.

Y siempre en las divinidades, porque también es recurrente que aparezcan rostros en las joyas, eso también parte de lo que se repite, ya sea en las placas de arriba, las placas de abajo indistintamente aparecen rostros.

6.- Nos puedes explicar ¿Qué imagen social tiene una persona dependiendo de la joya de platería mapuche que usa?

La imagen social que quieren representar las mujeres que utilizan la platería Mapuche es poner en alto valor su identidad, la identidad de su familia, sentirse también empoderadas y orgullosas de ser parte de un pueblo con una sabiduría que nosotros no más conocemos a esta altura, porque es tan desconocido toda la historia del pueblo Mapuche. Entonces las personas que utilizan la platería Mapuche, las mujeres en la urbanidad están siendo más utilizada hoy en día, más que antes, bueno en la ruralidad o en la Araucanía, en el sector sur de Chile, claro ahí hay muchas más personas que identificadas.

Se empoderan, había un diálogo de una señorita, la señora Juana Paillalés, que es la directora del museo de Cañete, el museo Mapuche, que ella tiene en su diálogo en algunos libros aparece y dice que sí, que en la urbanidad ella pone por delante su platería, sus símbolos que representa, porque de esa manera ella se presenta ante los demás y se siente empoderada.

Bueno, a lo mejor también puede ser que la imagen social, los roles sociales, puede ser. Los roles sociales que cumplen dentro de la familia, lo que es bien común y conocido entre las personas que saben, es que, por ejemplo, las mujeres utilizan distintos tipos de aros dependiendo del rol dentro de la familia.

Antiguamente se realizaba una ceremonia llamada Katampilún, que era el corte de la oreja de las niñas para ponerles aros, lo que actualmente también se realiza. Pero para eso se realizaba una ceremonia. Como también se realizaban otras ceremonias, para bautizar a las personas se les llamaba Lakutún. Bueno, y el padrinzgo. Pero en este caso es el Katampilún, que es el corte de la oreja, Katampilún, oreja, de las niñas. Y entonces el rol que cumplía es que, claro, vínculo directo

con la luna, y usaban aritos de plata liso, son unas moneditas nomás, sin ningún diseño, sin nada, porque las niñas están puras. Entonces, luego cuando crecían las niñas, y tenían su primer periodo lunar, Kuyintún se le llama, entonces tenían una luna. Entonces una luna que era una lola que ya podía casarse, o podía ya tener algún pretendiente. Porque antiguamente también se casaban jóvenes, era así la vida. Y luego cuando ya las mujeres tenían hijos o estaban casadas, usaban el Chahuaitú, que era con dos lunas. Dos lunas, sí. Entonces eso hacía una diferencia de roles entre las mujeres dentro de una familia. Cuando uno llegaba y observaba a las mujeres y observaba el tipo de aro que usaban, evidentemente que las niñas son niñas nomás, pero una lola o una mujer joven, una que tenga una luna y una que tenga dos lunas, sin decir palabras.

Lo otro también es que las mujeres se diferencian por territorios, porque ahí existen aros que se llaman los aros lafkenche, simplemente le llaman aros lafkenche y que tienen pendientes o colgantes pisiformes, pisiformes que evidentemente son personas que viven a la orilla del mar o de los lagos.

Otros nombres de los aros son los Chahuaitu, los Chahuaiupul y los Chahuaichapel, más los Chahuailafkenche, que son los compisiformes de las personas que viven en la orilla del mar o del lago.

7.- ¿Cómo concibe el pueblo mapuche a la pieza creada?

Bueno, las personas conciben la pieza como una parte propia, como parte de las mismas personas mapuches, como parte de ellos mismos, y al obtener una de estas piezas sienten que aún refuerzan su identidad.

8.- ¿Son importantes los ancestros para el pueblo mapuche? En caso efectivo, ¿cómo son representados en las piezas de platería?

Claro que son importantes, son súper importantes, claro porque nosotros tenemos una cosmovisión en donde nuestros ancestros tienen un periodo de tiempo en que van a regresar y que algunos ya han regresado, sí, entonces creemos en la reencarnación, entonces tienen que pasar por lo menos 80 o 120 años para que las personas regresen, porque cuando mueren su espíritu sigue aquí en el Nak Mapu, en el suelo donde habitamos, donde habitamos nosotros los seres humanos también, pero también los espíritus, ya, entonces tienen que pasar años para que puedan ascender

al espacio medio, no me acuerdo cuál es el nombre Mapuche, al espacio medio en donde viven otra vida, viven otra vida que es acá en el aire, entre el cielo y la tierra, ya, luego de eso pasan al Anca Huenumapu, que el Anca Huenumapu es más arriba de este espacio que nosotros respiramos el aire están las nubes, más arriba de las nubes el Anca Huenumapu, entonces creemos en eso, yo te lo estoy diciendo de manera bien grandes rasgos totales, ya, pero para que se me entienda también un poco, no es fácil para, por eso para las personas creer en otro, en otro, en que la gente no crea en Dios, por ejemplo, no es fácil porque nosotros creemos en esto, en nuestros ancestros, en nuestros ancestros y en cómo ellos pueden regresar y quiénes están detrás de esa energía que los hace regresar, que están también nuestras divinidades, nuestros ancestros y nuestras divinidades, dentro de nuestras divinidades está el Chen, que es el que ordenó todos los planetas, una gran energía que tiene, es dual, ya, es autopoyético y entonces ordenó todos los planetas y también parte de la tierra, entonces el, nuestra otra divinidad es el Mapun, que tiene que ver con el ordenamiento de la tierra y el que instaló a la mujer y al hombre en estos territorios, en el Hualmapu, donde nosotros vivimos, el Hualmapu, ya, y hay toda una historia también a partir de eso, de cómo se creó el ser humano, a partir de las estrellas, las estrellas, entonces el Mapun tomó una estrella, la depositó y creó a la mujer.

Luego tomó otra y creó al hombre para que se acompañaran. Y de esa manera depositó a varias parejas de hombres y mujeres para que cohabitaran en este territorio y así se creó la raza Mapuche.

Si, nuestros ancestros se representan en algunas gráficas que están en los pimpines, en los colgantes, colgajos que utiliza la Platería Mapuche. Allí hay unos símbolos que son de espíritus. Hay varios símbolos de flores, del agua, de la tierra, etc. y hay también de los espíritus. Y también se representa a través de estos rostros que pueden representar también a nuestros ancestros, que son también nuestras divinidades.

9.- ¿Qué importancia tiene la mujer dentro de la cosmovisión mapuche y cómo es representada en las piezas de joyería?

Sí, las nueve, las mujeres son importantes, por supuesto, en la platería porque las joyas están, digamos, diseñadas para ellas. Entonces tienen sus líneas, sus líneas sinuosas, o qué sé yo, o trapezoidales, líneas, por ejemplo, ovoidales, y aparecen también imágenes dentro de estas formas ovoidales que representan también, digamos, a algunos animales, como la ubre de una vaca, y en el caso, como son pectorales, entonces era para que las mujeres tuvieran harta leche cuando en el

momento de tener a sus hijos, entonces eso les daba energía también. Obviamente que hay un vínculo indisoluble entre la mujer y la luna. Eso fue lo que los mapuches captaron en los momentos, digamos, que comenzaron a diseñar y a crear con plata, que no era lo mismo diseñar o crear con todos los atuendos que usaban los españoles de metal, ya los cascos, las pecheras, ya todo eso que brillaba igual, pero no era lo mismo que un cáliz de plata. El cáliz de plata brilla distinto.

10.- ¿puedes explicarnos un atuendo femenino y masculino ceremonial mapuche? La ubicación de las piezas y lo que representan.

Mira, un atuendo femenino es el keltatuwe o prendedor de tres cadenas, que consta de tres partes, ya, dividámosla, la superior, la del medio y la de abajo. En la superior son dos aves enfrentadas, ya, a veces las aves son de distintos territorios y por eso que hay una diferencia, ya. El cóndor, el quetehue por otro lado, o un ave de la costa, etc. Ya, dentro de esa placa de aves enfrentadas también se menciona el origen de la familia, de la persona que es dueño de esas joyas, ya. Las cadenas en el punto medio, las cadenas representan también, digamos, espacios, dimensiones por donde puede transitar la machi, porque el keltatuwe es una prenda de la machi, específicamente.

Que todos las reproduzcan, porque también es por moda, porque es una que representa fielmente la cosmovisión del pueblo mapuche. Entonces, por moda y por bonito, se ha reproducido. Fue una de las últimas joyas que se creó y, claro, tiene todos esos elementos, la placa de arriba y también tienen dos colgantes que son, digamos, figuras antropomorfas que representan a nuestros ancestros.

Ya te decía también que las cadenas, las tres cadenas del medio son espacios dimensionales. La placa de abajo, ya sea trapecio o ya sea más ovoidal, representa la tierra. Y esta última placa tiene unos colgantes o pimpines, ya que pueden ser monedas, pueden ser figuras antropomorfas, pueden ser figuras fitomorfas o de otro. Y ese es un keltatuwe, el keltatuwe lo utiliza la machi y lo utilizan las mujeres. En los hombres, los hombres en general usan, digamos, un pañuelo en la cabeza. Que antes, en la antigüedad, eso se reemplazó con este pañuelo fino en la cabeza, que antes era una joya también, que era un tocado de las cabezas de animales. Como las personas y películas que están hechas y como de los prehistóricos que usaban. Ya acá también se usaba lo mismo, eran tocados. Y entonces eso se reemplaza por un pañuelo en la cabeza y, digamos, algunos anillos,

pulseras, pulseras para el pie también. Y algunos elementos como edillas de plata, muchos tienen bombillas para tomar mate también. Y otros elementos característicos son los anillos. Creo que ya lo dije.

Claro, la ubicación de las piezas, de dónde es y lo que representan, siempre va a ser por el territorio de dónde vienen las piezas o de dónde son las personas, ¿ya? Por ejemplo, existe una joya llamada trarilonko, que es un amarre a la cabeza, es un cintillo de monedas en la cabeza, pero también es un cintillo o una corona con tachones de plata o con monedas y tubos, hay distintas variedades dependiendo del territorio. Por ejemplo, en este territorio de Cañete, Tirúa, por esos lados, tienen esas formas con tachas y, no sé, Eliza Loncón también, ¿de dónde ella? Ella también de su territorio, por eso que ella usa ese tipo de tocado con tachones de plata. Te dije también que el tatúe por el pajarito, las aves enfrentadas, que a veces son aves enfrentadas o a veces son aves con cabezas mirando para el otro lado, pero, claro, los pajaritos deberían ser distintos por el territorio.

11.- ¿Cuáles son las técnicas empleadas en la confección de joyas?

Las técnicas empleadas para crear las primeras piezas de platería mapuche eran por percusión, por golpe para aplanar las monedas o para aplanar los cali o los elementos que se apoderaban cuando hacían los malones y destruían las iglesias, mataban a los obispos.

No bueno, pero claro, lo que pasa es que hubo un tiempo en que los curitas llevaban a los niños a Europa con el fin de poder educarlos y les vendían la pomada a los loncos y los caciques y los cabritos no volvieron nunca más. Entonces por eso es que les quemaron la iglesia y todo porque robaron a sus hijos. Entonces ahí en esa discusión, en esos entretantos de pelea y discusión en que querían entrar a la Araucanía y no querían entrar, los mapuches se quedaban con varios objetos metálicos y con todo eso comenzó a crearse las distintas joyas. Entonces fue por una cosa también de conocimiento aglutinante, de a poco comenzaron a conocer desde los incas que les enseñaron la metalurgia, un poco de cómo sacaban oro también, o sacaban plata, cómo la tenían que derretir, entonces los mapuches desde Talca para acá conocían menos que los de Talca para allá, por los incas, porque los incas primero llegaron hasta ahí. Entonces cuando llegaron los españoles, llegaron ya con mucha gente ya instalada, pueblo, de hecho, las personas les tenían que pagar los créditos a los españoles, porque antes les pagaban a los incas, entonces ahora tenían que pagarles a los españoles. Entonces los españoles quisieron entrar a la Araucanía y en eso la guerra y las discusiones y mataron a Pedro de Valdivia.

Con todo su atendo hicieron distintos elementos con las corazas con los cascos porque para ahí lo utilizaban entonces con todo eso comenzó la platería mapuche a gestarse con el conocimiento de porque el mapuche no solamente es gente de la tierra sino que también del cosmos porque observábamos, teníamos una mini ciencia de observadores de la luna el sol y todos los astros, ya porque de esa manera también se regulaban digamos la siembra y todo lo que se necesitaban los periodos por eso que cuando celebramos y reconocemos el solsticio de invierno en donde nosotros celebramos el guñol tripantu que es el cambio vuelta vuelta a la tierra ya giró dio una vuelta entonces por eso por eso que también digamos con todo este conocimiento se apuntó a la creación de las joyas en el tiempo cuando la economía de los mapuche era exquisita traían animales desde el pueblo mapu porque el pueblo mapu y el gulu mapu o sea argentina y chile eran uno solo entonces traían animales para acá y entonces se vendía en la frontera del Biobío que se instaló como frontera a través de un parlamento entre mapuche y españoles y entonces se decía el valor de los objetos ahí se instaló entonces de alguna manera en la instalación la forma de pago era el trueque ya el trueque dejó de ser digamos de funcionar, o sea, dejó de ser útil y comenzó el trueque, comenzó a pagarse con monedas de plata que traían desde Potosí, impresos. Entonces, los mapuches comenzaron a obtener muchas monedas de plata por los animales, los textiles, todo lo que hacían. La venta de ovinos, bovinos, todo lo que sea animal, caballares, etc. Entonces, la cantidad de monedas que se necesitaba para crear una joya pectoral mapuche era por lo menos de 14.000 en peso, en valor. 14.000 dinares, no me acuerdo cómo le llamaban en ese tiempo a las monedas esas. Pero era mucha plata porque, claro, lo derretían, porque ya había también, con todo esto, además los españoles trajeron a los propios herreros y todas las personas, toda esa gente, más los conocimientos de los incas, los españoles también hicieron que sacaran oro del Marga Marga o de distintos lugares. Entonces, había un conocimiento, se creó un conocimiento acerca de la metalurgia. Es así como se empezó a crear la platería Mapuche.

Una técnica era la percusión, después el doblado, el ensamble por remaches, el doblado de alambre, con el tiempo se instaló más moderno la soldadura y la fundición, porque con la fundición lograron repetir varias veces los monitos.

El tubo fue un elemento que se utilizó bastante en el tiempo antiguo, más primigenio de la platería mapuche y bueno, las chapas, las placas de una sola pieza.

12.- ¿Qué materiales se usan para confeccionar joyas?

Los materiales que se utilizan para crear joyas, joyas mapuches, platería, es plata. En la actualidad se está utilizando para hacer la platería mapuche para representarla el alpaca. Por mi parte, yo investigo y exploro, por lo tanto, yo utilizo otros materiales. Con mi trabajo yo expongo un nuevo lenguaje, cambio el metal por madera o el metal por piedra.

Para mí es mi línea de trabajo la combinación y técnica de materiales.

13.- ¿Qué importancia tienen los colores en las piezas de joyería mapuche? Si nos puede explicar su uso y significado.

No, en la platería Mapuche no hay colores, no existen los colores.

Si tú viste algún color, tal vez viste mi página que yo, por contemporáneo y por explorar, le pongo color, pero en general la platería mapuche no tiene color.

La platería, en general, sea mapuche o no mapuche, cuando nace, brilla como la luna. Se pule, se brilla, se pule lo más posible. En la antigüedad, el pulido no era tan pulcro porque no existía una tecnología como la que hoy día existe. Por eso ellos no lograban llegar al nivel espejo, que era sellar el poro del metal, al nivel de espejo.

Entonces, claro, brillaban ellos la plata con arena, o tal vez también hay una hierba bien dura que se llama limpia plata. Yo no sé si se llamará así esa hierba, que es una hierba medicinal, porque realmente se limpia plata, o porque limpia la plata, o porque en realidad le pusieron así, quizá.

Pero claro, en la platería, las joyas mapuches no llevan color, no llevan color. Un parte del atuendo de las mujeres mapuches, en algunos lugares o territorios, sectores, son unas cintas que llevan acopladas al trarilonko, que es el cintillo de la cabeza, en donde las cintas son de colores y representan el arco iris. Sí, son todos los colores.

Bueno, no puedo explicarte su uso y significado porque los colores en la platería mapuche no están. Pero sí es el reflejo de la luna, la inspiración, el vínculo indisoluble entre la mujer mapuche y el metal. Y también entre yo y el metal plata.

Para comprender mayormente el rol del retrafe, es interesante consultar la entrevista a Juan Painecura, retrafe, *“Juan Painecura Antinao (70) lleva medio siglo estudiando la historia y la*

cosmovisión del pueblo Mapuche. Desde entonces, asegura, la mayoría de sus días han transcurrido con los pies puestos en el pasado, recuperando a través de la tradición oral un conocimiento ancestral que no reside ni en la academia ni en las bibliotecas, sino en las personas: familias y comunidades que preservan solo en su memoria fundamentos filosóficos y espirituales, a partir de los cuales da vida a piezas de plata” (<https://artesantiasdechile.cl/juan-painecura-plateria-mapuche/>)

ENTREVISTA 2	
Proyecto	PUESTA EN VALOR PIEZAS DE JOYERIA MAPUCHE Simbolismo, belleza ancestral y valoración patrimonial de piezas de joyería mapuche parte de una colección privada.
Objetivo	Poner en valor una parte de la colección privada de joyería mapuche de un particular de iniciales NC, a través de su estudio y difusión.
Entrevistador	René Contreras.
Información general	
Fecha	10 junio 2025.
Nombre del entrevistado	Rodolfo Sergio Pichunman Melin.
Profesión o vínculo con el proyecto	Orfebre mapuche. Licenciado en diseño de la universidad católica de Temuco.
Preguntas	
1.- ¿Cuál es su apreciación de las joyas mapuches de la colección N.C. desde la orfebrería y el diseño? Documento de apreciación de joyas mapuches tradicionales o platería mapuche. Desde la orfebrería y el diseño. Partimos esta apreciación por las primeras imágenes fotografías que aparecen realizaremos descripciones físicas de las piezas.	

Son diseños que siguen una misma línea estilística que también podrá depender de la zona de donde provengan cada una de las piezas o la colección. Territorios como el gulumapu que corresponde a el lado de Chile y el puelmapu que corresponde al lado argentino.

Estas deben ser piezas del 18 00 con tendencia a la innovación y utilizar técnicas como la soldadura y las cadenas. En su iconografía esta es representativa de nuestras divinidades.

Para la cabeza se utilizan chaquiras tejidas en Zig zag con colores llamativos y representativos blanco verde y rojo. Complemento con monedas antiguas que utilizan las figuras de la misma moneda como una imagen decorativa.

Como agregado penden de un extremo del tejido cintas de 50 cm de largo aproximado con colores representativos del arcoiris y de la naturaleza. Con un un rosetón en el frente terminando suelto al final lo que le da una cara anterior y posterior.

Cincelados de Gran agilidad y maestría con filos muy delgados que le entregan una apariencia de liviandad visual a una gran placa metálica.

Los repujados semiesféricos son propuestas que por tamaño se distribuyen en el diseño de manera simétrica creando un efecto cinético. Se utilizan y predominan las figuras geométricas como el rombo el cuadrado el círculo que compiten en equilibrio visual y simétrico.

La unión por remaches indica los avances de nuevas técnicas de construcción y elaboración y la mejor utilización del material disponible con las dimensiones ergonómicas de aquella época. El alambre terminal del gancho en forma circular concéntrica indica que este tipo de aros se adosaba o se superponía en La cabellera o tralilonco. Esta joya podría pertenecer al sector de Ercilla.

Los eslabones con formas o diseños de flores se dan también de acuerdo al territorio son cincelados y repujados en el metal buscando dibujar o representar de la mejor forma figuras geométricas como es el trapecio. Forma geométrica predominante en la platería mapuche. Se dice que proviene de las primeras piezas que utilizaban líderes como el toki que utilizaba el toquikura. Símbolo de piedra. Dibujos o diseños o símbolos que provienen de la naturaleza como también las flores los insectos y las figuras antropomorfas.

Los espacios cósmicos están representados por las figuras con forma de Cruz con tres líneas curvas consecutivas que indican movimiento espacial o en el espacio. Las destrezas del maestro para cincelar a través de golpes consecutivos y sellados en diagonal, trata de provocar movimiento y avance.

Figuras concéntricas que indican la superposición de los astros en el infinito. Podría tratarse de un eclipse. estrellas observadas en todos sus cambios y movimientos. Figuras concéntricas que nos vinculan con la naturaleza de nuestro territorio y sus personas. con pistilos bien pronunciados para denotar la disponibilidad de polinización.

Todas las piezas o joyas tienen una cara y un respaldo el cual debe estar finamente acabado de excelente oficio. La soldadura de las placas o eslabones indican El avance y evolución de la platería mapuche utilizando nuevas técnicas. Pin pin, pinpines se refiere a los colgajos o colgantes de las piezas más grandes que pueden ser monedas pueden ser flores pueden ser cruces pueden ser figuras antropomorfas figuras fitomorfas.

Figura geométrica como el triángulo son siempre utilizadas para diseños en el cuello en la cabeza o corona tratan de representar elementos vistos con cierta abstracción convirtiéndolo en una iconografía poco descifrable el repujado de la cabeza en el centro trata de darle un rostro, humanizando esta pieza.

4.4.3 Entrevista Encargada de colecciones del Museo Precolombino

ENTREVISTA 4	
Proyecto	PUESTA EN VALOR PIEZAS DE JOYERIA MAPUCHE Simbolismo, belleza ancestral y valoración patrimonial de piezas de joyería mapuche parte de una colección privada.
Objetivo	Para recoger las impresiones de la encargada de colecciones de uno de los museos más importantes del país, conocer el manejo de las colecciones, cómo se incrementan.
Entrevistador	Marjorie Zuleta.

Información general	
Fecha	23 de mayo 2025.
Nombre del entrevistado	Pilar Alliende.
Profesión o vínculo con el proyecto	Arqueóloga, jefa de colecciones del museo precolombino.
Preguntas	
Tenemos cerca de 11.000 piezas, más o menos, pero estamos cerca de esa cifra porque nunca sabemos exactamente cuántas piezas tenemos, ya que algunas siempre están en proceso de registro y catalogación. Solo el 12% de la colección está en exhibición. Este porcentaje incluye cuando tenemos exposiciones temporales disponibles. Nosotros tenemos un esquema de exhibición permanente en el segundo piso, que es "Chile antes de Chile", y las exposiciones temporales que se realizan en el primer piso, en la sala principal. Estas se hacen cada año: unas son de larga duración (seis meses) y otras más cortas. En estas exposiciones traemos piezas de otros lugares y usamos algunas piezas de nuestras colecciones en depósito, dependiendo del tema que se esté exhibiendo. Este es un lugar de custodia de bienes patrimoniales y hacemos bien su gestión. Ha sido principalmente por donación. El problema con nosotros es que hacemos bien la gestión para dar confianza a la gente y que nos done sus piezas, pero nuestra gestión de crecimiento de espacio de almacenaje ha sido mucho más lenta. Entonces estamos muy escasos de espacios donde almacenar con los niveles apropiados que uno quiere tener para las piezas, porque tienen que estar climatizadas. Si ustedes reciben una colección... estoy pensando en la colección con la que estamos trabajando nosotros, que es parte de una colección de platería privada. Por ejemplo, si un particular viniera con algo así: 1.- ¿Cómo lo recibimos? ¿Cómo verificamos si son piezas auténticas? Bueno, siguen haciendo piezas auténticas hoy en día, y a veces de una calidad increíble. La diferencia está en las piezas "complacientes", que son las que se hacen para el turismo, para los turistas. Son complacientes porque se hacen sin saber quién las va a usar, pero es para complacer la necesidad del turismo que ha aumentado en el mundo.	

Pero eso no tiene que ver con que sea auténtica o no. Están hechas con el mismo concepto. En general, los aros que se ponen las mujeres mapuches, si son complacientes... no sé si lo que tú tienes colgado son piezas que te han hecho especialmente a ti. Algunas otras las he comprado, pero también por razones específicas.

En general lo que quieren representar tiene que ver con sueños. Porque muchas veces, cuando las niñas tienen 14 o 15 años, en su edad fértil, se hacen mandas: le mandan hacer piezas y esas son súper personalizadas. Se conversa con el platero sobre qué quiere que represente la pieza.

El platero muchas veces hace muy poco complaciente para su propio grupo, pero también tiene que moverse por la necesidad de hacer piezas complacientes.

Incluso nos han contado, porque estamos haciendo un catálogo razonado, que ellos ven las colecciones de manera diferente. Nos cuentan que, en la luz de la mañana, cuando sale el sol al mediodía, trabajan las piezas de encargo. Después de almuerzo, cuando se va el sol, trabajan todas las piezas complacientes que van a ir al mercado de Temuco o que van a mandar a Santiago. Ese horario de trabajo tiene que ver también con la energía que reciben. Hay otra categoría, hay otra energía puesta en el platero cuando trabaja una pieza u otra, no obstante que ambas pueden tener la misma técnica, incluso la misma forma. Lo simbólico para una pieza u otra es diferente.

Sobre los marcos legales y políticas de adquisición, nosotros nos basamos en estatutos y códigos internacionales que generalmente seguimos cuando se desarrollan las políticas de colecciones. Son la Convención de la UNESCO del año 70 y el Código de Deontología del ICOM que se creó en el año 87, creo, pero ese código se ha ido modificando. Establece todos los parámetros de adquisición, de política, de cómo se describe una colección.

Pero siendo internacional, creo que ustedes tienen que partir por lo nacional. Existe la política del museo del 2018. Tendrían que buscarla: hay una que es acerca de los monumentos, que es la 17002, y la otra es la 19253, que es la ley indígena del patrimonio cultural histórico que establece los parámetros. Creo que una colección de platería entra dentro de eso.

Para la reclamación, lo más importante es que tenga todo inscrito y que establezca los años en que empezó a coleccionar. Idealmente, que trate de tener toda la documentación de cómo la adquirió. Seguramente no la tiene... no, la verdad que no. Entonces queda una historia, un relato verbal.

En cuanto a la historia del museo y donaciones, nuestra colección tenía toda la colección original y era muy amigo de un señor Fuhrmann, que era un coleccionista de arte de platería judaica.

Este señor muere y la familia está haciendo gestiones para venderla afuera. Él dijo "no puede ser que van a sacar esto que costó tanto juntar", y como coleccionista se entendía bien con él. Dijo "no puede ser" y se la compró a las hijas para que quedara en el país. Negoció con el museo. Al museo le costó aceptarla porque era una línea que ya no era lo que... como el museo ya no era lo que como institución... Finalmente el consejo decidió que sí se podía, porque era partidario de abrir la colección a las culturas vivas, a las que estamos presentes en nuestros territorios. Así se conectó la colección con el pueblo mapuche.

Después recibimos una donación de la OEA, importante para poder mantener textiles. La donación que fue platería, cerámica, piedra tallada, instrumentos musicales, también tiene cosas tejidas. Tiene otro tipo de cosas más allá de adornos: herramientas, también armas, no solamente como embellecimiento o atuendo a nivel de vestimenta.

2.- Si un coleccionista hubiese querido donarles esta colección a ustedes, ¿ustedes se hacen cargo de toda esa asesoría jurídica para legitimar esa tenencia de las piezas? ¿Lo apoyan?

Del territorio... como dentro de los temas mapuche está lo de los territorios, yo sugeriría hacer eso. Ahora, cualquier institución puede aconsejar que todo se quede en la zona.

Un coleccionista nos pidió que gestionáramos para ver dónde quedaría mejor su colección. Son 20 piezas, muy pequeñita. Pero cuando él nos contactó, yo le sugerí que viéramos la posibilidad de que quedara... si podía tener más datos de dónde venían, porque además la platería mapuche puede venir de todo el territorio. La verdad es que desde Osorno... si hay alguna manera de identificar de qué zona de Chile pudiera provenir la pieza...

3.- En las piezas, ¿cómo determinar cuál es ceremonial o cuál no?

Yo creo que es difícil catalogarla si no tienes mucha idea de cómo se adquirió o de dónde se adquirió. Es difícil poder catalogarla como complaciente. Si es de buena calidad la plata y todo, por eso es por lo que es muy importante que el coleccionista vaya dando todo lo que se llama la información para la ficha. Un dato confidencial se maneja aparte de cada pieza: de dónde viene, cuál fue la primera que coleccionó, de dónde vienen... que él todavía debe tener en su cabeza. Ese documento confidencial queda a disposición, por ejemplo, de un museo, pero tenemos que respetar los deseos del donante. Así como ahora tenemos que averiguar mucho de dónde viene la pieza, tenemos que hacer muchas preguntas de proveniencia, tenemos que hacerle firmar un certificado en

el que certifique que la tienen desde tantos años y todo, porque debemos tener esos datos. Generalmente nos piden que los guardemos de manera confidencial y que no se los entreguemos a terceros.

Sobre todo, cuando ya tienes financiamiento de distintas entidades, tú debes tener transparencia. Una de las cosas que te tienes que comprometer es a tratar de rastrear la historia de las piezas. Entonces eso debe quedar registrado. Hay datos que se pueden poner en la ficha que se consulta, y otros que pueden quedar en confianza.

4.- ¿Ustedes han tenido que enfrentar requerimientos jurídicos respecto de piezas del museo, de reclamos?

Nosotros viajamos con material mapuche al exterior durante los años 90. En 1994 sacamos de Estados Unidos, de Filadelfia a Nueva York, mostrando la cultura mapuche. Un poco parecido a lo que habíamos hecho acá, pero con muchísima más producción. Después hicimos una pequeña muestra que llevamos a Venecia. Fue muy grande y nos dejó como una base que pudimos seguir moviendo.

Entonces la llevamos a Colombia, pero hicimos un convenio con el Museo del Oro de Colombia: ellos nos prestaron una exposición del oro de Colombia muy linda, y después quedamos comprometidos a llevar una parte de esta exposición mapuche. Después de eso la llevamos a viajar a Polonia, Finlandia, España también, y despertó mucho interés afuera.

El 2000 tuvimos manifestaciones fuera del museo.

5.- ¿En qué tenor?

El tenor de que estaba mostrando... que representaba a las comunidades como folklore. También la idea de que el museo estaba mostrando piezas que habían sido adquiridas de una manera que no estaba transparentada. Entonces dijimos: "ya, se acabó". En 2003 volvimos de Cádiz y dijimos: "esto no puede seguir". Por eso aprovechamos de esa manera que inauguramos la sala de "Chile antes de Chile", acá, donde se ve bastante. Además, invitamos mucho a las comunidades a que vengan.

6.- ¿Las comunidades tienen algún reproche respecto de cómo están en depósito o cómo se dan en la forma de exhibirlas? ¿Ellos tienen alguna opinión? ¿Ustedes consideran esa opinión?

Eso ha sido con este proyecto que estamos haciendo del catálogo razonado. Se convocó a representantes mapuche: plateros, gente que trabaja en madera, gente que trabaja en cerámica, textiles. Esa gente vino y vio la colección que está en exhibición y dio su opinión acerca de cómo la estamos mostrando y también sobre lo que se decía en el relato.

Teníamos eso como parte del proyecto de "Chile antes de Chile". Armar esa sala era del trabajo con las comunidades, y eso quedó a medias. No se mostró acá, sino que se mostró en la muestra que hicimos antes, mientras veníamos acá cerrados, en el Centro Cultural La Moneda. Ahí se mostró mucho más, con videos de la gente que participó. Pero después acá no se puso ninguna de esas cosas, porque se consideró que tenía que ser mucho más tranquilo todo y no con tanto aparato visual.

Queda esta muestra preciosa, pero le falta ese relato. Entonces ahí lo hicimos con los mapuches, rapa Nui y atacameños.

7.- ¿Cómo ve usted la importancia de la artesanía mapuche en relación con la de otros pueblos en Chile, por ejemplo, la cultura diaguita? ¿Hay alguna preponderancia?

Son los descendientes de los mismos creadores de los que estamos recibiendo donaciones. Entonces hay una continuidad.

Además, es muy lindo porque ellos descubren... Yo creo que no es más cercano, pero uno tiende a pensar que los mapuches son de una confección más permanente. Como quizás fuera esa razón... justo explicaba como la cosa más complaciente, como que uno tiende a ver que se están siempre haciendo. A eso me refiero.

Porque en el caso de la cerámica, uno tiene cerámica de tiempo precolombino y hay continuidad. Nosotros le poníamos al comienzo "mapuche", porque no teníamos clara la diferencia. La cultura mapuche es una cultura que uno la arma con el caballo, con el ganado, esa crianza del caballo que viene con la plata, con la moneda, y después se hacen las joyas. Con la llegada de la oveja, con la lana, con la textilería se complementa. Es una cultura que uno asocia a todo eso, y lo previo es muy... lo que hay antes de la llegada del español no tiene ni la oveja, ni tiene el caballo, no tiene la moneda. Entonces es otra cosa. Pero donde está muy presente todo lo que hay de trabajo en la piedra o el trabajo de cerámica, incluso la madera, están presentes en sitios arqueológicos. O sea, hay una continuidad.

8.- ¿Qué características me podría decir de la platería mapuche en términos de su simbología o de su belleza?

Es un tipo de trabajo que tiene gran interés, el encargo que se hace, porque uno tiene que mirar no solo la joya que usan las mujeres, sino que también lo que le hacen al caballo, también la que les hacen a los objetos. Porque del lado argentino está todo lo del mate. Entonces va teniendo expresiones en distintas cosas. Pero lo que encuentro muy bonito es imaginarme el sonido de todas estas piezas cuando se usan en las ceremonias, en las mujeres con todas las piezas puestas. Las fajas también tienen monedas como expresión de riqueza. Es maravilloso, impresionante esta ceremonia.

9.- ¿Actualmente siguen usando?

Sí, pero son ceremonias que ya ellos solamente las pueden compartir entre ellos. El uso de todo esto me parece increíblemente bonito. Ya no es hecho con las monedas, parece que casi toda la plata que se ocupa para las piezas de encargo que ocupan la machi y todo es plata que se compra en láminas acá en Santiago.

10.- ¿No hay material del terreno? ¿Algún lugar de dónde se pueda sacar?

A veces sí, a veces, pero es más raro. En la cerámica todavía sigue siendo que tiene su greda. Pero la explicación que dan los plateros que trabajan para la comunidad es muy linda, porque ellos cargan la intención de alguna manera en la pieza. Es como si la pieza fuera una creación viva, distinta de quién la creó y de quién la va a usar. Un poco se personaliza, pero no sé si se imagina o algo místico. Está personalizado, además tiene toda una carga simbólica interesante.

11.- ¿Cómo llegó a trabajar al museo? ¿Desde cuándo trabaja en este museo?

Desde el año 82. Estudié arqueología en el 81 en el Museo Arqueológico de La Serena. Al comienzo estaba junto con la gente que trabajaba en las colecciones y también apoyando a la gente que estaba trabajando en curaduría, hasta el 85, que me fui a estudiar afuera. Después volví y seguí trabajando en colecciones. No tenemos mucha capacidad, no podemos aceptar muchas donaciones importantes. Debemos tener criterio para saber si este es el mejor lugar donde van a estar, o no. Debemos tener capacidad, y además, esto que estoy diciendo va cambiando a lo largo del tiempo, porque no era la misma visión que teníamos de cómo aceptamos una donación en los años 90 que la que tenemos en 2025.

Nosotros tenemos una política de colecciones que todavía no hemos difundido hacia afuera. La estamos revisando para poder hacer la declaración de cuál es nuestra política. La tenemos que socializar, pero la estamos íntegramente revisando porque la tenemos que poner al día de hoy. Ahora somos muy claros en que tenemos que averiguar mucho más acerca del origen de la pieza.

Yo te digo que, en el 2010, ya teníamos claro con Virginia, que es mi colega que está a cargo de lo que es el registro de documentación de la colección, que teníamos que pensar en cómo preparar una manera de poder entregar la colección, hacer una manera en que podamos socializar la colección hacia los públicos distintos, no solamente el que viene a visitar detrás de la vitrina, sino que quieren investigar, que las comunidades que quieren ver cómo fue lo que hicieron sus antepasados. Entonces era hacer un catálogo en línea en el que estuvieran todas las piezas, que la gente pudiera ver todo lo que tenemos y un catálogo activo que fuera poniendo las cosas nuevas que llegaran y todo, con la información que tuviéramos.

La verdad es que recién en 2022 pudimos materializar una cosa muy rudimentaria, pero que es un catálogo que tiene cada pieza y que tiene todas las que tenemos: las que tenemos en préstamo, las piezas que son de estudio, las que son piezas de arte, las que están en exhibición. Porque muchos catálogos en línea de colecciones muy grandes solo te muestran lo que están en exhibición, y nosotros queremos transparentar esto: esto es lo que tenemos y nosotros queremos que ustedes puedan meterse a verlo y ver qué tenemos.

La información que tenemos es muy diferente, no es consistente. Unas tienen mucho, otras poco. Las que tenemos con mucha información son piezas que han estado en exhibición desde el comienzo, han sido muy investigadas, ha venido distinta gente que se ha acercado a hacer análisis. Pero hay unas que tienen hasta una foto mala, pero está. Y hay unas que están sin fotos, está solo su número. Por último, te dice que tenemos más piezas de las que están exhibidas.

Casi todas tienen sus fotos. Y eso es una manera de entrega de patrimonio, pero que es para todos esos propósitos: para investigar, pero también para las comunidades. Eso significa que nosotros tenemos que hacer valer esta figura de ser custodios. Todo eso significa que tenemos que tener los materiales para guardarla apropiadamente, que la climatización... tenemos que tener condiciones para que esas piezas puedan vivir mucho tiempo, muchos siglos, y que esté en condiciones que justifique que esté aquí y no en la comunidad. Que además no sabemos qué comunidad podría ser la que realmente fue su origen, de esa pieza que no tenemos documentación.

12.- Entre los museos, si ustedes no pueden recibir una colección, ¿contactan a ese donante con otro museo?

Lo que es fósil, lo que es roca y minerales, lo que es insecto, si tenemos piezas que son de la época de colonia... A veces incluso le decimos al donante que vea las condiciones en que se podría entregar eso, porque a lo mejor el otro museo no tiene todavía bien armado la infraestructura.

Pero sí, yo creo que es como una ética que tiene la gente que trabaja en museos: saber orientar. Es importante dimensionar lo que significa un depósito del museo.

Actualmente cada vez hay muchas más consultas para las colecciones que están en depósito: estudiantes, investigadores de ciertos temas, desde el extranjero también, gente que está investigando temas relacionados. Nos ha pasado, por ejemplo, que vino a investigar una mujer especialista en piojos, que es bióloga y trabaja en Europa, y que puede identificar el ADN dentro de los piojos porque chupan sangre y puede indicar el ADN que hay ahí.

También están los peines, a veces los tocados. Cuando haces investigación con gente que trabaja en cosas relacionadas, le puedes integrar más información al público o a los que consultan. Por ejemplo, el trabajo con los textiles: también tuvimos contacto con gente de diseño que venía.

4.5 ANEXO 8 Sugerencia Plan de difusión

Plan de difusión
Público objetivo Público general interesado en cultura mapuche Estudiantes y docentes de historia, arte y cultura Instituciones culturales y museos Diseñadores, orfebres y artistas Turistas interesados en patrimonio Medios de comunicación locales y especializados Comunidad mapuche y asociaciones indígenas
Fases del plan de difusión

1. Lanzamiento del catálogo

Evento de lanzamiento online (transmitido por redes sociales) (YouTube)

Publicación del catálogo en una plataforma web o PDF descargable

Envío de comunicado de prensa a medios locales y regionales

2. Difusión en redes sociales

Creación de perfiles en Instagram y Facebook del proyecto o fundación

Publicaciones semanales:

Piezas destacadas del catálogo

Historias de los orfebres o contexto cultural de las piezas

Reels o videos cortos mostrando el trabajo detrás del catálogo

Uso de hashtags: #JoyeríaMapuche #ArteMapuche #CatálogoMapuche
#LosÁngelesCultura #BiobíoIndígena

3. Difusión en medios locales y regionales

Contactar radios comunitarias y regionales (Radio Bio Bío, Radio Universidad de Concepción, etc.)

Publicación en medios digitales como:

Diario La Tribuna (Los Ángeles)

El Contraste

BioBioChile

Entrevistas con los gestores del proyecto y/o representantes mapuches.

4. Trabajo con instituciones y redes culturales

Envío del catálogo a:

Centros culturales (Ex: Centro Cultural de Los Ángeles)

Bibliotecas (Municipal de Los Ángeles, Biblioredes)

Escuelas, liceos y universidades (ej.: Universidad de Concepción – Campus Los Ángeles)

Presentaciones o charlas online en colaboración con fundaciones o museos

Museo Mapuche de Cañete

Fundación Artesanías de Chile

5. Alianzas y colaboraciones

Contacto con organizaciones mapuche y asociaciones indígenas locales

Posibles colaboraciones con influencers culturales o educadores mapuches en redes sociales

Difusión a través de newsletters de fundaciones y ONGs vinculadas al patrimonio

6. Publicidad digital segmentada (si hay presupuesto)

Campañas en Facebook e Instagram Ads:

Público objetivo: 18–65 años, interesados en cultura mapuche, patrimonio, joyería, arte

Geolocalización: Región del Biobío + Chile

Indicadores (KPI)

Número de visitas al catálogo online

Interacciones en redes sociales (likes, comentarios, compartidos)

Cobertura en medios de prensa

Alianzas o menciones por parte de instituciones culturales

Participación en eventos, charlas o actividades derivadas del catálogo

4.6 ANEXO 5 Producto Inventario

INVENTARIO COLECCIÓN N.C					
Pieza	Cantidad	Expuesto	Tipología	Material	Genero
sekil	196	vitrina	pectoral	Arg	f
Rastra	26	vitrina	cinturon	Arg	m
Llantra capucha	28	vitrina	pectoral	Arg	f
Rowenko	36	vitrina	mano	Arg	f
Trarilonko	42	vitrina	Cabeza	Arg	f
trapelacucha	43	vitrina	pectoral	Arg	f
Gutrowe	2	vitrina	Cabeza	Arg	f
Runi -Runi	31	vitrina	pectoral	Arg	f
Llol llo	22	vitrina	pectoral	Arg	f
Traripel	10	vitrina	cuello	Arg	f
prendedor	34	vitrina	pectoral	Arg	f
Kilkay	32	vitrina	pectoral	Arg	f
Peine	14	vitrina	cabeza	Arg	f
Vasija de Plata	5	vitrina	vasija	Arg	f
espuela	30	vitrina	pies	Arg	f
Tupú	67	vitrina	pectoral	Arg	f
punson	23	vitrina	pectoral	Arg	f

mascara	12	vitrina	Cara	Arg	f
Chaway	70	vitrina	Orejas	Arg	f
Rawao	4	vitrina	pectoral	Arg	f
coronas	8	vitrina	cabeza	Arg	f
Kitras	102	vitrina	Pipas	Arg	f
Polki	3	vitrina	tapa trenzas	Arg	f
Cascabel pequeño de kaskawilla	3	vitrina	mano	Arg	f
Cascabel mediano de kaskawilla	3	vitrina	mano	Arg	f
kaskawilla	4	vitrina	mano	Arg	f
Figuras antripomorficas	30	vitrina	pectoral	Arg	f
Mujer Cruz	1	vitrina	pectoral	Arg	f
cuchillo o abre carta	3	vitrina	?	Arg	f
Hombre pajaro	4	vitrina	pectoral	Arg	f
Campana	4	vitrina	mano	Arg	f
figura desconocida	6	vitrina	?	Arg	f
herramienta de plata	6	vitrina	mano	Arg	f
estribos	21	vitrina	caballo	Arg	f
Maymalle Trarikuq	22	vitrina	cuello y mano	Arg	f
Menakees	6	vitrina	cuello	Arg	f
Menkaees Caballos	18	piso	cuello	Arg	f

chaquira	4	vitrina	cuello	Arg	f
Materas	18				
bombilla materas	2				
Total	995				
Vitrinas	18	17 Utilizadas para Joyería			
Otros	5 cultrún	1 cesta	herramientas de piedra vitrinas inferiores	6 estatuas de piedra	1 esfera tipo cultrún

4.7 ANEXO 6 Producto Fichas de registro

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
Nº DE INVENTARIO: 01	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX -XX	
TEMA: Cruz	
TÍTULO: Tupu	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado, soldado y repujado	
DIMENSIONES:	
Alto 37 cm, Diámetro 17 cm. Peso: 136 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Prendedor	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Prendedor o alfiler tradicional utilizado en la cultura mapuche para sujetar la vestimenta y ropaje de las figuras femeninas. El artefacto en su parte inferior posee una aguja alargada para su adhesión a la manta o el chamal, utilizado por mujeres. El presente objeto tiene en la parte superior un disco plano en forma de círculo de gran dimensión que contiene en su parte frontal el diseño de un círculo de menor dimensión, en cuyo interior se cincela la figura de una cruz simétrica que en su diseño se añade la figura geométrica de un círculo en sus esquinas y en su centro, simbolizando, según su cosmovisión mapuche, el círculo central, el eje del mundo o centro espiritual, los cuatro círculos externos, los puntos cardinales o las fuerzas de la naturaleza, y las líneas que los conectan, en forma de cruz, la interconexión de todo en el universo.	

CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raúl Morris, Churu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 01 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 02	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX -XX	
TEMA: Alfiler con Figura antropomorfa y aves	
TÍTULO: Tupu	
MATERIAL: Plata fundida	
TÉCNICA: Laminado, repuje, fundido	
DIMENSIONES:	
Alto 36 cm, Diámetro 12 cm, Peso 180 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Alfiler	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Prendedor o alfiler tradicional utilizado en la cultura mapuche para sujetar la vestimenta y ropaje de las figuras femeninas. El artefacto en su parte inferior posee una aguja alargada para su adhesión a la manta o el chamal, utilizado por mujeres. En su parte superior sostiene un disco plano en forma de círculo de mediana dimensión que contiene en su tapizura interior el diseño de una cruz cincelada en cuyo centro se cincela la figura de un rostro masculino, simbolizando, según su cosmovisión mapuche, el signo de protector para quien lo usa ante los malos espíritus y las malas energías. En su diseño se añade la figura de dos aves en la parte superior del disco mirándose y tocando sus rostros entre sí, simbolizando el signo de guardianes, mensajeros, y guías ancestrales, siendo estas vistas como portadoras de mensajes del mundo espiritual y ancestral.	
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN	
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:	

X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRESTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 02 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 03	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX- XX	
TEMA: Flor	
TÍTULO: Tupu	
MATERIAL: Aleación de Plata Laminado	
TÉCNICA: Laminad, repujado, grabado, soldado	
DIMENSIONES:	
Alto 12 cm. Diámetro 6 cm. Peso 25 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Alfiler	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Prendedor o alfiler tradicional utilizado en la cultura mapuche para sujetar la vestimenta y ropaje de las figuras femeninas. El artefacto en su parte inferior posee una aguja alargada para su adhesión a la manta o el chamal, utilizado por mujeres. En su parte superior sostiene un disco que presenta curvaturas a su alrededor en formas ovaladas de mediana dimensión que contiene en su interior pequeñas cinceladas en su borde. En su diseño se añade al lado izquierdo cuatro monedas colgantes en cuyas caras se percibe la imagen de un cóndor, animal nacional de Chile, las monedas representan según su cosmovisión el cruce entre lo material y espiritual, una forma de comunicar sin palabras quienes son y de dónde vienen, usarlas representa el rango o posición dentro de la comunidad, también son vistas como una representación de la conexión ancestral y el tiempo histórico dado el intercambio de éstas. Finalmente, se aprecia que las monedas están sostenidas por figuras ovaladas de plata que permiten que estas puedan moverse y ejercer el sonido de su choque al movimiento.	
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN	
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:	

X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRESTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 03 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 04	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Flor y círculos	
TÍTULO: Tupu	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado, grabado, soldado	
DIMENSIONES:	
Alto 32 cm, Diámetro 20 cm, Peso 203 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Alfiler	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Prendedor o alfiler tradicional utilizado en la cultura mapuche para sujetar la vestimenta y ropaje de las figuras femeninas. El artefacto en su parte inferior posee una aguja alargada para su adhesión a la manta o el chamal, utilizado por mujeres. En su parte superior sostiene un disco plano en forma de círculo de gran dimensión que contiene en su tapizura interior el diseño de un círculo de menor dimensión, en cuyo interior se cincela la figura de una cruz escalonada o romboidal, que en su diseño se añade la figura geométrica de un círculo en su centro, simbolizando, según su cosmovisión mapuche, el eje del mundo o centro espiritual, y los trazos romboidal que lo rodean simbolizan los cuatro puntos cardinales o las fuerzas de la naturaleza, representando su unión con la interconexión de todo en el universo. En su diseño se aprecia la incrustación de dos monedas de tamaño pequeño en su parte superior e inferior, representando el estatus social de quien usa el artefacto. Finalmente, en el adorno se observa la incorporación de seis colgantes cónicos de tamaño pequeño, emulando la figura de campanas, las que eran consideradas, según su cosmovisión, como un elemento para espantar a los malos espíritus o atraer buena energía, dado el sonido que emiten en su movimiento. Estas son sostenidas a través de figuras de dimensión pequeña de plata en forma de s.	
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN	

ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRESTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 04 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 05	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX- XX	
TEMA: Figura antropomorfa	
TÍTULO: Sikil	
MATERIAL: Plata fundida. lana	
TÉCNICA: Laminado, fundido, trenzado	
DIMENSIONES:	
Alto 43 cm, Ancho 20 cm. Peso: 380 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Pectoral	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Adorno pectoral tradicional utilizado por la figura femenina mapuche como accesorio adicional a su vestimenta y símbolo de estatus e identidad. En su diseño se observa en la parte superior de la joya la unión de delgadas hileras de metal con la incorporación de pequeñas mostacillas de color rojo y café en la parte central e inferior. Adicionalmente en la parte superior se añaden tres cintas de lana de color rojo, que cuentan con un trenzado para añadir volumen a las mismas y sujetar de mejor manera desde el torso de quien la porta. En relación con la figura diseñada en la parte inferior de la joya se aprecia la incorporación de una placa de gran dimensión en forma de medio círculo que, en su diseño, se añaden tres curvaturas, en su parte superior, en cuyo interior se cincela la figura de una flor con cuatro pétalos, y en sus costados se añaden dos colgantes de monedas de un mismo valor. Con respecto a las figuras diseñadas en su parte central se observa el cincelado de un rostro antropomorfo como símbolo de protección con una mirada penetrante y una nariz alargada, también se cincelan dos círculos de dimensión media con volumen a los cuales se añaden ocho pétalos. Finalmente, como adorno adicional se añaden trece hileras con tres monedas colgantes cada una de un mismo valor.	

CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRESTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 05 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 06	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX - XX	
TEMA: Figura antropomorfa	
TÍTULO: Trapelakucha	
MATERIAL: Aleación de plata, Mostacilla, hilo.	
TÉCNICA: Laminado, fundido, hilado	
DIMENSIONES:	
Alto 30 cm, Ancho cruz 4,2 cm. Peso 21 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Pectoral- Torso	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Adorno pectoral tradicional utilizado por la figura femenina mapuche como accesorio adicional a su vestimenta y símbolo de estatus e identidad. En su diseño se observa en la parte superior de la joya una moneda que sostiene y une las delgadas hileras de metal, se incorporan además pequeñas mostacillas de color negro y color piel, en la parte central y se añade unas monedas de veinte centavos que en sus caras se observa un águila. En relación con la figura diseñada en la parte inferior de la joya se aprecia la incorporación de una placa de mediana dimensión en forma de cruz como símbolo de protección que, en su centro se añade un círculo de dimensión media, con volumen, como centro y unión con el universo. Finalmente, como adorno adicional se añaden cinco colgantes en forma de campanas distribuidas en sus costados y base, las que emiten un sonido en su movimiento.	
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN	

ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 06 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 07	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: placas, monedas, casquetes de plata	
TÍTULO: Trarilonko	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado, fundido, hilado	
DIMENSIONES: Cinta: Alto: 6,4 cm Ancho 30 cm	
Tubos y placas: Alto 20 cm. Ancho 05 cm.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Cintillo -Cabeza	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Cinta o vincha tradicional mapuche con decoraciones de plata utilizada por hombres y mujeres como adorno sobrepuesto en sus cabezas como símbolo de identidad. En su diseño se observa como base para el cintillo el uso de tela de dimensión gruesa, sobre la cual se incorporan pequeños círculos de plata, asimismo se añade, en su base, diecinueve monedas del mismo tamaño, colgadas entre sí a través de cadenas elaboradas con mostacillas de pequeña dimensión. Las monedas representan según su cosmovisión, el cruce entre lo material y espiritual. Se aprecia en su diseño la incorporación de dos placas de metal en formas geométricas de rectángulos, a su costado derecho e izquierdo, que incluyen en su interior el diseño y cincelado de una cruz que representa la unión y el cruce entre lo sagrado y terrenal; adicionalmente como adorno extra se incluyen siete tubos delgados de plata colgados entre sí, a través de pequeños ganchos en forma de arcos, y distribuidos de a tres en su lado Izquierdo y de a cuatro en su lado derecho. Se muestra la ausencia de un octavo tubo, que ya no se encuentra, y solo se tiende el hilo. Finalmente se agrega a la pieza como adorno adicional las figuras de campanas colgantes, cuyo fin era emular algún sonido en su movimiento como símbolo de protección a la identidad de quien lo portaba.	

CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
REFERENCIAS Y/O BIBLIOGRAFIA
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 07 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 08	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX	
TEMA: Moneda y figura antropomorfa	
TÍTULO: Llankantu	
MATERIAL: Plata, fibra y mostacillas	
TÉCNICA: Aleación de plata, hilado con fibra y mostacillas	
DIMENSIONES:	
Alto 36,5 cm. Ancho 12, 5 cm. Peso 30 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Pectoral - Torso	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Joya tradicional mapuche que se caracteriza por su estructura colgante compuesta por varillas metálicas, hilos, mostacillas, y figuras colgantes en sus extremos. Se utilizaba principalmente como adorno pectoral y estaba asociado a la vestimenta femenina, otorgando prestigio y protección espiritual. En su diseño se observa el enlazado de lana de tres hebras, a través de distintas formas y diseños, formando pequeños romboides, en la parte superior, central, e inferior, unidos a través de franjas rectas y lisas, de un mismo color. Sobre este último, se incorporan mostacillas de pequeña dimensión de color rojo, azul, celeste, plateado y dorado, emulando un diseño de franjas coloridas, que simulan un aspecto elaborado, sofisticado y tradicional. Adicionalmente en su parte inferior se añaden colgantes de distintos tipos, entre ellos, una moneda en su centro, 10 colgantes en forma de	

campanas en sus costados y la inclusión de una figura antropomorfa como símbolo de protección, que presenta una mirada penetrante, nariz alargada, y seriedad en su boca, en relación a su cuerpo presenta dos brazos, no muestra sus piernas y pies dado que se diseña un triángulo en su base que simula el diseño de una falda sostenida por un cinturón en su cadera, todos ellos emiten un sonido en su movimiento como símbolo de protección para quien la porta.

CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN

ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:

X BUENO _ REGULAR _ MALO

RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES

Sin información

INSTITUCIÓN: Colección privada N.C

FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta

HISTORIAL DE PRÉSTAMO:

MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:

Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.

REGISTRADOR:

Preparada por: María Ignacia Pérez

Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes

Dirección: Mapocho 1892, Santiago

Teléfono +569 98354990

Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com

Número de inventario: 08

Fecha del inventario: 09/12/23

Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 09	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX- XX	
TEMA: Figura antropomorfa	
TÍTULO: Chaway	
MATERIAL: Plata fundida, grabado	
TÉCNICA: laminada	
DIMENSIONES:	
Alto 7 cm, Ancho 6 cm. Peso 25 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Orejas, cabeza, parte superior	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
El Chaway es utilizado como accesorio de belleza principalmente por mujeres de la cultura mapuche, sobrepuestos en sus orejas como adorno de significado cultural, transmitiendo valores y tradiciones de la comunidad. En su diseño se observa la figura geométrica en forma de trapecio que da forma a la base del aro en cuyo alrededor se diseña la figura de una línea recta que lo bordea para dar la impresión de volumen al mismo con diseños de adornos de pequeñas curvaturas en formas de medialunas a su alrededor cuyo diseño considera el patrón de una curvatura por sobre otra, hasta completar todo el marco. Adicionalmente se aprecia en su interior como adorno el diseño de una figura antropomorfa que, según su cosmovisión, está vinculada a una representación de espíritus protectores o entidades ancestrales que tienen como fin resguardar a quien lo porta de las malas energías o fuerzas negativas de la naturaleza. Finalmente, se observa que la manilla que sujeta el aro y que permitirá adherirse a la oreja, es de una dimensión delgada.	
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN	

ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
REFERENCIAS Y/O BIBLIOGRAFIA
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 09 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 10	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: NC	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX- XX	
TEMA: Monedas, tejido, cintas	
TÍTULO: Trarilonko	
MATERIAL: Aleación de plata, mostacillas, hilo, tela	
TÉCNICA: laminado, tejido	
DIMENSIONES: Alto: 12 cm Ancho:60 cm. Peso:260 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Cabeza	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Cinta tradicional mapuche con decoraciones de plata y mostacillas utilizada por hombres y mujeres como adorno sobre puesto en sus cabezas como símbolo de identidad. En su diseño se observa como base para el cintillo el uso de tela de dimensión gruesa, sobre la cual se incorporan 76 monedas de 20 pesos, del mismo tamaño, distribuidas en tres franjas horizontales, las que representan según su cosmovisión, el cruce entre lo material y espiritual, usarlas representaría el rango o posición dentro de la comunidad, y la conexión ancestral con el tiempo histórico. Se aprecia en su diseño la incorporación de mostacillas de tamaños pequeños sobrepuestas como adornos en la base de este, que emulan el diseño de figuras geométricas en forma de triángulos de diferentes colores y tamaños, así mismo se añade como adorno adicional, en su parte trasera, para unir el cierre del cintillo, dos cintas de tela de ceda de tamaños similares y colores diferentes, cuyo color	

representa distintos aspectos de su cosmovisión, se aprecia una cinta de color amarillo que representa al sol como energía de vida, y otra de color rojo como símbolo de fuerza, protección y poder espiritual.
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
REFERENCIAS Y/O BIBLIOGRAFIA
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 10 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 11	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX- XX	
TEMA: Flor	
TÍTULO: Tupu	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado	
DIMENSIONES:	
Alto 14 cm. Diámetro 6 cm. Peso 15 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Alfiler -Torso	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Prendedor o alfiler tradicional utilizado en la cultura mapuche para sujetar la vestimenta y ropaje de las figuras femeninas. El artefacto en su parte inferior posee una aguja alargada para su adhesión a la manta o el chamal, utilizado por mujeres. En su parte superior sostiene un disco plano en forma de círculo de mediana dimensión que contiene en la parte superior el diseño de un círculo de menor dimensión, con un borde a su alrededor, en cuyo interior se cincela y dibuja la figura de una flor que en su diseño se añade la figura geométrica de un círculo en su centro, simbolizando, según su cosmovisión mapuche, el eje del mundo o centro espiritual. En relación a las figuras romboidales que representan los pétalos de la flor, a su alrededor, se aprecia que estos poseen diferentes grosores	

de anchuras siendo algunos más delgados que otros, en cuanto a su dimensión de altura todos poseen la misma medida dentro del círculo geométrico que la sostiene.
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 11 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 12	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX- XX	
TEMA: Rombo, circunferencias	
TÍTULO: Chaway	
MATERIAL: Plata fundida	
TÉCNICA: Laminada	
DIMENSIONES:	
Alto 22 cm, Ancho ,14 cm, Peso 170 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Aros	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
El Chaway es utilizado como accesorio de belleza principalmente por mujeres de la cultura mapuche, sobrepuestos en sus orejas como adorno de significado cultural, transmitiendo valores y tradiciones de la comunidad. En su diseño se observa la figura rectangular que da forma a la base del aro en cuyo alrededor se diseña la figura de dos líneas rectas para dar la impresión de volumen al mismo. Adicionalmente se aprecia en su interior como adorno el diseño de la figura geométrica en forma de rombo con círculos cincelados, en su interior. También se observa al rededor del rombo el diseño cincelado de cuatro círculos de mediana dimensión sobrepuestos cada uno por sobre cada línea de este, representando según su cosmovisión los cuatro puntos cardinales de la naturaleza y sus elementos.	

CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
REFERENCIAS Y/O BIBLIOGRAFIA
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 12 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 13	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: monedas, campanillas, placas de metal	
TÍTULO: Trarilonko	
MATERIAL: Plata fundida, monedas, tela	
TÉCNICA: Laminada, tejido	
DIMENSIONES: Alto 8 cm, Ancho 54 cm. Peso 230 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Cintillo	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Cinta o vincha tradicional mapuche con decoraciones de plata utilizada por hombres y mujeres como adorno sobrepuesto en sus cabezas como símbolo de identidad. En su diseño se observa como base para el cintillo el uso de tela de dimensión gruesa, sobre la cual se incorporan 79 monedas de 20 pesos, del mismo tamaño, distribuidas en franjas verticales, las que representan según su cosmovisión, el cruce entre lo material y espiritual, usarlas representaría el rango o posición dentro de la comunidad, y la conexión ancestral con el tiempo histórico. Se aprecia en su diseño la incorporación de dos placas de plata como adorno en los costados de este, que emulan el diseño de figuras geométricas en forma de rectángulos en cuyo centro se cincela la figura de una cruz, así mismo se añade como adorno adicional, seis colgantes o chollos, distribuidos de tres por cada costado en forma de campanas, como símbolo de protección para quien lo porta dado el sonido de su movimiento.	
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN	
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:	

X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
REFERENCIAS Y/O BIBLIOGRAFIA
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 13 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 14	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Figura antropomorfa, cruz	
TÍTULO: Trapelakucha	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado	
DIMENSIONES:	
Alto 33 cm, Ancho 9.5cm. Peso 180 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Pectoral, Tórax	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Adorno pectoral tradicional utilizado por la figura femenina mapuche como accesorio adicional a su vestimenta y símbolo de estatus e identidad. En su diseño se observa en la parte central del mismo la unión de tres placas de metal en forma de rectángulos de distintos tamaños en cuyo interior se cincelan líneas con franjas rectas y una figura que simula una flor, estas son unidas entre si a través de dos cadenas de mediana dimensión. Con respecto a la parte inferior de la joya se observa la incorporación de una placa en forma de cruz, de mayor dimensión, que resalta en toda la pieza, en cuyo alrededor se cincelan líneas rectas y curvaturas en sus esquinas, a modo de marco, en el centro se diseña la figura de un rostro antropomorfo, con nariz gruesa y seriedad, como símbolo de	

protección. Asimismo, como adorno adicional se añaden a estos diez colgantes en forma de círculos de diferentes tamaños, distribuidos en sus costados, que emulan un sonido en su movimiento.
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 14 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 15	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Triangulo	
TÍTULO: Llankantu	
MATERIAL: Plata, fibra y mostacillas	
TÉCNICA: Aleación de plata, hilado con fibra y mostacillas	
DIMENSIONES:	
Alto 35,5 cm. Ancho 20,5 cm. Peso 154 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Pectoral -tórax	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Joya tradicional mapuche que se caracteriza por su estructura colgante compuesta por varillas metálicas, hilos, mostacillas, y figuras colgantes en sus extremos. Se utilizaba principalmente como adorno pectoral y estaba asociado a la vestimenta femenina, otorgando prestigio y protección espiritual. En su diseño se observa el enlazado de lana de tres hebras, formando pequeños romboides, dentro de los cuales se incorporan mostacillas de pequeña dimensión de color rojo y negro. Adicionalmente en su parte inferior se añade como adorno 17 colgantes de monedas de un mismo valor, en cuyas caras se visualiza un ave, las que emiten un sonido en su movimiento como símbolo de protección para quien la porta.	

CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 15 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 16	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX -XX	
TEMA: Cruz	
TÍTULO: Runi	
MATERIAL: Aleación de Plata, fibra y mostacillas	
TÉCNICA: Aleación de plata, hilado con fibra y mostacillas	
DIMENSIONES:	
Alto 18 cm. Ancho 10 cm. Peso 16 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO:	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Joya Runi utilizada como colgante complementario a modo de accesorio por la figura femenina mapuche que tiene una función decorativa, y también un rol pues su uso era utilizado para marcar el tránsito hacia la adultez de la mujer, siendo comúnmente utilizado en rituales, encuentros ceremoniales y eventos sociales. Su uso era símbolo de madurez, fertilidad y conexión con las fuerzas de la naturaleza. Las mujeres que lo portaban expresaban su rol dentro de la comunidad y su vínculo con el linaje familiar. En relación a su diseño se aprecia el hilado de 5 hebras, a modo de trenzado sobre las cuales se incorporan placas alargadas de metal en forma de cilindro, con la añadidura de pequeñas mostacillas de color celeste y azul en la parte inferior, y, dorado y negro, en la parte central. Adicionalmente se añade como adorno adicional, 5 colgantes en forma de cruz con	

el diseño triangular en su base, como símbolo de protección. Finalmente, en la parte superior de la joya se incorpora una moneda como sostenedora de la unión de las 5 hebras.
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 16 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 17	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX -XX	
TEMA: Figura Antropomorfo	
TÍTULO: Trapelakucha	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado	
DIMENSIONES:	
Alto 29 cm, Ancho pacas 2 cm. Ancho cruz 5 cm 21, Peso 32 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Pectoral - Torso	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Adorno pectoral tradicional utilizado por la figura femenina mapuche como accesorio adicional a su vestimenta y símbolo de estatus e identidad. En su diseño se observa en la parte central del mismo la unión de tres placas de metal en forma de rectángulos unidas entre si a través de monedas de un mismo valor. Con respecto a la parte inferior de la joya se observa la incorporación de una placa en forma de cruz, en cuyo alrededor se cincelan pequeñas curvaturas, a modo de marco, en el centro se diseña la figura de un rostro antropomorfo, con una mirada penetrante, nariz gruesa y seriedad, como símbolo de protección. Asimismo, se añaden cinco colgantes de monedas en cuyas	

caras se visualiza un ave, distribuidas de a tres en su base y de manera individual en sus costados, que emulan un sonido en su movimiento.
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 17 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 18	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Cruz	
TÍTULO: Punzón	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado, fundido	
DIMENSIONES:	
Alto 34 cm, Diámetro 6 cm. Peso: 120 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Torso	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Prendedor tradicional en la cultura mapuche para sujetar la vestimenta y ropaje de las figuras femeninas. El artefacto en su parte superior posee una aguja gruesa y alargada para su adhesión a la manta o el chamal, utilizado por mujeres. En su parte inferior sostiene un círculo de mediana dimensión que contiene en su tapizura una cinta que bordea al mismo, representando la mitad de este, con figuras geométricas al interior de ella en forma de pirámides posicionadas horizontalmente y unidas entre si (de esta forma >>>) y simbolizando, según su cosmovisión mapuche, el equilibrio entre el cielo y la tierra, además de la conexión con lo sagrado y espiritual. En relación al colgante que se desprende al final del artefacto, se aprecia que este es sostenido a través de una tapizura de plata laminada en forma recta con pequeñas tapizuras en formas de círculos y óvalos para dividir el mismo en diferentes tamaños dando la impresión de una cadena adornada con distintas piezas	

unidas entre sí, a través de esta se sostiene la figura colgante de una cruz, que simboliza según su cosmovisión, el valor protector asociado a la energía femenina y a la conexión con los ancestros.
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 18 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 19	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX	
TEMA: Flor	
TÍTULO: Sikil	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado	
DIMENSIONES:	
Alto 40 cm, Ancho 12,5 cm. Peso 220 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Pectoral - Torso	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Adorno pectoral tradicional utilizado por la figura femenina mapuche como accesorio adicional a su vestimenta y símbolo de estatus e identidad. En su diseño se observa en la parte central del mismo la unión de placas de metal con distintas formas y diseños, que incorporan en su interior, a nivel central, la figura que emula al diseño de una flor con detalles en sus bordes y pétalos que sugieren un diseño elaborado y tradicional, unidas entre sí, a través de tres cadenas de mediana dimensión. En relación a la figura diseñada en la parte superior de la joya se aprecia el diseño de una placa en forma de trapecio que en su interior se cincela la figura de una cruz, con un pequeño círculo por sobre sus esquinas, emulando los cuatro puntos cardinales y los elementos de la naturaleza. Con respecto a la parte inferior de la joya se observa la incorporación de una placa de	

mayor dimensión, en forma de trapecio también, que en el centro se diseña y cincela la imagen de una flor con cuatro pétalos de menor dimensión y otros cuatro pétalos de mayor dimensión en sus intervalos siendo más alargados, con un círculo en su centro como símbolo de conexión con el universo y las fuerzas de la naturaleza. Finalmente, como adorno adicional se añaden nueve colgantes en forma de triángulos con detalles en su parte superior en formas circulares y de medialuna invertida, los que emulan un sonido en su movimiento como símbolo de protección para quien lo porta.

CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN

ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:

X BUENO _ REGULAR _ MALO

RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES

Sin información

INSTITUCIÓN: Colección privada N.C

FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta

HISTORIAL DE PRÉSTAMO:

MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:

Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.

REGISTRADOR:

Preparada por: María Ignacia Pérez

Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes

Dirección: Mapocho 1892, Santiago

Teléfono: +569 98354990

Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com

Número de inventario: 19

Fecha del inventario: 09/12/23

Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 20	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Placas ovaladas, diseño de placa círculos	
TÍTULO: Trarilonko	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado, fundido	
DIMENSIONES:	
Alto 10 cm, Ancho 54 cm Peso 205 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Cintillo - Cabeza	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Cinta o vincha tradicional mapuche con decoraciones de plata utilizada por hombres y mujeres como adorno sobrepuesto en sus cabezas como símbolo de identidad. En su diseño se observa como base para el cintillo el uso de cadenas de mediana dimensión unidas entre sí por argollas de plata y placas ovaladas con diseños en su interior, sobre las cuales se incorporan a modo de colgantes placas ovaladas de plata de un mismo tamaño entre sí, con diseños de líneas rectas en sus bordes para dar volumen a las mismas, y el cincelado en su centro de un círculo de pequeña dimensión como símbolo de conexión con el universo. En sus costados se añaden dos piezas de plata colgantes, que tienen dos orificios pequeños en su parte superior para añadir el hilo que permitirá sostener el mismo en sus cabezas. Dichos colgantes emulan un sonido en su movimiento como símbolo de protección para quien lo porta.	

CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
REFERENCIAS Y/O BIBLIOGRAFIA
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 20 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 21	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: abejas y círculos	
TÍTULO: Trapapel	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado, repujado	
DIMENSIONES:	
Alto 36 cm, Ancho 21 cm. Peso 280 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Pectoral	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Adorno pectoral tradicional utilizado por la figura femenina mapuche como accesorio adicional a su vestimenta y símbolo de estatus e identidad. En su diseño se observa en la parte central del mismo la unión de cinco placas de metal en forma de rectángulos unidas entre sí a través de tres cadenas de pequeña dimensión en cuyo centro se cincela la figura de un círculo con dos extensiones a su alrededor. Con relación a la figura diseñada en la parte superior de la joya se añade una placa, con tres orificios circulares en su parte superior para la incorporación de un collar de metal para ser sostenido en el cuello de quien la porta, con detalles en su contorno en forma de triángulos que suponen un diseño elaborado y tradicional. Con respecto a la parte inferior de la joya se observa la incorporación de una placa en forma de semi círculo, en cuyo interior se cincela la imagen de un	

círculo de mediana dimensión con volumen, con otros cuatro círculos a su alrededor unidos a través de líneas rectas, en forma de cruz, y curvaturas que bordean la placa, a modo de marco, como símbolo de unión y conexión con las estaciones y elementos de la naturaleza. Asimismo, se añaden cinco colgantes circulares que emulan un sonido en su movimiento como símbolo de protección para quien lo porta.
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
REFERENCIAS Y/O BIBLIOGRAFIA
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 21 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 22	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Figura antropomorfa	
TÍTULO: Sikil	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: laminado	
DIMENSIONES:	
Alto 35cm, Ancho 8 cm, Peso 136 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Pectoral - Torso	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Adorno pectoral tradicional utilizado por la figura femenina mapuche como accesorio adicional a su vestimenta y símbolo de estatus e identidad. En su diseño se observa en la parte central la unión de tres placas de metal en forma de rectángulo, con una curvatura en la parte superior para la placa que añade un cordel para ser sujetado, en cuyos bordes se cincelan líneas rectas a modo de marco, estas son unidas a través de dos cadenas de dimensión gruesa. En la parte inferior de la joya se añade otra placa con dos orificios en forma de medialunas invertidas en cuyo centro se cincela la figura de un rostro antropomorfo que presenta seriedad y una mirada penetrante. Finalmente, como adorno adicional se añade, al final de esta, cinco colgantes siendo el diseño de cuatro de ellos en	

forma de copihues, planta nacional de Chile, y una de ellas en su centro en forma de cruz, como símbolo de protección, emulando todos ellos un sonido en su movimiento.
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 22 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 23	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR:	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Cuencas	
TÍTULO: Traripel	
MATERIAL: Cuencas de vidrio	
TÉCNICA: Hilado con cuencas	
DIMENSIONES:	
Largo 41 cm. Diámetro de cuencas 0.5 cm. Peso 80 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Collar	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
El Traripel es un collar tradicional utilizado principalmente por la figura femenina mapuche como complemento a su vestimenta, compuesto por diversos materiales entre ellos piedras, semillas, huesos, hilos entre otros. Con relación a esta joya se observa el uso de piedras de distintos colores como azul, naranja, plomo y celeste, también el uso de pequeñas mostacillas de color blanco, interpuestas todas ellas de manera diferenciada logrando una combinación en su diseño de diversos matices, simulando un diseño sofisticado y tradicional. Cabe hacer presente que todas ellas están sostenidas por un hilado de dimensión gruesa que entrelaza a dichas piedras y mostacillas.	
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN	

ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
REFERENCIAS Y/O BIBLIOGRAFIA
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 23 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 24	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX- XX	
TEMA: Pajaros y flor	
TÍTULO: Sikil	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado	
DIMENSIONES:	
Alto 41 cm, Ancho 12 cm Peso 240 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Pectoral - Torso	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Adorno pectoral tradicional utilizado por la figura femenina mapuche como accesorio adicional a su vestimenta y símbolo de estatus e identidad. En su diseño se observa en la parte central del mismo la unión de monedas formando tres hileras de metal unidas entre sí a través de cadenas de pequeña dimensión. En relación a la figura diseñada en la parte superior de la joya se aprecia el diseño de dos aves unidas entre sí, con detalles en su contorno y cuerpo que sugieren un diseño elaborado y tradicional. Con respecto a la parte inferior de la joya se observa la incorporación de una placa en forma de semi círculo, en cuyo interior se cincela la imagen de una cruz, curvaturas que bordean la placa, junto con líneas, a modo de marco. Asimismo, se añaden cinco colgantes a	

esta con diseños de campana, las que emulan un sonido en su movimiento como símbolo de protección para quien lo porta.

CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN

ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:

X BUENO _ REGULAR _ MALO

RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES

Sin información

INSTITUCIÓN: Colección privada N.C

FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta

HISTORIAL DE PRÉSTAMO:

MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:

Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.

REGISTRADOR:

Preparada por: María Ignacia Pérez

Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes

Dirección: Mapocho 1892, Santiago

Teléfono +569 98354990

Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com

Número de inventario: 24

Fecha del inventario: 09/12/23

Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 25	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Figura Antropomorfa	
TÍTULO: Walicho	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Fundido, Laminado	
DIMENSIONES:	
Alto 4 cm, Ancho 3 cm. Peso 8 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO:	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Adorno colgante tradicional en la cultura mapuche para ser utilizado en los distintos tipos de ornamentaria, usada para acompañar a la vestimenta de las figuras femeninas y masculinas. El artefacto se caracteriza por su figura antropomorfa que lo representa que, según su cosmovisión, está vinculada a una representación de espíritus protectores o entidades ancestrales que tienen como fin resguardar a quien lo porta de las malas energías o fuerzas negativas de la naturaleza. En relación a la figura, en su rostro se aprecia una mirada exorbitada al incluir dos perforaciones profundas para emular sus ojos, además posee una expresión de un ser emitiendo o emulando un sonido como sinónimo de protección, en su cuerpo se observa que, presenta una posición con sus brazos abiertos	

o expandidos aludiendo a la figura de una cruz, por el lado de su vestimenta la figura lleva una túnica larga de apariencia liviana con detalles que sugieren un diseño elaborado y tradicional, pues al final de ella se observan cincelados de figuras geométricas circulares y triangulares, mientras que, en los bordes de las mangas de esta se diseñan dos franjas rectas que incluyen en su interior diseños cincelados de círculos de mediana dimensión unidos entre sí, dibujados uno al lado del otro.
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 25 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 26	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Figura antropomorfa	
TÍTULO: Walicho	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado y fundido	
DIMENSIONES:	
Alto 6,3 cm, Ancho 4 cm. Peso 12 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO:	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Adorno colgante tradicional en la cultura mapuche para ser utilizado en los distintos tipos de ornamentaria, usada para acompañar a la vestimenta de las figuras femeninas y masculinas. El artefacto se caracteriza por su figura antropomorfa que, según su cosmovisión, está vinculada a una representación de espíritus protectores o entidades ancestrales que tienen como fin resguardar a quien lo porta de las malas energías o fuerzas negativas de la naturaleza. Con relación a la figura, en su rostro se aprecia seriedad y una mirada penetrante, en su cuerpo se observa que no lleva vestimenta y presenta una posición expandida y abierta de sus brazos, por el lado de sus piernas estas lucen rectas y en su centro se observa la representación de un círculo de pequeña dimensión que representaría la raíz de lo sagrado y vital conectado con el todo. Finalmente, en la figura se	

aprecia que, no posee pies sino más bien se diseña un cincelado de dos líneas horizontales al final de sus piernas para dar la impresión de base o término del cuerpo.
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 26 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 27	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Figura antropomorfa	
TÍTULO: Walicho	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado y fundido	
DIMENSIONES:	
Alto 5 cm. Ancho 3 cm. Peso 12 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO:	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Adorno colgante tradicional en la cultura mapuche para ser utilizado en los distintos tipos de ornamentaria, usada para acompañar a la vestimenta de las figuras femeninas y masculinas. El artefacto se caracteriza por su figura antropomorfa que lo representa que, según su cosmovisión, está vinculada a una representación de espíritus protectores o entidades ancestrales que tienen como fin resguardar a quien lo porta de las malas energías o fuerzas negativas de la naturaleza. En relación a la figura, en su rostro se aprecia alegría a través de una sonrisa cincelada y una mirada amigable, en su cuerpo se observa que, presenta una posición relajada de sus brazos alrededor de este con cincelados de líneas rectas al final de los mismos para emular los dedos de las manos, por el lado de su vestimenta la figura lleva una túnica larga de apariencia pesada con detalles que sugieren un	

diseño elaborado y tradicional, pues al final de ella se observan cincelados de figuras geométricas triangulares y circulares, mientras que, en el centro de la misma es fajada con un amplio cinturón que presenta diseños cincelados de círculos de mediana dimensión unidos entre sí, dibujados uno al lado del otro.

CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN

ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:

X BUENO _ REGULAR _ MALO

RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES

Sin información

INSTITUCIÓN: Colección privada N.C

FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta

HISTORIAL DE PRÉSTAMO:

MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:

Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.

REGISTRADOR:

Preparada por: María Ignacia Pérez

Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes

Dirección: Mapocho 1892, Santiago

Teléfono +569 98354990

Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com

Número de inventario: 27

Fecha del inventario: 09/12/23

Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 28	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Abejas	
TÍTULO: Chaway	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado	
DIMENSIONES:	
Alto 7 cm, Ancho 6 cm Peso 15 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Orejas	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
El Chaway es utilizado como accesorio de belleza principalmente por mujeres de la cultura mapuche, sobrepuestos en sus orejas como adorno de significado cultural, transmitiendo valores y tradiciones de la comunidad. En su diseño se observa la figura triangular que da forma a la base del aro en cuya base o parte inferior se diseña la figura de pequeñas curvaturas, seis específicamente, sugiriendo un diseño elaborado y tradicional. Adicionalmente en su interior se cincela la figura de un insecto, con cuatro patas, cabeza redonda, y dos alas, como adorno y símbolo, según su cosmovisión, de protección y conexión sagrada con el mundo animal. Finalmente se observa que la manilla que sujeta el aro y que permitirá adherirse a la oreja, es de una dimensión delgada en forma de curvatura, que permitirá ser adherida a través de un broche que es diseñado para que esta quede sujeta y firme en el costado derecho de los mismos.	
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN	
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:	

X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
REFERENCIAS Y/O BIBLIOGRAFIA
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 28 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 29	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA:	
TÍTULO: Raguao	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado, repujado, soldado	
DIMENSIONES:	
Alto 29,5 cm. Ancho 6 cm. Peso total 180 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Prendedor	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Colgante pectoral considerado como la última creación de la platería mapuche. Se le conoce también con el nombre onomatoyico de Tral-Tral. Está formado por tres placas rectangulares unidas por una serie de cadenas paralelas en la pieza expuesta son 9 cadenas la placa inferior se desprende, a su vez, igual número de cadenas, en cuyos extremos se colocan una serie de campanitas En la placa superior se une a un prendedor Katawe en forma mariposa mediante una cadena similar a las del cuerpo de la pieza	

CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 29 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 30	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Colgante antropomorfo	
TÍTULO: Trarilonko	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado y repujado	
DIMENSIONES:	
Alto 6 cm, Ancho 48 cm. Peso 200 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Cintillo - Cabeza	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Cinta o vincha tradicional mapuche con decoraciones de plata utilizada por hombres y mujeres como adorno sobrepuesto en sus cabezas como símbolo de identidad. En su diseño se observa como base para el cintillo el uso de cadenas de mediana dimensión unidas entre sí por argollas de plata y placas ovaladas con diseños en su interior, sobre las cuales se incorporan a modo de colgantes placas con figuras antropomorfas que, según su cosmovisión, están vinculadas a una representación de espíritus protectores o entidades ancestrales que tienen como fin resguardar a quien lo porta de las malas energías o fuerzas negativas de la naturaleza. Con relación a la figura, en su rostro se aprecia seriedad y una mirada penetrante, en su cuerpo se observa que presenta una posición expandida y abierta de sus brazos, no se aprecian sus piernas y pies, más bien se diseña un modelo triangular en su base para dar la impresión de falda o término del cuerpo. En su costado derecho se añaden dos hilos de color verde que permitirá sostener el mismo en sus cabezas. Los colgantes emulan un sonido en su movimiento como símbolo de protección para quien lo porta.	

CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
REFERENCIAS Y/O BIBLIOGRAFIA
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 30 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 31	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX- XX	
TEMA: Aves y círculos	
TÍTULO: SIKIL	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado, repujado	
DIMENSIONES:	
Alto 18 cm, Ancho 6 cm. Peso 210 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Pectoral	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Adorno pectoral tradicional utilizado por la figura femenina mapuche como accesorio adicional a su vestimenta y símbolo de estatus e identidad. En su diseño se observa en la parte central del mismo la unión de tres placas de metal en forma de rectángulos unidas entre si a través de 4 cadenas de mediana dimensión, en su centro se cincela una figura como adorno adicional, aludiendo a la imagen de un ave para las placas primera y tercera, y de un sol para la placa del centro. Con relación a la figura diseñada en la parte superior de la joya se aprecia el diseño de dos huemules unidos entre sí, con detalles en su contorno y cuerpo que sugieren un diseño elaborado y tradicional, además se agregan dos colgantes al final de esta en forma de círculos con una pequeña abertura en su centro en forma de medialuna. Con respecto a la parte inferior de la joya se observa la incorporación de	

una placa en forma de círculo, en cuyo interior se cincela la imagen de un círculo de menor dimensión, en representación al centro del universo, con dos aberturas a sus costados, como conexión con el todo. Asimismo, se añaden cuatro colgantes a esta con diseños rectos en su parte superior y circular en su parte inferior, los que emulan un sonido en su movimiento como símbolo de protección para quien lo porta.

CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN

ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:

X BUENO _ REGULAR _ MALO

RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES

Sin información

INSTITUCIÓN: Colección privada N.C

FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta

HISTORIAL DE PRÉSTAMO:

MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:

Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.

REGISTRADOR:

Preparada por: María Ignacia Pérez

Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes

Dirección: Mapocho 1892, Santiago

Teléfono +569 98354990

Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com

Número de inventario: 31

Fecha del inventario: 09/12/23

Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 32	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocida	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Cruces y aves	
TÍTULO: Sikil	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado	
DIMENSIONES:	
Alto 24,5 cm, Ancho 7 cm. Peso 200 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Pectoral	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Adorno pectoral tradicional utilizado por la figura femenina mapuche como accesorio adicional a su vestimenta y símbolo de estatus e identidad. En su diseño se observa en la parte central del mismo la unión de seis placas de metal que en su diseño incorpora la figura de tres cruces unidas entre sí, una al lado de la otra, siendo estas placas sostenidas y unidas a través de tres cadenas de mediana dimensión. En relación a la figura diseñada en la parte superior de la joya se aprecia el diseño de dos aves unidas entre sí, con detalles en su cuerpo como el cincelado que hace alusión a sus alas, que sugieren un diseño elaborado y tradicional. Con respecto a la parte inferior de la joya se observa la incorporación de una placa que cuenta con variadas figuras y diseños, en el centro de esta se diseña y cincela la imagen de dos aves unidas entre sí, con el diseño de sus dos alas, ojos, y	

picos, asimismo a su alrededor y en forma de marco se diseña la figura de pequeños copihues colgantes, planta nacional de Chile que dan la ilusión de estar unidos a su tallo incluido en la parte superior de la misma. Finalmente, como adorno adicional se añaden cinco colgantes en forma de cruz, los que emulan un sonido en su movimiento como símbolo de protección para quien lo porta.
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 32 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 33	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Circulos	
TÍTULO: Sikil	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado y Repujado	
DIMENSIONES:	
Alto 15,2 cm, Ancho 5 cm. Peso 200 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Pectoral- Torso	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Adorno pectoral tradicional utilizado por la figura femenina mapuche como accesorio adicional a su vestimenta y símbolo de estatus e identidad. En su diseño se observa en la parte central del mismo la unión de seis placas de metal en forma de rectángulos unidas entre sí a través de dos cadenas de mediana dimensión, en su centro se cincela la figura de un círculo que da la impresión de volumen sobre las mismas. Con relación a la figura diseñada en la parte superior de la joya se aprecia el diseño de una figura geométrica en forma de trapecio con formas rectas en su base y costados. En su parte inferior se añaden tres colgantes de monedas de un mismo valor y dimensión, en cuyas caras se percibe la imagen de un águila, las que representan según su cosmovisión el cruce entre lo material y espiritual, también son vistas como una representación de la conexión ancestral	

y el tiempo histórico, las que emulan un sonido en su movimiento como símbolo de protección para quien las porta.
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
REFERENCIAS Y/O BIBLIOGRAFIA
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 33 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 34	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Figura Humana	
TÍTULO: SIKIL	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado	
DIMENSIONES:	
Alto 15 cm. Ancho 6 cm. 218 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Pectoral	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Adorno pectoral tradicional utilizado por la figura femenina mapuche como accesorio adicional a su vestimenta y símbolo de estatus e identidad. En su diseño se observa en la parte superior del mismo la unión de tres placas de metal en forma de flecha que apuntan hacia arriba, unidas entre sí, una al lado de la otra, siendo estas placas sostenidas y unidas a través de dos cadenas de mediana dimensión. En su diseño se observa el cincelado de pequeñas cruces a su alrededor para dar la alusión de volumen a las mismas. Con relación a la figura diseñada en la parte inferior de la joya, en forma de colgante, se aprecia la añadidura del diseño de dos figuras humanas unidas entre sí, con detalles en su cuerpo como brazo, torso y pierna, en relación a sus rostros se observa el cincelado de ojos y la emulación de una sonrisa en sus bocas. Finalmente, como adorno adicional	

se añaden, al final de esta, tres colgantes de monedas de un mismo valor y dimensión, en cuyas caras se percibe la imagen de un águila, las que representan según su cosmovisión el cruce entre lo material y espiritual, también son vistas como una representación de la conexión ancestral y el tiempo histórico, las que emulan un sonido en su movimiento como símbolo de protección para quien las porta.

CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN

ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:

X BUENO _ REGULAR _ MALO

RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES

Sin información

INSTITUCIÓN: Colección privada N.C

FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta

HISTORIAL DE PRÉSTAMO:

REFERENCIAS Y/O BIBLIOGRAFIA

Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.

REGISTRADOR:

Preparada por: María Ignacia Pérez

Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes

Dirección: Mapocho 1892, Santiago

Teléfono +569 98354990

Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com

Número de inventario: 34

Fecha del inventario: 09/12/23

Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 35	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Líneas y circunferencias	
TÍTULO: Sikil	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado	
DIMENSIONES:	
Alto 30 cm, Ancho 8 cm. Peso 310 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Pectoral - Torso	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Adorno pectoral tradicional utilizado por la figura femenina mapuche como accesorio adicional a su vestimenta y símbolo de estatus e identidad. En su diseño se observa en la parte central del mismo la unión de cuatro placas de metal en forma de rectángulos, unidas entre sí, una al lado de la otra, siendo estas placas sostenidas y unidas a través de dos cadenas de pequeña dimensión. En su diseño se observa el cincelado de diversas figuras en su interior en forma de líneas rectas y curvas, añadiendo un círculo de mediana dimensión en su centro como símbolo de eje, centro y conexión con el todo. Con relación a la figura diseñada en la parte superior de la joya, se observa la unión de una placa en forma de medialuna invertida, en cuyo borde se realiza el diseño de variadas curvas, con un círculo cincelado a nivel central, dos orificios pequeños arriba de este, para	

la incorporación del hilo colgante, y pequeñas curvas dibujadas que dan la alusión de marco a este. En su parte inferior se añade en forma de colgante la figura de un ancla con detalles en su interior. Finalmente, como adorno adicional se añaden, al final de esta, cinco colgantes en forma de círculos del mismo tamaño entre sí, con un cincelado de líneas curvas en su diseño interior para dar la alusión de volumen a estos, los que emulan un sonido en su movimiento como símbolo de protección para quien los porta.

CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN

ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:

X BUENO _ REGULAR _ MALO

RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES

Sin información

INSTITUCIÓN: Colección privada N.C

FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta

HISTORIAL DE PRÉSTAMO:

REFERENCIAS Y/O BIBLIOGRAFIA

Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.

REGISTRADOR:

Preparada por: María Ignacia Pérez

Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes

Dirección: Mapocho 1892, Santiago

Teléfono +569 98354990

Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com

Número de inventario: 35

Fecha del inventario: 09/12/23

Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 36	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX -XX	
TEMA: Figura antropomorfa	
TÍTULO: Sikil	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado	
DIMENSIONES:	
Alto 40 cm, Ancho 18 cm. Peso 380 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Pectoral	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Adorno pectoral tradicional utilizado por la figura femenina mapuche como accesorio adicional a su vestimenta y símbolo de estatus e identidad. En su diseño se observa la unión de tres placas siendo la parte superior de menor dimensión y la inferior de mayor dimensión, a través de una cadena de dimensión gruesa. Con relación a la figura diseñada en la parte superior de la joya, se observa la unión de una placa en forma de corona en cuyo borde superior se realiza el diseño de dos figuras que dan la alusión de aves unidas entre sí, que dan forma a la figura antropomorfa de un rostro, como símbolo de protección, con una mirada penetrante y, una boca y nariz gruesa. En el interior de la placa central se diseña la figura de una flor, con un círculo central que sobresale como símbolo de conexión con el universo, con 4 pétalos en cruz alargados que aluden a los cuatro	

puntos cardinales o elementos de la naturaleza y detalles de líneas rectas en su interior y pequeños círculos a su alrededor. En el centro de la placa inferior se diseña una flor con las mismas características aludidas anteriormente con la adición de 4 extensiones, dos de ellas conectadas con la figura antropomorfa de un rostro en su parte superior, el que se aprecia con ojos pequeños, labios gruesos, nariz, y dos orejas de las cuales cuelgan dos aretes que se imponen. Finalmente, como adorno adicional se añade, al final, seis colgantes en forma de campanas que emulan movimiento.
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
REFERENCIAS Y/O BIBLIOGRAFIA
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 36 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 37	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Flores y Hojas	
TÍTULO: Sikil	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado	
DIMENSIONES:	
Alto 32 cm, Ancho 12 cm. Peso 260 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Pectoral- Torso	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Adorno pectoral tradicional utilizado por la figura femenina mapuche como accesorio adicional a su vestimenta y símbolo de estatus e identidad. En su diseño se observa en la parte central del mismo la unión de dos placas verticales de metal en forma de rectángulos, colocados uno al lado del otro y sostenidos en su parte superior e inferior por una placa en forma de flor, que sugiere un diseño elaborado y tradicional, por sobre estos se añade una placa en forma de rectángulo de menor dimensión de manera horizontal, en todos ellos, en su centro se diseña la figura de hojas sostenidas en su tallo, para simbolizar a la naturaleza. Con relación a la figura diseñada en la parte superior de la joya, se observa la unión de una placa en forma geométrica de trapecio, en cuyo borde se realiza el diseño de dos franjas rectas que lo rodean, con hojas cinceladas a nivel central, y dos orificios	

pequeños arriba de este, para la incorporación del hilo colgante. En su parte inferior se añade otra placa en forma de trapecio de mayor dimensión, en cuyo interior se cincela el nombre “Luisa Cariman”. Finalmente, como adorno adicional se añade, al final de esta, seis colgantes de figuras antropomorfas, como símbolo de protección, en cuyos rostros se percibe una mirada penetrante, en su bocas seriedad, y en su vestimenta se diseña una falda larga sostenida por una cinta.
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 37 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 38	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Figura antropomorfa	
TÍTULO: Sikil	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado	
DIMENSIONES:	
Alto 48 cm, Ancho 12,5 cm. Peso 310 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Pectoral - Torso	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Adorno pectoral tradicional utilizado por la figura femenina mapuche como accesorio adicional a su vestimenta y símbolo de estatus e identidad. En su diseño se observa la unión de tres placas de mediana dimensión con diversos diseños en su interior, añadiendo una placa de menor dimensión con diseños escalonados, y otra en forma de círculo de mayor dimensión en la parte superior de la joya. En su interior se cincelan diversas figuras, entre ellas, rostros antropomorfos que emulan seriedad y una mirada penetrante, figuras en forma de círculos y curvadas, líneas rectas que emulan el diseño de una flor y ejes de cuatro círculos alrededor de uno de mayor dimensión simbolizando las estaciones y los cuatro símbolos de la naturaleza. Finalmente, como adorno adicional se añade, en la parte superior dos colgantes en forma de campanas, y en la parte inferior siete colgantes en	

forma de copihues, plana nacional de Chile, que emulan movimiento como símbolo de protección para quien lo porta.

CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN

ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:

X BUENO _ REGULAR _ MALO

RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES

Sin información

INSTITUCIÓN: Colección privada N.C

FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta

HISTORIAL DE PRÉSTAMO:

MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:

Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.

REGISTRADOR:

Preparada por: María Ignacia Pérez

Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes

Dirección: Mapocho 1892, Santiago

Teléfono +569 98354990

Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com

Número de inventario: 38

Fecha del inventario: 09/12/23

Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 39	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Figura antropomorfa	
TÍTULO: Trapelakucha	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado	
DIMENSIONES:	
Alto 32 cm, Ancho 9,5 cm, Peso 62 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Pectoral -Torso	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Adorno pectoral tradicional utilizado por la figura femenina mapuche como accesorio adicional a su vestimenta y símbolo de estatus e identidad. En su diseño se observa en la parte central del mismo la unión de cuatro placas de metal, tres de ellas en forma de rectángulos y una en forma de ovalo, unidas entre si a través de dos cadenas de mediana dimensión. Con relación a la figura diseñada en la parte superior de la joya se aprecia el diseño de una figura geométrica en forma de triangulo con dos extensiones en sus costados que sostienen un colgante en forma de circulo en cuyo interior se cincela un círculo de menor dimensión como símbolo de conexión con el todo. En su parte inferior se añade una placa con el diseño de tres extensiones sostenidas por una base en forma de rectángulo, dentro de las cuales se diseña la figura de un rostro antropomorfo, en la parte central, con una mirada penetrante,	

nariz gruesa y una boca en forma de círculo, como asustado, en las extensiones a sus costados se diseña en su interior líneas paralelas en los bordes superiores, y dos orificios curvados en sus bordes inferiores con cuatro pequeños triángulos sobre ellos. En la parte central de esta placa se diseña un círculo de menor dimensión con cuatro círculos a su alrededor conectados entre sí a través de línea rectas, simbolizando la conexión con las estaciones y los elementos de la naturaleza. Finalmente, como adorno adicional, se agregan cuatro colgantes en forma de círculos, con el cincelado de una flor en su diseño, que emulan un sonido en su movimiento como símbolo de protección para quien los porta.
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 39 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 40	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX- XX	
TEMA: Aves y figuras antropomorfas	
TÍTULO: AKUCHA	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado, repujado	
DIMENSIONES:	
Alto 21 cm, Ancho 8 cm. Peso 120 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Pectoral - Torso	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Adorno pectoral tradicional utilizado por la figura femenina mapuche como accesorio adicional a su vestimenta y símbolo de estatus e identidad. En su diseño se observa en la parte central del mismo la unión de dos círculos de manera vertical que tienen una apertura de mayor dimensión en su parte superior e inferior para la unión de estos a través de una cadena de dimensión gruesa, en su centro se diseña la figura de un círculo como conexión con otros cuatro círculos que representan los hemisferios y elementos de la naturaleza. En relación con la figura diseñada en la parte superior de la joya, se observa la unión de una placa en forma de corona en cuyo borde superior se realiza el diseño de dos figuras que dan la alusión de aves unidas entre sí, que transfiguran la figura antropomorfa de un rostro, como símbolo de protección, con una mirada penetrante, y una nariz	

gruesa. En su parte inferior se añade otra placa en forma de medialuna invertida en cuyo borde se cincela líneas rectas para dar volumen a la misma y enmarcar la figura de un rostro antropomorfo con las mismas características que el anterior. Finalmente, como adorno adicional se añade, al final de esta, cinco colgantes de figuras antropomorfas, en cuyos rostros se percibe una mirada penetrante, y en su bocas seriedad, en cuanto al cuerpo se observa el torso, sus dos brazos, y el diseño de sus dos piernas, emulando un sonido en su movimiento.

CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN

ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:

X BUENO _ REGULAR _ MALO

RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES

Sin información

INSTITUCIÓN: Colección privada N.C

FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta

HISTORIAL DE PRÉSTAMO:

MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:

Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.

REGISTRADOR:

Preparada por: María Ignacia Pérez

Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes

Dirección: Mapocho 1892, Santiago

Teléfono +569 98354990

Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com

Número de inventario: 40

Fecha del inventario: 09/12/23

Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 41	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Monedas, tejidos y cintas	
TÍTULO: Trarilonko	
MATERIAL: Plata fundida, mostacillas, hilo, tela	
TÉCNICA: laminado, tejido	
DIMENSIONES: Alto 05 cm, Ancho 62 cm. Peso:192 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Cintillo	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Cinta o vincha tradicional mapuche con decoraciones de plata utilizada por hombres y mujeres como adorno sobrepuesto en sus cabezas como símbolo de identidad. En su diseño se observa como base para el cintillo el uso de tela de dimensión gruesa, sobre el cual se incorporan 15 monedas del mismo tamaño distribuidas en cinco franjas de tres cada una, las que representan según su cosmovisión, el cruce entre lo material y espiritual, una forma de comunicar sin palabras quienes son y de dónde vienen, usarlas representa el rango o posición dentro de la comunidad, también son vistas como una representación de la conexión ancestral y el tiempo histórico. Además, se aprecia en su diseño la incorporación de pequeñas figuras geométricas de círculos pintados de color blanco y se añade como adorno adicional en su costado izquierdo para unir el cierre del cintillo, tres cintas	

de tela de ceda de diferentes tamaños y colores, cuyo color representa distintos aspectos de su cosmovisión, se aprecia una cinta de menor tamaño de color amarillo que representa al sol como energía de vida, otra de dimensión mediana de color azul relacionado con el agua y el cielo, y finalmente otra de dimensión alargada de color celeste que representa la claridad y la conexión con lo divino.

CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN

ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:

X BUENO _ REGULAR _ MALO

RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES

Sin información

INSTITUCIÓN: Colección privada N.C

FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta

REFERENCIAS Y/O BIBLIOGRAFIA

Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.

REGISTRADOR:

Preparada por: María Ignacia Pérez

Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes

Dirección: Mapocho 1892, Santiago

Teléfono +569 98354990

Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com

Número de inventario: 41

Fecha del inventario: 09/12/23

Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 42	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX- XX	
TEMA: Figuras antropomorfas	
TÍTULO: Chaway	
MATERIAL: Plata fundida	
TÉCNICA: Laminada, repujado, grabado	
DIMENSIONES:	
Alto 8 cm, Ancho 6 cm Peso 40 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Aros	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
El chaway es utilizado como accesorio de belleza principalmente por mujeres de la cultura mapuche, sobrepuestos en sus orejas como adorno de significado cultural, transmitiendo valores y tradiciones de la comunidad. En su diseño se observa la figura ovalada que da forma a la base del aro en cuyo alrededor se cincela la figura de líneas rectas, como adorno adicional, para dar volumen a los mismos, adicionalmente en su interior se cincela la figura de un insecto con cuatro patas y cabeza redonda, como adorno y símbolo de protección y conexión sagrada con el mundo animal. Además, se añaden cuatro colgantes en la base de estos, que aluden a la figura de copihues, flor nacional chilena, que sugieren un diseño elaborado y tradicional, los que emulan un sonido al son de su movimiento, como símbolo de protección para quien los porta. Finalmente, se observa que la manilla que sujeta el aro y que permitirá adherirse a la oreja, es de una dimensión delgada.	
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN	
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:	

X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
REFERENCIAS Y/O BIBLIOGRAFIA
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 42 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
Nº DE INVENTARIO: 43	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Media luna	
TÍTULO: Chaway	
MATERIAL: Plata fundida, grabado, calado	
TÉCNICA: Laminada	
DIMENSIONES:	
Alto 4,8 cm, Ancho 4,6 cm, Profundidad 0,1 cm. Peso: 20 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Orejas	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
El Chaway es utilizado como accesorio de belleza principalmente por mujeres de la cultura mapuche, sobrepuestos en sus orejas como adorno de significado cultural, transmitiendo valores y tradiciones de la comunidad. En su diseño se observa la figura ovalada en forma de medialuna que da forma a la base del aro en cuyo alrededor se cincela la figura de líneas rectas, como adorno adicional, para dar volumen a los mismos, en su interior se realiza la abertura en forma de medialuna también, de menor tamaño, en cuyo alrededor se cincela la figura de pequeños círculos que la rodean, que sugieran un diseño elaborado y tradicional. Adicionalmente se observa que la manilla que sujeta el aro y que permitirá adherirse a la oreja, es de una dimensión gruesa.	
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN	
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:	
X BUENO _ REGULAR _ MALO	

RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
REFERENCIAS Y/O BIBLIOGRAFIA
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 43 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 44	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO:	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA:	
TEMA: Ajuar femenino mapuche, platería mapuche, aros	
TÍTULO: Chaway	
MATERIAL: Plata fundida	
TÉCNICA: Laminada	
DIMENSIONES:	
Alto 6,3 cm, Ancho 3,5 cm, Profundidad 0,1 cm. Peso 24 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Orejas	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
El Chaway es utilizado como accesorio de belleza principalmente por mujeres de la cultura mapuche, sobrepuestos en sus orejas como adorno de significado cultural, transmitiendo valores y tradiciones de la comunidad. En su diseño se observa la figura con detalles más rectos y cuadrados en su parte superior, y ovalados, en forma de curvatura, en su parte inferior que da forma a la base del aro en cuyo interior se realiza la apertura de tres figuras geométricas en forma de triángulos, como adorno adicional, que representan según la cosmovisión mapuche, la conexión entre el cielo, la tierra y el inframundo, adicionalmente por sobre ellos se cincela la figura de dos líneas rectas horizontales, en cuyo interior se cincelan curvaturas en formas de medialunas de menor dimensión, para dar la alusión de pintado. Por sobre estas se cincelan líneas rectas verticales para dar la impresión de volumen a los mismos. Finalmente, se observa que la manilla que sujeta el aro y que permitirá adherirse a la oreja, es de una dimensión delgada en forma de curvatura, que permitirá ser adherida a través de un broche que es diseñado para que esta quede sujeta y firme.	

CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
REFERENCIAS Y/O BIBLIOGRAFIA
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 44 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 45	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA:	
TEMA: Ajuar femenino mapuche, platería mapuche, aros	
TÍTULO: Chaway	
MATERIAL: Plata fundida	
TÉCNICA: Laminada	
DIMENSIONES:	
Alto 9 cm, Ancho 5 cm, Profundidad 0,1 cm. Peso 40 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Aros	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
El Chaway es utilizado como accesorio de belleza principalmente por mujeres de la cultura mapuche, sobrepuestos en sus orejas como adorno de significado cultural, transmitiendo valores y tradiciones de la comunidad. En su diseño se observa la figura ovalada en forma de medialuna que da forma a la base del aro en cuyo alrededor se cincela la figura de líneas rectas, como adorno adicional, para dar volumen a los mismos, adicionalmente se añaden tres colgantes en la base de los mismos, que aluden a la figura de los senos femeninos, que sugieren un diseño elaborado y tradicional, representando la energía universal de la femineidad, y emulando un sonido al son de su movimiento, como símbolo de protección para quien los porta. Adicionalmente se observa que la manilla que sujeta el aro y que permitirá adherirse a la oreja, es de una dimensión delgada en forma curvada.	
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN	
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:	

X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
REFERENCIAS Y/O BIBLIOGRAFIA
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 45 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 46	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA:	
TEMA: Figura Antropomorfa	
TÍTULO: Katawe	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminada	
DIMENSIONES:	
Alto 18 cm, Ancho 3,5 cm, Peso 32 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Prendedor	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Prendedor tradicional en la cultura mapuche para sujetar la vestimenta y ropaje de las figuras femeninas. El artefacto en su parte inferior posee una aguja alargada para su adhesión a la manta o el chamal, utilizado por mujeres. En su parte superior sostiene la figura de un rostro de mediana dimensión, que simboliza según su cosmovisión mapuche, lo ancestral, la protección y el estatus en la comunidad para quien lo usa. Con relación a la figura se observa un rostro que expresa seriedad y una mirada penetrante, en su cabeza se aprecia que sostiene un tocado de corona con cinco pétalos que emularían las plumas de ésta, representando a un ser de rango alto o estatus; en sus orejas se aprecia que cuelgan dos pendientes de mediana dimensión los que se asocian a ornamentos	

tradicionales utilizados en ceremonias y rituales. Finalmente, en el centro de su rostro, se observa una nariz grande e imponente que añade fuerza, coraje e ímpetu al mismo.
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 46 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 47	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Ajuar femenino mapuche, platería mapuche, prendedor	
TÍTULO: Tupu	
MATERIAL: Plata fundida	
TÉCNICA: Laminada	
DIMENSIONES:	
Alto 26,5 cm, Diámetro 6,5 cm. Peso 28 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Alfiler	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Prendedor o alfiler tradicional utilizado en la cultura mapuche para sujetar la vestimenta y ropaje de las figuras femeninas. El artefacto en su parte inferior posee una aguja alargada para su adhesión a la manta o el chamal, utilizado por mujeres. En su parte superior sostiene un disco que presenta curvaturas a su alrededor en formas ovaladas, de mediana dimensión, que contienen en su interior pequeñas cinceladas en su borde, en forma de curvaturas, para dar la impresión de volumen en las mismas. En su diseño se añade entre cada una de estas curvaturas al interior, la figura de un pequeño círculo, que las une, como una forma de añadir una mayor sofisticación a la pieza y al diseño en su conjunto. Finalmente, en el centro de la pieza se añade la figura geométrica de un círculo de	

mediana dimensión con volumen, que sobre sale, emulando según la cosmovisión mapuche, el eje del mundo o centro espiritual.
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 47 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 48	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Cola de ballena	
TÍTULO: Punzón	
MATERIAL: Aleación de plata	
TÉCNICA: Laminado, Soldado y martillado	
DIMENSIONES:	
Alto 34 cm. Diámetro 10 cm. Peso 52 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Alfiler	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Prendedor tradicional en la cultura mapuche para sujetar la vestimenta y ropaje de las figuras femeninas. El artefacto en su parte superior posee una aguja alargada para su adhesión a la manta o el chamal, utilizado por mujeres. En su parte inferior sostiene un círculo de mediana dimensión que contiene tallados de figuras en su tapizura en formas de circunferencias, además al centro se aprecia el tallado de figuras geométricas en forma de triángulos unidos entre sí los que representan, según la cosmovisión mapuche, la conexión entre el cielo, la tierra y el inframundo. En relación con el colgante que se desprende al final del artefacto, se aprecia que este es sostenido a través de una tapizura de plata ornamentada y laminada en forma de cadena, a través de esta se sostiene la figura colgante que cuenta con tapizuras escalonadas y finaliza con el diseño o símbolo en	

representación a la cola de un pez, figura de dualidad, movimiento y equilibrio con la naturaleza, según su cosmovisión.
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 48 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
N° DE INVENTARIO: 49	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA:	
TEMA: Ajuar femenino mapuche, platería mapuche, prendedor	
TÍTULO: Punzón	
MATERIAL: Plata fundida	
TÉCNICA: Laminada, soldadura y martillado	
DIMENSIONES:	
Alto 15 cm, Diámetro 3 cm. Peso 30 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Alfiler	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Prendedor tradicional en la cultura mapuche para sujetar la vestimenta y ropaje de las figuras femeninas. El artefacto en su parte superior posee una aguja alargada para su adhesión a la manta o el chamal, utilizado por mujeres. En su parte inferior sostiene un círculo de pequeña dimensión que contiene en su tapizura dos líneas que bordean al mismo, representando la mitad de este, y simbolizando, según su cosmovisión mapuche, el equilibrio entre el cielo y la tierra. Con relación al colgante que se desprende al final del artefacto, se aprecia que este es sostenido a través de una tapizura de plata laminada en forma de pequeñas circunferencias ovaladas unidas entre sí en forma cadena, a través de esta se sostiene la figura colgante de una cruz, que simboliza según su cosmovisión, el valor protector asociado a la energía femenina y a la conexión con los ancestros.	

CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 49 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

FICHA DE REGISTRO	
INFORMACIÓN GENERAL	
Nº DE INVENTARIO: 50	
INSTITUCIÓN: Colección Privada N.C	
DIRECCIÓN: Los Ángeles -Chile	
TELÉFONO:	
CORREO ELECTRÓNICO:	
NOMBRE PROPIETARIO DEL OBJETO: N.C	
IDENTIFICACIÓN DEL OBJETO	
CLASIFICACIÓN: Joyería Mapuche	
CONJUNTO: Colección 50 piezas	
AUTOR: Desconocido	
FECHA O ÉPOCA DE LA OBRA: XIX-XX	
TEMA: Figura antropomorfa	
TÍTULO: Punzón	
MATERIAL: Plata fundida	
TÉCNICA: Laminada, soldadura y martillado	
DIMENSIONES:	
Alto 23 cm. Diámetro 4 cm Peso 32 gr.	
INSCRIPCIONES Y/O MARCAS:	
USO EN EL CUERPO: Alfiler	
DESCRIPCIÓN FÍSICA	
Prendedor tradicional en la cultura mapuche para sujetar la vestimenta y ropaje de las figuras femeninas. El artefacto en su parte superior posee una aguja alargada para su adhesión a la manta o el chamal, utilizado por mujeres. En su parte inferior sostiene un círculo de mediana dimensión que contiene la tapizura de una cinta que lo bordea en la mitad de este con figuras curvadas y unidas entre sí en forma de secuencia simbolizando, según su cosmovisión mapuche, la unión entre lo sagrado y lo terrenal. Con relación al colgante que se desprende al final del artefacto, se aprecia que este es sostenido a través de una tapizura de plata laminada en forma recta con pequeños tapizados en forma de circunferencias al rededor que dividen en partes iguales el diseño que sostiene el adorno o la figura colgante. Con respecto a esta última, se observa la representación de una figura	

antropomorfa que simboliza según su cosmovisión, el vínculo con lo sagrado y la ancestralidad, y el valor protector asociado a la energía femenina. La figura no lleva vestimenta ni decoraciones en su cuerpo. En su rostro se expresa seriedad y una mirada penetrante. Sus brazos, piernas y pies están al descubierto en una posición expandida o abierta.
CONSERVACIÓN RESTAURACIÓN
ESTADO DE LA CONSERVACIÓN:
X BUENO _ REGULAR _ MALO
RESTAURACIÓN O INTERVENCIONES ANTERIORES
Sin información
INSTITUCIÓN: Colección privada N.C
FECHA DE TRANSACCIÓN O ADQUISICIÓN: Compra -Venta
HISTORIAL DE PRÉSTAMO:
MATERIAL ESCRITO RELACIONADO:
Plateros de la luna. Biblioteca Nacional, Tesoros de la Araucanía, Raul Morris, Charu Sociedad y Cosmovisión en la platería mapuche.
REGISTRADOR:
Preparada por: María Ignacia Pérez Organismo al que pertenece o cargo: Universidad de los Andes Dirección: Mapocho 1892, Santiago Teléfono: +569 98354990 Correo electrónico: mperezsantelices@gmail.com
Número de inventario: 50 Fecha del inventario: 09/12/23 Última actualización del inventario: 05/03/25

4.8 ANEXO 7 Producto Catálogo



Versión digital en el siguiente Link

<https://drive.google.com/file/d/1co3U3XimGv-b0krrBMvSv9EsxmYHhOIP/view>